

NUEVA DELHI

### TRES TIGRES HAN DEVORADO A 35 PERSONAS

Nueva Delhi, 8. (Efe).—Tres tigres devoradores de hombres han matado, por lo menos, a treinta y cinco personas en el distrito de Nainital. Se ha ofrecido una recompensa a quienes den muerte a los tigres.

¿HA PROBADO USTED UNA "ROSITA"?

## CERVEZA Rosa Blanca

DESDE 1924



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Paima, Martes día 9 de Noviembre de 1965

AÑO XXVII : N.º 7.894 PRECIO 2.- PTS - DEPOSITO LEGAL 1 74 - 1965

## RELEVO EN CAPITANIA GENERAL



El nuevo Capitán General de Baleares, don Benigno Cabrero Lozano, que ayer se posesionó del mando militar de nuestras islas. (Información en páginas interiores).

### SALIO A HOMBROS



Manolo Santana, tras realizar uno de los mejores partidos de su vida, es levantado en hombros por los entusiasmados espectadores catalanes. Al vencer al primer jugador de la India, Krishnan, Santana abrió a los españoles las puertas de Sidney. (Lea nuestras páginas deportivas).

## España tiene 12.000 cooperativas

### «Se precisa disponer de crédito barato»

### «La asociación se impone como camino superador de los viejos individualismos»

### Importante discurso de Solís en la clausura de la Asamblea de Cooperativas

Córdoba, 8. (Pyresa).— El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos don José Solís Ruiz, ha clausurado hoy la Asamblea General de las Uniones Territoriales de Cooperativas del Campo de Andalucía y de otras cuatro regiones olivereras de España representadas por más de dos millones de cooperativistas que durante dos jornadas han desarrollado sus trabajos en esta capital.

La Asamblea fué convocada por la Unión Nacional de Cooperativas del Campo para constituir la Junta Nacional de Almazaras, encuadrada en UNACG, así como para estudiar algunos problemas derivados de la comercialización del aceite de Oliva durante la campaña 1965-66.

A la una de la tarde, en el salón de actos del nuevo centro de Formación Profesional acelerada, se celebró la clausura de la asamblea de almazareros cooperativistas, representantes de 942 almazaras de toda España. Junto al Ministro Secretario General del Movimiento ocuparon la presidencia del acto, el Comisario General de Producción Agrícola, señor Poveda; Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, señor Monforte; Presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo don Domingo Solís, en unión del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y primeras autoridades cordobesas, así como los Gobernadores de diversas provincias olivereras del sur de España.

Primeramente hizo uso de la palabra el presidente del Sindicato Nacional del Olivo, don José Navarro González de Canales, quien hizo patente a los representantes de la administración española las inquietudes surgidas en el sector oliverero a causa de la última circular reguladora de la campaña aceitera 1965-66.

Los olivereros piden junto a la libertad de exportación y la garantía de un mercado estable para este sector agrícola que constituye una de las bases de la economía española.

Seguidamente intervino el Presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, don Domingo Solís, para dar noticia a los reunidos de los trabajos realizados por el órgano que preside con vistas a montar nuevas redes para la comercialización de productos agrícolas, entre ellos el aceite de oliva.

Misión fundamental en las cooperativas del campo —dijo— es abrir nuevos canales comerciales de productos cooperativistas como un servicio a España y a los consumidores con el menor gasto posible. Con este objeto serán establecidos puestos de venta en todas las provincias españolas con el fin

(Continúa en la pág. siguiente)

### AYOLUENGO:

## Los pozos petrolíferos son una gran realidad

### Prospecciones en Cataluña, Vasconia, Levante y Andalucía

MADRID, 8. (Servicio especial de Pyresa). Los pozos petrolíferos de Ayoluengo son la gran realidad de hidrocarburo en la Península. A pesar de las restricciones informativas, puede afirmarse que los catorce pozos burgaleses ofrecen buenas perspectivas, y un amplio campo para nuevos sondeos. La C.A.M.P.S.A., con todo, desmiente las noticias aparecidas recientemente acerca del mayor o menor valor de unos pozos respecto a otros. El aprovechamiento de un sondeo, según declaraciones de directivos de la compañía arrendataria se basa primordialmente en su comercialidad, y ninguna información se ha dado en cuanto a la calidad.

La otra gran empresa dedicada a prospecciones, C.E.P.S.A., cifra las mayores esperanzas en la zona de Vitoria y algunos puntos de Cataluña. En la región norte.

una experiencia de trece años, concede discreto optimismo para la posible obtención de gas natural. Cataluña ha dado resultados positivos en dos sondeos, con aparición de indicios de gas. Todas estas prospecciones, junto a la búsqueda de yacimientos en la provincia de Jaén, Córdoba, Murcia, Alicante y Valencia se hacen en colaboración con una empresa de filial belga, la S.E.P.E.

Por otra parte, la región del Sahara español, en la cual se realizaron numerosas investigaciones por compañías españolas en unión de grupos norteamericanos y, últimamente, franceses, ha sido prácticamente abandonada. Cumplidos los plazos de concesiones, las compañías han considerado negativos los resultados y la actividad queda reducida a dos o tres cuadrículas del territorio. Indirectamente, la empresa Minera Nacional, S. A., estudia la posibilidad de construcción de una central térmica en el Sahara para aprovechar la existencia de gas, aparecido en uno de los sondeos en busca de fosfatos, actividad a la que se dedica esta empresa.

Queda en Africa, esperar el resultado de futuras prospecciones en Guinea española.

## Empezó el debate para el ingreso de China en la O.N.U.

### Este año contará con más votos

Nueva York, 8. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por telex). — El debate ritual sobre la admisión de China en las Naciones Unidas empezó anoche (hacia las diez), hora española) ante la vigésima Asamblea General del arcopago internacional. En realidad, no se trata de decidir si China debe o no debe ser admitida en el organismo, pues China «ya está en la ONU» desde hace veinte años, sino de determinar, una vez más, los representantes de Formosa o los de Pekín, tienen el derecho de hablar en nombre del inmenso pueblo chino. Si el debate en torno a esta cuestión se ha convertido en un rito, no por ello debería llegarse a la conclusión de que se trata de una pura formalidad, desarrollada de acuerdo con un guión perfectamente estructurado, que no puede producir, por ende, ni desarrollos imprevistos, ni sorpresas. De año en año, el rito se ha convertido en efecto cada vez más en una auténtica confrontación entre los Estados Unidos, contrarios a la admisión de los representantes de Pekín, y un creciente número de países miembros, para quienes la

presencia de Pekín en el organismo internacional constituye una necesidad ineludible tanto para dar carácter auténticamente universal a las Naciones Unidas, como para poder resolver algunos de los graves pendientes —como la guerra en Vietnam o el desarme— problemas que, a su juicio, no podrían ser tan «quiera útilmente abordados sin la adhesión de Pekín.

La tendencia favorable al ingreso de China continental queda claramente evidenciada por el hecho

(Continúa en la pág. siguiente)

## ROMEO GORKIA, en Buenos Aires

Buenos Aires, 8. (Efe).—El Ministro español de Trabajo llegó a la Argentina para una visita de cinco días, durante los cuales mantendrá reuniones con funcionarios argentinos para firmar un convenio de Seguridad Social entre ambos países.

## PORTUGAL CONTINUA FIEL A SALAZAR

### El Gobierno ha salido reforzado de las elecciones

Lisboa, 8. (Por teléfono, del corresponsal de Pyresa, C. Herranz). Incluso informativamente, las elecciones tienen esta noche para los periódicos el valor de cosa juzgada. Los diarios de la mañana proporcionaron algunos noticiosos gráficos del acontecimiento, pero sus colegas de la noche ya recogen exclusivamente los resultados parciales.

Todas las interpretaciones probables y posibles no podrán neutralizar este hecho incuestionable de que el régimen y el Gobierno portugueses han salido reforzados de la polémica electoral. La retirada de la oposición no merece lo más mínimo este aserto.

Es cierto que un treinta por

### Por equivocación, bombardearon una aldea survietnamita

Da Nang, Vietnam del Sur, 8. (Efe).—Aviones a reacción de la marina norteamericana han bombardeado por equivocación una aldea survietnamita a 34 kilómetros al noroeste de la ciudad de Quang Ngai, causando un muerto y diez heridos.

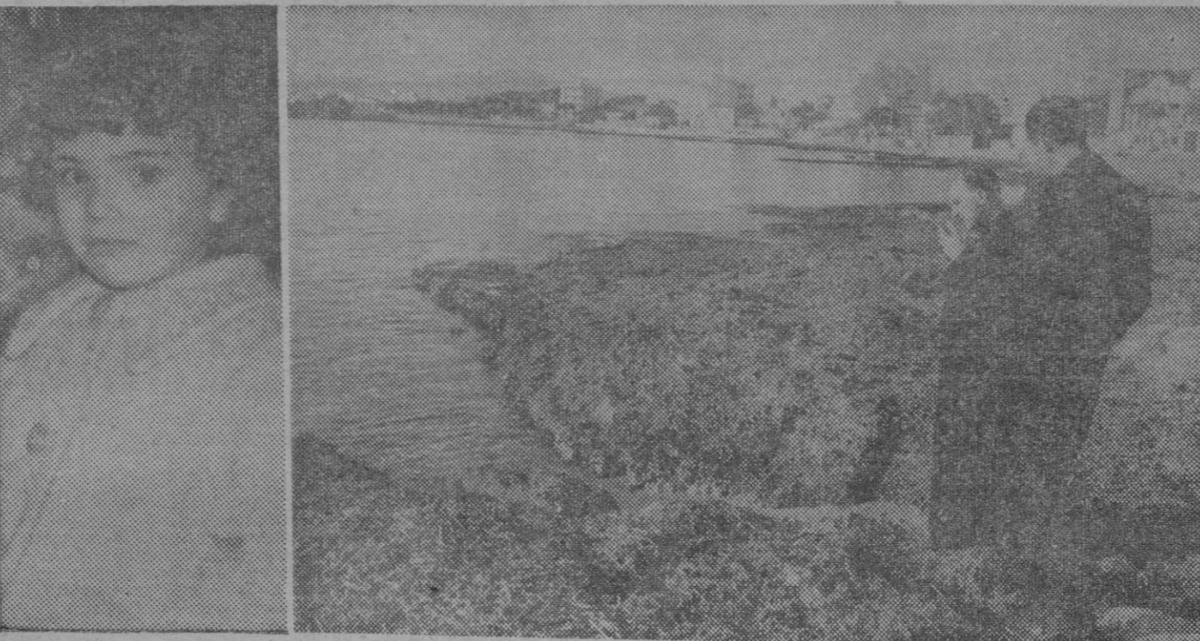
La causa del error ha sido la transcripción equivocada de las coordenadas correspondientes.

ciento del censo electoral no acudió a las urnas, y esta abstención confirma posiblemente el valor de la consulta y le da una dimensión democrática, pues es sabido que hoy, en los países más democráticos del mundo la abstención es la forma expresiva y rotunda con que los pueblos muestran su disconformidad con el sistema. El propio Ministro del Interior lo ha explicado sin rodeos: «Pudiera ser —ha dicho— que ese treinta por ciento correspondiera a la oposición, que ha querido abstenerse de la consulta electoral. Habría naturalmente que deducir los ausentes por razones normales, y los indiferentes.»

Pero por muchas cuentas que se hagan, resultará siempre que el setenta por ciento del censo electoral es inequívocamente salazarista. Tendremos, naturalmente, cuando se conozcan las cifras definitivas, el porcentaje exacto de votantes con relación al censo y sobre todo sabremos a que cifra de la población asciende tal censo. El Ministro del Interior ha dicho: «Todo se realizó de manera que el acto electoral adquiriese la mayor dignidad, de modo que se puede excluir de antemano toda clase de reparos y rechazar las críticas de quienes pretenden minimizar la expresión y el significado de los resultados.»

Y este cuento se ha acabado. Es mucha, importante y urgente la tarea que corr sponde todavía al régimen de Salazar, mientras la oposición examina o reforma sus precarios argumentos.

## APARECIO MUERTA LA NIÑA PAQUITA GARRIDO



En la mañana de ayer toda nuestra isla se sintió conmovida por una trágica noticia: En una caleta de Cala Gamba había sido hallado el cuerpo sin vida de la niña Paquita Garrido Pérez, raptada durante la tarde del pasado domingo. En otro lugar ofrecemos una completa información literaria y gráfica sobre el triste suceso. En los grabados, la niña mártir y el Prior del Sanatorio de San Juan de Dios con nuestro Redactor Jesús Cor, en el lugar en que fué encontrado el cadáver.

OPTIMOS RESULTADOS

CON UN TELEVISOR UHF

## optimus

DISTRIBUIDOR JOAQUIN CLAVELL BORRAS CASA "EDISON"

MUNTANER, 40-42 TELEFONO 253 29 00 BARCELONA-6

OPINAMOS ASI

Siempre Gibraltar

Estos días se están produciendo nuevos sucesos en torno a nuestro País Irredento, que van, desde la comunicación británica a U Thant irredento, a conversar con España mientras sigue el «pequeño bloque» hasta las declaraciones antiespañolas de Miss Gibraltar, una chica muy guapa que se llama de apellido Vinales. Mientras tanto, la «Home Fleet» visita la colonia, y los periódicos ingleses comentan, en largos artículos, la situación. Es muy satisfactorio que, en estos comentarios de prensa el tono respecto a los problemas del Peñón haya cambiado hacia una mayor veracidad, porque eso significa que los ingleses si quiera sea parcialmente, no han perdido la capacidad de ver las cosas con claridad que, en otro tiempo, los hizo famosos. Con toda objetividad, parece evidente que hay cierto desconcierto británico respecto a Gibraltar, desconcierto que ya dura algún tiempo, y que da la impresión de que en Londres no se sabe muy bien qué hacer. El «premier» Wilson visitó urgentemente la Roca con motivo de su viaje a la inquieta Rodesia, y volvió a repetir ante los «barritos» las vagas promesas conocidas. Hay en el asunto cierto flaqueo que vamos a intentar clarificar rápidamente.

1. Muerto definitivamente el intento de conceder a Gibraltar la autonomía, Inglaterra se encuentra con cierto resquemor gibraltareño. Intervienen en este resquemor otros factores, especialmente las dificultades que los gibraltareños tienen para entrar en Gran Bretaña, y el comportamiento de algunos funcionarios ingleses en la colonia.

2. Reconocen, tanto los «lanitos» como los ingleses, que el comercio, antaño fabuloso, de la Roca ha disminuido en un 40 por 100 a causa de la puesta en acción por parte española de medidas intensas de represión del contrabando y del cumplimiento del Reglamento normal de Aduanas y las leyes españolas de residencia.

3. Mientras que durante la presente temporada, la afluencia turística a España ha aumentado considerablemente respecto al año pasado, en Gibraltar, esta afluencia, ha disminuido gravemente. Se han producido, además, trastornos económicos en las empresas de transporte que comunicaban al Peñón con el resto del mundo.

4. Continúa el problema del alojamiento para las familias que regresaron al Peñón, al no poder seguir ocupando, sin permiso de residencia, sus casas en el Campo de Gibraltar.

5. Se han producido varios incidentes, de gravedad variable desde aquel, un poco cómico, de los marinos ingleses que querían jugar al polo en nuestra tierra, hasta el del súbdito inglés que se encontró sin asistencia médica en el Peñón, siendo atendido en un centro español.

6. Inglaterra y España mantienen sus relaciones comerciales y diplomáticas normalmente, sin que se haya producido ninguna alteración, ni siquiera leve en el trato entre ambos países. Algunos bulos malintencionados, como el de la expulsión de obreros españoles de Inglaterra, o el de las detenciones injustas de súbditos británicos en España, se han disuelto en la opinión pública, sin ningún resultado.

Una larga serie de sucesos internacionales, conversaciones diplomáticas y gestiones en las que han intervenido varios países, además de Inglaterra y España, favorecen, día a día, la necesidad de que nuestros dos Gobiernos inicien, sin previas condiciones, la negociación sobre Gibraltar.

Y así están las cosas exactamente. Inglaterra se agita, pero nada cambia. Nos recuerda a un dicho mexicano, muy gracioso: «¿Para qué andar dando tantos saltitos, estando el suelo tan parejo?»

Debate sobre China en la ONU

(Viene de la página anterior) cho de que mientras en 1960 tan solo 24 naciones votaron en favor de su admisión (contra 42 votos contrarios y 22 abstenciones) en 1963, en cambio, las cifras ya reflejaban el siguiente desarrollo: contra Pekín: 57 votos, 11 favor, 41 abstenciones; 12.

Los sondeos diplomáticos hechos en estas últimas semanas por los Estados en la ONU con objeto de averiguar en qué medida pueden contar este año con el apoyo de los Estados miembros, parecen indicar que en esta vigésima Asamblea General y sobre las 117 naciones actualmente miembros, 53 o 54 Estado votará probablemente en favor de Pekín, 51 en contra, con 13 abstenciones. Con otras palabras este año podría darse por primera vez el caso de que una mayoría simple (lo que cuenta es el número de los votantes) se incline en favor de la admisión de Pekín. Sin embargo, no por ello está asegurado el ingreso de China en el organismo internacional. En efecto, hace dos años los Estados Unidos obtuvieron que la asamblea decidiera por mayoría simple que la admisión de Pekín tan solo podría quedar zanjada por el respaldo de las dos terceras partes de los Estados miembros votantes. Si bien es cierto que una mayoría simple podría anular este año semejante decisión, no menos verdad es que mientras 53 o 54 naciones parecen estar dispuestas a dar este año su voto a la admisión de Pekín, varios de estos miembros siguen defendiendo sin embargo la postura americana de que es necesaria una mayoría de los dos terceras partes de los votantes, para ratificar semejante decisión. Con otras palabras, aún cuando tan considerable número de delegaciones se declara hoy oficialmente partidario de la admisión de Pekín, muchas de estas naciones no quieren, sin embargo, que semejante eventualidad se convierta en realidad en esta vigésima Asamblea General.

El debate durará por lo menos toda esta semana. A su término veremos si, como en años anteriores, los Estados Unidos logran demorar una vez más la adopción de un curso histórico que, incluso ellos, consideran inevitable.

ral celebrado en las semanas pasadas, más de cincuenta naciones parecieron ser favorables a la admisión de China. Otra 54 «chuyeron» manifestar cual sería su actitud final número este que incluyó por cierto a 24 países que en años anteriores aún se habían declarado oficialmente contrarios a la presencia de Pekín. El Secretario General de la ONU, U Thant, ha insistido repetidas veces en el reciente pasado sobre la necesidad de dar carácter genuinamente «universal» a este organismo, es decir, sobre la oportunidad de admitir a China. En idéntico sentido habló ante la Asamblea General el Santo Padre, durante su breve visita a Nueva York el 4 de octubre. Sin embargo, no parece que la sugerencia de Pablo VI haya logrado influir decisivamente sobre los países católicos, siendo así que la exclusión de Francia (que adoptó una postura favorable a Pekín antes de la intervención del Santo Padre) tan solo Argentina parece estar reconsiderando actualmente su postura.

El debate durará por lo menos toda esta semana. A su término veremos si, como en años anteriores, los Estados Unidos logran demorar una vez más la adopción de un curso histórico que, incluso ellos, consideran inevitable.

AGENTE DE VENTAS

Solicita importante industria de medias ortopédicas, para esta plaza. Escribir a Juan Roca Cadellans. - Roca y Batlle, Letra C. - BARCELONA-6.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Leonor Ortega Torres

Que falleció ayer noche, a la edad de 75 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo Bernardo Palmer; hija Margarita; hijo político Jaime Beltrán (Propietario Bar «La Luna»); hermanas, hermanos políticos nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán esta tarde, a las seis y media, en la Iglesia parroquial de San José Obrero, y seguidamente conducción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Gabriel Lladrés, núm. 11 - bajos. El Excmo. y Rvdmo. Sr Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

Discurso de Solís en Córdoba

(Viene de la página anterior)

de tender un puente más corto entre la producción y el consumo y colocando los excedentes de unas provincias en otras. Igualmente se abordó el problema de la exportación de los productos agrícolas con una organización exportadora propia que acabe con las complejidades absurdas entre los españoles dentro del mercado exterior lo que produce una baja inexorable para nuestros productos. Ello puede hacerse también con el aceite, ya que el 40 por ciento de la producción aceitera española es de carácter cooperativo.

Don Domingo Solís dijo que las cooperativas quieren ser colaboradoras de la Administración y que la Administración colabore con ellas para tratar de contribuir al mejor abastecimiento del país, poniendo en juego todas sus armas y la buena fe patente en los hombres del campo. Por ello solicita con todo respeto del Gobierno que la disciplina en materia comercial sea observada por todos los sectores «aceiteros» y que se castiguen con rigor las desviaciones y los fraudes, así como que sean clausuradas inmediatamente las plantas de producción aceitera de esterificación.

Seguidamente hizo uso de la palabra el Comisario General de Abastecimientos y Transportes, señor Fontana, quien explicó el espíritu de la administración al promulgar la última ordenación aceitera, es decir, la comercialización libre del juego de los olivares españoles en orden a su revalorización. Aseguró que el Ministerio de Agricultura y sobre todo el de Comercio, se ocupan con todo interés de la disciplina del mercado en el sector agrícola y que serán tomadas todas las medidas posibles para evitar los fraudes y las adulteraciones en el aceite. Dijo también que la venta a granel de aceite de oliva por parte de las almazaras es una concesión que entraña mucha responsabilidad, ya que, sino son serrenados los precios, puede bajar automáticamente el consumo en perjuicio de todos. Las cooperativas no deben de mirar con recelo el envasado del aceite, porque la práctica «neta» en la materia ha demostrado que un producto con envase queda prestigiado y ve aumentada también su demanda. En cuanto a la posible modificación de la circular, afirmó que los oliveros no tienen que temer porque si surge algún problema en la comercialización del aceite de oliva, los oliveros por medio de sus organismos representativos serían objeto de consulta y participarían en la resolución del problema que les afecta directamente.

DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

Córdoba, 8. (Pyresa). — En el acto de clausura de la Asamblea General de Uniones Territoriales de Cooperativas del Campo, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís, pronunció un brillante discurso, en el que, entre otras cosas, dijo lo siguiente: «Con gran satisfacción he venido a acompañaros en esta Asamblea de Cooperativas, en la que habéis procedido al nombramiento por libre elección de vuestros equipos directivos, al de Junta Directiva, y al diálogo sobre las normas que deben regir en la próxima campaña oleícola, tal como han sido dictadas por los Ministerios competentes. Se igualmente habéis redactado aquí y tras ponderado estudio vuestros estatutos, y que habéis debatido sobre materias que suponen —aun cuando no lleguen a satisfacer a todos— un enorme avance sobre la cual están dedicadas

tres millones de hectáreas del mejor suelo español ha logrado para sus productos un precio mínimo, ha impuesto la defensa de su calidad y la libertad de venta y de exportación reservando precisamente a nuestras cooperativas la venta a granel, para que las respondan de la pureza del aceite español.

De todas las acciones llevadas a cabo por nuestro sindicalismo, una de las más importantes por su permanencia y trascendencia es la relativa al montaje de estas grandes entidades cooperativas, cuya perfección viene a colocarnos en cabeza de otras naciones en cuanto al sentido de solidaridad de nuestros trabajadores y empresarios y en definitiva de cuantos contribuyen a la creación de la riqueza que precisa España. Hace una decena de años contábamos con tan pocas entidades de cooperación que casi podían contarse con los dedos de las manos, pero hoy las cooperativas son 12.000; 8.000 los grupos sindicales de colonización y la vida asociativa ha entrado de lleno en nuestro campo a través del sindicalismo. Podemos sentirnos satisfechos cuando sabemos que casi el 50 por ciento de nuestro aceite y el 50 por ciento de nuestros vinos proceden de entidades cooperativas sindicales, que así forman el sistema económico más perfecto que haya tenido nuestra patria en momento alguno.

TRANSFORMACION GENERAL DEL MUNDO

¿Por qué ha venido sucediendo todo esto? En primer lugar por el ímpetu de nuestra vocación sindicalista, pero ésta viene a su vez de la comprensión de que el hombre aislado será un vencido de antemano en el mundo en que vivimos. La asociación se impone como camino superior de los viejos individualismos, e incluso la propiedad se asocia, pasando en buena parte a ser colectiva. Nos encontramos inmersos en un fenómeno de transformación del mundo, al cual no podemos ser indiferentes y en el cual hemos dado enormes pasos gracias al espíritu sindical que nos anima. Ideas y conceptos que se mantenían inmutables durante siglos, están sometidos a revisión muy profunda. De esto somos plenamente conscientes y con tal certeza estamos guiando —siempre con vuestra cooperación y ayuda— al sindicalismo más perfecto que jamás hayamos tenido. Pero esto no basta porque existe el peligro de que muchos, al revisar los viejos idearios y normas de vida, caigan en pensamientos o proyectos ya fracasados en pasados tiempos, y por querer correr demasiado, en el vicio inverso: Que desoigan el camino.

Os digo todo esto porque si es cierto que el mundo se transforma y al transformarse se socializa, son muchos los que sin pensarlo dos veces llegan a decirnos que su pensamiento es socialista. Y vosotros, como dirigentes sindicalistas, como rectores de este gran cooperativismo, sois autores y testigos, debéis conocer nuestro pensamiento en materia de socialización, palabra ésta que aunque está muy influida nada tiene que ver con el viejo y superado ideario del viejo socialismo.

PROPIEDAD SINDICAL Y COOPERATIVA

Nosotros somos partidarios y siempre lo hemos sido de socializaciones que estén recomendadas por el bien común e incluso definidas —y creo que bien y claramente definidas— por las autoridades supremas de nuestra Iglesia Católica, que ahora viven el delirio y esperanzador momento del Concilio. Pero nosotros y al tiempo que defendemos esa socialización para el bien común, que reclamaron nuestras más puras ideas y que defiende la Iglesia Católica, defendemos también la propiedad individual porque impulsa y dignifica al hombre y da sentido a su trabajo y a su vida, al tiempo que propugnamos con no menos ardor la propiedad co-

operativa, de la cual la propiedad sindical es una rama o sector que en España se ha desarrollado muy poco todavía.

A través de la propiedad limitada y condicionada por el bien común, adivinamos la posibilidad de un mundo justo y libre, abandonando teorías que —bien lo sabemos los españoles!— conducen no sólo a la utopía sino a la tiranía y a los desgarramientos civiles.

Creemos por tanto justificadas y siempre que sean precisas, determinadas nacionalizaciones, especialmente las relativas a determinadas formas del crédito, a la energía o a las materias primas, y repito que sólo cuando el interés general así lo aconseja y no sólo por manías ideológicas, que no compartimos. Por eso excluimos de nuestra plataforma, de ideas la expropiación de la propiedad colectiva que hace el marxismo. Porque somos partidarios de la libertad del hombre, excluimos al Estado como único y gigantesco propietario, monstruoso dueño de todas las cosas, que en definitiva hace posible toda relación entre el Estado y el hombre, al convertir a éste en esclavo de intereses que no pueden ser los suyos. Nos oponemos a un género de vida y a un régimen político-económico, en el cual la libertad del hombre se encuentra de antemano excluida.

En definitiva y antes de uno es todo levitana y propietario de todas las cosas, incluso de nuestras vidas, somos partidarios, salvo aquella propiedad oficial que el bien común demande, de la propiedad asociada, de la propiedad representativa y de la propiedad sindical, que dentro del servicio al bien común hacen posible la propiedad privada como aliciente y como estímulo. Creemos en el hombre ligado a los bienes de este mundo y a través de ellos integrado en la sociedad económica y política en la cual vive.

ANTE EL CAPITALISMO Y COMUNISMO

Ante las grandes concentraciones de capital, ante los grandes monopolios tan rigidos y excesivos como los del Estado mismo, creemos en la función para asociarse y constituirse sindicalmente en cooperativas. Creemos en la cooperación como la forma más eficiente de relación humana, y tenemos la convicción de hombres libres de que todo puede lograrse mediante el trabajo en equipo. Hay un gran problema. ¿Qué sistema será mejor para resolverlo que el de reunirnos? Hoy no es posible competir aisladamente en un modo supererga: zado técnicamente, y en el cual si bien parecen los débiles es necesario que supervivan los libres. En todos los campos económicos es necesaria la competencia asociativa, disponiendo de la técnica, de los recursos y de la propaganda precisas, e incluso de la inventiva. Vivimos la gran época de la cooperación que es la gran herramienta salvadora entre los peligros del gran capitalismo y los notorios extravíos del socialismo marxista que —(piénsenlo los creadores del utopías)— concluye siempre por ser «comunista».

Por ello nuestro sistema cooperativo se está transformando no sólo para producir con calidad precisa, sino también para transformar en primer escalafón esos productos fundamentales, que en el caso que nos ocupa hoy, son los de la agricultura. Hemos de escalar todas las cimas transformadoras para después llegar a la comercialización, y exportar cuando sea preciso y hacer dentro y fuera de las propias fronteras la propaganda de nuestros productos en un mundo difícil. Así elevamos no sólo la renta general, sino que veremos incrementada la productividad. Porque no es posible que los hombres vivan aislados sin caer en la tiranía, nuestro ideario sindical se apoya especialmente en la organización cooperativa. No sólo para distribuir un producto, una materia prima, sino para perfeccionarlo y transformarlo en los mercados, incluso en los más difíciles. La reclamada supresión de intermediarios no útiles y parasitarios sólo puede lograrse en el ideario sindical y en la organización cooperativa, al servicio del bien común y dentro de una sociedad libre.

CREDITO, BANCA Y COOPERATIVISMO

Se precisa disponer de crédito ágil y barato, y esto sin caer en ingenuidades conceptuales sobre la nacionalización de la banca, que ya está controlada por la administración y que dentro de un sistema cumple con su específico cometido. Sin nacionalizar la banca ni integrarla totalmente al Estado, con todos los peligros de burocratismo que esto implica,

hemos de lograr la flexibilidad del crédito y conseguir que el dinero se emplee incluso allí donde su rentabilidad inmediata es pequeña, pero también como en el campo sucede — los rendimientos posteriores son fundamentales para nuestra economía.

Con todo esto, que no son teorías, sino implicaciones al orden colectivo de nuestro ideario sindical y cooperativo, no hemos de olvidar la formación de dirigentes de nuestras cooperativas. Las juntas rectoras no pueden por sí solas realizar esa gerencia, que exige una tecnificación rigurosa. Esta será también nuestra principal tarea, y con ella logramos la superación de los vicios de toda economía.

Hemos de crear la posibilidad de nuestro propio crédito colectivo. Si vosotros sois los mejores y vuestros negocios los mejor llevados a través del sistema cooperativo, no faltarán en momento alguno los capitales precisos. Y repito, sin que esto lleve a falsamiento alguno del cooperativismo, ni a recaer a través de él, incluso haciendo depender el mismo de los defectos que hemos cometido en la sociedad que está transformando el sindicalismo.

DEFENSA DE LOS INTERESES OLEICOLAS

Pero a vosotros todos preocupa una actividad muy concreta y específica que es la oleícola. Cientos de miles de hombres y miles de millones de nuestra riqueza nacional, penden del mundo del olivo, tan tradicional y propio de nuestra cultura mediterránea y latina. Queréis contar con buenas normas y con reglamentaciones oficiales que no puedan ser anuladas o modificadas por capricho. Yo os digo, repitiendo lo que acaba de afirmar el Comisario de abastecimientos, que ese peligro no se si existe, pero que jamás deberán producirse. La administración no es caprichosa ni tiene vuestros legítimos intereses pendientes en aplicación o no aplicación de la letra fría de un artículo. (Grandes aplausos).

Nuestra economía nacional es muy delicada se parece toda ella a la economía del olivo. Precisa de atenciones de superación, de actitudes en el futuro y en definitiva del coraje de todos vosotros y de vuestra valentía. Lo que vosotros deseáis es el prestigio y la defensa de nuestros productos de mayor fama mundial y que estos no se adulteren ni se falsifiquen. Queréis también que el consumidor español no llegue a habituarse al consumo de otros productos de inferior calidad, que puedan confundirse con este producto del olivo español que en todas partes nos prestigia. No temáis porque vuestros justos intereses, como siempre, serán atendidos. Y lo serán no sólo porque vosotros lo necesitáis, sino porque os estáis salvando colectivamente dentro de la creciente perfección del sistema cooperativo uno de los logros máximos y más fecundos de nuestro sindicalismo. (Se repiten los grandes aplausos).

UNA ESPAÑA RICA Y UNIDA

Todo esto servirá, con la defensa de un interés vuestro que es también el de toda España, para que los beneficios del campo vuelvan al campo y no queden siempre en la ciudad creando entre nuestros trabajadores dos categorías. Los que en la industria están llegando a tenerlo casi todo y los que en el campo llegan muchas veces a carecer de lo más preciso. Una España ana y solidaria económica: ente, próspera y con verdadera fortaleza política, precisa que la solidaridad de todos impida una formación de castas entre sus hijos. El campesino trabado como el obrero de la industria, serán defendidos. (Muchos aplausos). Y lo será la agricultura, pues si las máquinas son necesarias para el progreso común, lo que el campo precisa para sus hombres lo necesita España, para el bien colectivo de sus hijos.

Por vuestra creciente y poderosa organización cooperativa, veis os felicitó. Sois los grandes adelantados de una tarea que es la perfección perfecta y estáis demostrando que nuestro sindicalismo, todo de ganar, con dedicación, queremos las metas precisas. Queremos construir dentro del orden con la superación de la lucha de clases una sociedad integrada, próspera, justa y libre (Aplausos repetidos).

El señor Solís concluye su discurso dando las gracias a las autoridades presentes entre las que se encuentran los Gobernadores Civiles de varias provincias de Andalucía.

HERNIADO ANTES DE ADQUIRIR SU APARATO CONSULTE ORTOPEDIA BERMA BALLESTER

SECCIONES FIJAS

Tertulia en la PLAZA MAYOR

OLA
—Debido a esta ola de intelectualismo que ha sumer-

¡buenos días!

NOSOTROS, LOS CANSADOS

El tenis, hasta hace poco, era un deporte de difusión, digamos, limitada. ¿Quién podía repetir el nombre de algún importante jugador? Sólo los iniciados, una minoría, sabían quién era éste o el otro jugador.



Y, de repente todos nos interesamos por el tenis —que solía tener de espectadores a los mismos que lo practicaban— y hasta los periódicos le destinan todo el pape; necesario y, si lo pide, hasta el suplementario.

¿Qué ha ocurrido? Todos lo sabemos. Aparte de los triunfos, siempre importantes y más cuando se gana a los de fuera de casa, lo que ha ocurrido es que la televisión ha dedicado un gran espacio al tenis, poniendo el juego al alcance de todos los hogares.

Más sencillamente: la tele ha convertido al tenis en otro de los deportes que la gente puede «practicar» sentada, sin salir de su salita de estar con muebles más o menos italianizantes.

Constituímos una generación o, mejor una tribu de seres cansados, unos por viejos y los otros por jóvenes, a la que lo único que la moviliza es ir en coche de un lado a otro, y el resto, contemplar sucesos desde una butaca. Los toros, el fútbol, ahora mismo el tenis vienen a servir el ideal del hombre actual que es, si no me engaño, tener las posaderas bien acomodadas y la espalda más bien inclinada.

—Usted no se sienta, le decía un profesor a un joven alumno amigo mío, usted se acuesta, muchacho.

Hay casas en las que la tele se coloca en el dormitorio. Uno se acuesta, o se tumba por lo menos, y hala ya pueden echarle películas, novelas y deportes. Si la cosa se prolonga, siempre queda el recurso de organizarse una pequeña siesta, lo que siempre es bueno para la salud.

La burocracia ha tenido el éxito que ha tenido porque es también un deporte que se practica sentado. Quitádesle los sillones a la burocracia, y otro gallo nos cantaría...

Siempre hay motivos para caer rendido sobre una butaca. Ahora hemos descubierto el tenis. Claro que cosas peores podríamos haber descubierto esta es la verdad.

JUAN BONET (Ilustración del autor)

gido la ciudad, he recibido multitud de cartas y llamadas telefónicas solicitando noticias sobre la interesante personalidad de Amonio Sacas, el filósofo-cargador de muelle.

—El hecho puede reputarse como extraordinario. —Los palmesanos somos así. Cuando nos da por la cultura...

—Por cierto que don José Enseñat (que en su día alzó la liebre) me ha escrito una carta que por su enjundioso interés quiero leerle: —Dale cebollas.

—Querido Gafim: Las enciclopedias españolas han prestado un gran servicio a la cultura, española y americana; pero en el terreno filosófico se han quedado un tanto antiacuada, ya en el principio, y aún alicortas. (Aquí hay un punto y aparte. La moda filosófica de 1850 —que tan poco tenía de filosófica perjudicó, con su influencia, a los mejores diccionarios. Así en el caso de Amonio Sacas. Dejemos, pues, al «Español», incluido. (Otro aparte). Es cierto que Sacas no dejó nada escrito; pero aún tuvo más suerte que Sócrates. No sólo contó con discípulos como ambos Orígenes, sino también, nada menos que a Longino, autor de «Lo sublime», obra que se considera como el caso de interpretación más exacto de Platón. (Aparte). El gesto de tantos filósofos que profesan, y no escriben libros, debes atribuirlo, querido Gafim, a su íntima probidad de no infundir en una (Continúa en la pág. siguiente)

cojuelo Banco de los pobres

LA EMBAJADA DE MALLORCA

España es bonita de Norte a Sur, de Este a Oeste y en su islas, que todas son Afortunadas. España, como nos escribía la añoranza de un español desde Rotterdam, «es el único oasis de paz y de moralidad en el mundo», aunque haya españoles que estén en guerra consigo mismos y juzguen inmoral todo lo que atisban a su alrededor. «Ser español es una de las pocas cosas serias que se puede ser en el mundo», aunque muchos lo toman a broma. «Mantega a España limpia» no es un «slogan» Salga usted fuera de ella y verá.

Por esto ser un romero de España es de una conveniencia vital para muchos que hablan de ella llevando entre los labios, como una brizna de hierba venenosa, una queja. España es más que el hombre y su circunstancia: es una síntesis transcendente. Es como un mosaico de todo lo bello y de todo lo simpático. Y la paz reina en toda ella y hay unidad entre todas las tierras, las clases y los hombres de toda la patria. Se va dando un «tanto monta, monta tanto» entre todas sus regiones en un afán de igualarse en un nivel tanto más alto, mejor.

Por esto nos parecen de perillas estas Embajadas que

«Viajes Barceló» viene organizando para ese recorrido sobre la piel de España renovada por este milagro nuestro de los XXVI Años de Paz. Conocer es amarse más y dar a cada uno la consideración admirativa que geográfica, cultural, ética y psicológicamente le corresponde. Es como dejar el propio «yo» en casa y buscar y conocer el «tú» de los demás.

Conociendo a toda España se la ama, no con voluntad de contacto y sinecura, como suele acontecer con los amores de aldea y hasta de provincia, sino con el justo y generoso amor a la patria de uno.

Los Embajadores mallorquines de ahora que van a viajar por el Norte de nuestra España, van a ser, en un setenta por ciento, los mismos que a la distancia de un año trabaron conocimiento y amistad con la geografía y las poblaciones de las tibias y calientes regiones levantinas y del sur. Como siguiendo la ruta del sol.

Ahora marchan a contemplar y conocer la España montañosa y arriscada de las regiones nortenas, de cielo bajo y plomizo, de eterno verdor en bosques y pastos; la de los horros y las hierberas; de «Peñas arriba» y de las galernas; de la que «luego dicen que el pescado es caro» cogido en las redes de los barcos boniteros; la del pueblo de Laredo, en Castro Urdiales, que conserva la primera huella en España del mejor Emperador del mundo; la del mueblecito dormido de Santillana del Mar; la de las Cuevas de Altamira, con sus pinturas rupestres; la de la cuna hispánica de Covadonga; la de la sonrisa de La Coruña; la de la rosa de agua de Arosa; la de la lágrima de Santiago de Compostela...

Romeros que vais a ser de Mallorca en un tramo de la ruta jacobea, pedidle a Santiago Apóstol, el Yago de la tierra peregrina que «cierre a España» en el amor de todos sus hijos. Y con gran tristeza de no poder ir con vosotros, os digo, de corazón: ¡Feliz viaje!

Uno de los embajadores que marchan (pues no faltaba más), es Sebastián Vallés. Ayer, ya con el pie en el estribo y la boca haciéndole agua, el gusto que va a pasar, nos entregó QUINIENTAS pesetas para los pobres.

En el Luis Sitjar, finalizado el partido que empató el Mallorca con el Badalona, pero que en realidad ganó el primero por dos tantos, un niño, que se llegó hasta mi tan raudamente que apenas me dio tiempo de verle la cara, nos dio CIENTO pesetas para los pobres.

Entregadas a Juan García López, con esposa y cuatro hijos de 9, 6, 5 y 4 años de edad, que padece úlcera de estómago y está impidiendo poder trabajar en su oficina de albañil, SEISCIENTAS pesetas.

COSAS DE «CALAFAT»



LA COPA DAVIS

—Jo, que vulguin aclarir si es botifarrons de «Ca'n Tòfol, de Consell son millors que es de «Ca'n Tec», de Montuiri, ho comprenc! Però que vulguin sebre si un «indio» pega nillor a una piloteta que noitros, no'n passa pes cap!

—Que quieran saber si los botifarrones de «Ca'n Tòfol», de Consell, son mejores que los de «Ca'n Tec», de Montuiri, lo comprendo, pero ique quieran saber si un «indio» pega mejor a una pelotita que nosotros, no me pasa por la cabeza!

COPLAS SIN MALICIA

Una mano criminal, odiosa hasta el infinito, ha matado a un angelito inocente, virginal. A veces, te juro, hermano, aunque ello me desconseue, que casi, casi me duele el que me llamen humano. No cabe en mi corazón —y menos viviendo en Palma— que haya personas sin alma o con alma en corrupción.

Requiem por una niña

¡Pobre niña! La imagino horribilmente asombrada al ver su vida truncada por el inmundo asesino. Estoy segura que al Cielo la niña mártir marchó y que el mundo en que vivió le produce desconuelo. Yo te pido con dolor, dolor sincero y profundo: Ruega a Dios por este mundo, pobre niña, muerta en flor. GIL ARRIBATO

UN PIE PARA ESTA FOTO ¿QUE VAMOS A DECIR?
Pocas veces, contadísimas, en tantos años de profesión, se ha llegado al final de una jornada de trabajo tan angustiosa, tan triste y tan sin luz. Nos referimos claro está, al crimen descubierto ayer, que ha acaparado la atención y la indignación de las gentes. Cuando escribimos, lo hacemos bajo el efecto de centenares y centenares de llamadas telefónicas, y de docenas y docenas de visitas, todas referidas al mismo y horripilante tema. Hay en la Ciudad, un no sabemos qué de angustia, de rabia, de pena y de asco. Una de las llamadas ha sido singularmente emocionante. Soy Fulano de Tal y tengo hijas de esa edad que pasean, que juegan, que van al colegio... Yo quisiera rogarles que dijeran en el periódico... Que hicieran ver. No me haga usted caso. Estoy impresionadísimo. Es verdad ¿qué vamos a decir nosotros? Ni siquiera cabe un llamamiento a una más rigurosa vigilancia. Sería imposible. ¿Qué vamos a decir? Nada que pueda paliar lo horrendo, lo monstruoso del crimen. Nada que lleve alivio a los padres de la niña asesinada. Nada que sirva para dar con una pista, o para poner un definitivo freno a la bestialidad. Estas noticias tremendas llegan casi siempre fechadas en el extranjero. Por eso, cuando se producen aquí, y más en las circunstancias que ésta que nos ocupa, se conmueve la opinión en tal medida, tan honda, tan sincera, tan unánimemente, que se justifica todo, incluso esas llamadas sin sentido de un padre que, por serlo, comprende mejor que nadie la tragedia tremenda de los padres de la niña raptada y asesinada. ¿Qué vamos a decir? Si acaso reflejar la indignación del pueblo, la preocupación de las gentes. Si acaso, pedir a Dios que pasen muchos años antes de que otro monstruo se acerque a un Parque a robar a una niña y destrozarla después... — F. J. J. (En la «foto» de «Juanet», una hermana de Paonita desesperada, junto al teléfono).

diganos Ud. algo DON JESUS TABOADA «Convertir en amigo el enemigo»
Don Jesús Taboada, jefe de relaciones públicas de una firma importante, sabrosa y refrescante, mitad mallorquina mitad sueca, —premio al que no la adivine— es el rey de los simpáticos. En menos de un año y medio su cuenta corriente de amigos en la isla alcanza niveles de archimillonario. —¿Cuántos amigos tienes en Mallorca? —El número es incalculable. —¿Cuánto tardas en hacer un amigo? —Lo que se tarda en saborear una caña de cerveza. —Siempre a lo tuyo... ¿Cómo se aprende a ser un buen jefe de relaciones públicas? —No se aprende ni se estudia. Es una cualidad congénita. —¿Y nada más? —Saberse adiestrar en el manejo de esta facultad o condición. —¿Qué es lo más difícil en tu «metié»? —Convertir en amigo un enemigo. —¿Cómo se consigue? —Dándole lugar al enemigo a que hable de sí mismo...

Academia Cots

COMERCIO - IDIOMAS - CULTURA GENERAL

ESCUELA DE SECRETARIAS

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER

NUESTROS DIPLOMAS TIENEN VALOR INTERNACIONAL - SAN FELIO, 7 - Tel. 12567

INFORMACION LOCAL

# ABRO PUERTO

## LA PRIMERA SEMANA DE NOVIEMBRE ACUSA UN AUMENTO DEL 32,15%

Contra todo lo esperado, quebrando los cálculos más optimistas y desmesurados, el mes de noviembre ha tenido una semana espléndida con relación a la primera semana de este mismo mes en el año anterior. Se ha superado nada menos que en un 32,15 por ciento, lo que hace pensar en una llegada muy próxima del pasajero dos millones.

En los primeros siete días de noviembre se han registrado 17.455 pasajeros que supera en 4.249 pasajeros al noviembre del 64 que al canzó los 13.206. Y que deja las estadísticas —hasta las doce de la noche del domingo siete— a 41.667 de pasajero dos millones. EL FIN DE SEMANA

El número de viajeros en este fin de semana cabe en un puño pero de todas maneras es elevado para lo que se había registrado siempre en noviembre. El sábado hubo 71 vuelos y 3.738 pasajeros; y el domingo, 78 vuelos y 3.867 pasajeros. Sumados: 149 vuelos y 7.605 pasajeros.

Se cree que los próximos fines de semana sea aún inferiores en número, pero de todas maneras aún cuando el promedio del mes descienda algo, parece difícil que disminuya a menos de un veinte por ciento, que situaría a noviembre con 57.000 pasajeros aproximadamente. PROMEDIO

El promedio diario de pasajeros en estos últimos siete días ha sido de 2.493. Como se considera que en las próximas semanas estos números descenderán, el promedio habrá que situarlo, parece ser muy cerca de los 2.000, que en buena cuenta es lo mismo que los sostenidos en el período anterior, que el aumento total al término del mes será del 20 por ciento.

Yo confieso que no creía que se llegara a tanto pero ante los números muy claros que encontré en el departamento de Tráfico no me quedó más remedio que aceptar la realidad.

Con todo, después de conocer las cifras del próximo lunes, creo que podemos hacer cálculos más precisos. Podría esta primera semana convertirse en algo así como «ilusión óptica», y deformarnos las operaciones matemáticas que hayamos trazado hasta ahora. MULTIPLICANDO

Si el ritmo que a todas debe sorprendernos se mantuviese hasta que caiga la última hoja del almanaque correspondiente a este mes, tendríamos un total de 74.790 pasajeros. En el caso de que se descendiera a los mil novecientos y pico, o sea superando por un 26 por ciento a la cifra del año pasado, el total alcanzaría a ser de 57.120 y a pasarse dos millones, es aunque no estaría tan a la vuelta de la esquina, no tardaría más allá del dos o tres de diciembre.

De todas maneras el aeropuerto de Palma en 1965 ha estado rebosante de millones. En julio el pasajero un millón; en noviembre el turista tres millones; y ahora, esperamos al pasajero dos millones. Esta danza de millones, si la miramos bien, y si dedicamos un cuarto de millón de segundos a meditar en ella, resulta escalofriante, en serio BRUSELAS

En un avión de Iberia con destino a Barcelona, para luego continuar con destino a Bruselas, embarcaron los doce agentes de viajes belgas, invitados por Iberia que llegaron a nuestra isla en la noche del sábado y que recorrieron algunos puntos importantes de Mallorca, así como también se pusieron en comunicación con varios hoteles con vistas a la próxima temporada de verano. Acudieron a despedirse, los señores don Sebastián Mascaro, jefe de Ventas de Iberia; y don Antonio Peromarta, del mismo departamento y compañía. UNA FORTUNA

El famoso violinista Philip Newman, muy conocido en Mallorca por la organización de los conciertos de Pollensa, viajó ayer a la península. Llevaba consigo un violín encerrado en su estuche. Nadie imaginaba si se trataba de un violín muy costoso o no. Pero conversando con él se supo que el valor de su violín era aproximadamente de tres veces más que el precio de un Stradivarius.

Como para dejarlo solamente un momentito arrimado junto a una pared. CASI NADA

La mañana transcurrió más que tranquila. En la zona internacional no había ningún pasajero. Así como suena, ninguno. Sólo a las dos y media, llegó la BEA, luego se marchó la BEA con unos cincuenta pasajeros. Llegó algún otro avión, y luego se volvió a entrar en la calma total.

Por el lado de pasajeros nacionales, después de la salida del avión de Iberia con destino a Madrid también se alcanzó la tranquilidad. Llegaron algunos pasajeros de Barcelona, pero fueron escasos y su paso fué rápido. Sólo, a partir de las cinco cobró cierta animación este sector, pero todo se volvió a apagar después de las seis y media.

Cálculo que este lunes no tendrá más de mil doscientos pasajeros, y eso siendo algo optimista. CONCURSO

Como estarán Vds. enterados, «BALEARES» en colaboración con Viajes Cevasa, organizan un concurso sobre el día de llegada y la nacionalidad del pasajero dos millones. El premio será un viaje a la capital de Bélgica, Bruselas. Los cupones pueden ser enviados a nuestra redacción a partir de hoy.

Semanalmente y si es posible a finales de mes, diariamente les daremos saber como marchan las cifras y cuantos pasajeros faltan para alcanzar los dos millones. Esta es la primera vez que llegará a Palma el pasajero dos millones, por lo que se preparan homenajes aún más festivos que para el arribo del ya normal pasajero «un millón».

COCO MENESES

# Tentativa en la PLAZA MAYOR

(Viene de la página anterior) doctrina la delicia de un estilo. Pues bien, se atribuye a Longino la estilística de Amonio de Alejandría —Sacas es el apodo— como Eckermann transparente el estilo de Goethe. He aquí la suerte del Alejandrino (Punto y aparte). No me duelen prendas. Gafim. La noticia de la popularidad vigente de Amonio se la debo a algunas universidades americanas. No toques madera. Gafim; quizás tengan que ver en ello los viajes de Ortega a las Indias Occidentales. (Aparte). Como ya no somos principiantes, que no se nos tenga por escépticos. Al revés de lo que cree la gente, según Herbart. (Aparte). Tu afectismo amigo, etc." ASNO

—Este Amonio debió ser un tipo fascinador. —El patriarca Focio cuenta, en uno de sus esenitos, que Amonio tenía un asno que entendía mucho de poesía, hasta el extremo que abandonaba su pesebre para escuchar sus versos. Por más que le apensaran el pesebre, o por mucho que le aguijoneasen, no había manera de apartarle de su loca pasión.

—Extraordinario. —Completamente normal. Se han dado muchos casos. Con razón se refiere, pues, de Amonio Sacas que dió por discípulo el asno a sus discípulos, entre los que se encontraban nada menos que Orígenes y Profrío. —¿Qué pretendía con ello? —Acreditarse, como se acreditó, de ser un gran maestro de poética. HUMILDAD

—Corren muchas anécdotas sobre la persona de Amonio, del sin par y humilde Amonio Sacas. —¿Cuánta una, mago del violín! —Viéndose elegido obispo por el clero y por el pueblo, se cortó públicamente la oreja izquierda con un cuchillo. —¿Por qué hizo eso? —Porque según explicó tot rebent: Ningun desorejado podía ser obispo por derecho divino. HORRIPILANTE

—¿Por qué en vez de hablar de Amonio no hablas de la actualidad en Palma? Es apasionante y sobre todo, mucho más periodística. —No me gustan los temas horripilantes. GAFIM

# agenda

**Baleare**  
Redacción y Dirección  
Paseo de Mallorca s/n  
Administración  
Calle Danús nº 2  
Apartado Correos 2.  
Teléfono:  
Redacción: 35940  
Administración: 21745

## RADIO

### RADIO JUVENIL DE BALEARES (INCA)

Programa para hoy:

8: Apertura. Índice de audiciones. Editorial; 8:05: Almanaque; 8:10: Buenos días, España; 8:15: Bachillerato radiofónico; 9: Ventana al mundo (Del Diario «BALEARES»); 9:15: Voces de ayer, famosas hoy; 9:25: La noticia del día comentada; 9:30: Fragmentos inmortales; 9:40: Opine usted; 9:45: Clave de sol; 10: Radio Club; 11:30: «Disconoticias, novedad discográfica»; 11:35: El ambicioso; 12: Angelus; 12:05: El diablillo de la Caridad (Sucursal de Cojuelo); 12:15: Radiosistema; 12:45: La ruleta fantástica; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Así va la Liga; 13:45: Música sin palabras; 14: Mallorca, actualidad e Inca hoy; 14:10: Mierodisco; 14:15: Disco - sonrisa; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Olimpiada; 15: El show de las 3; 15:30: Los peldaños del triunfo; 16: Radio Club; 17: Concierto para el hogar; 17:30: Eva; 18: Cristo en casa; 18:30: Radiosistema; 19: El Rosario en familia; 19:30: La ballena alegre; 20: Atalaya al universo; 20:20: Mensaje de amistad; 20:30: España social; 20:45: Trayler de «Última Hora»; 21: Ronda Española; 21:30: Radio deportes; 22: 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:25: Una voz en la noche; 22:30: Radioteatro; 23:30: Serenata bajo la luz de la luna; 23:55: Últimos minutos musicales; 24: Despedida. Oración y Cierre.

### RADIO MALLORCA

Programa para hoy:

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Bachillerato radiofónico; 7:20: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:55: Matinal Cadena Ser; 8: La música alegre el trabajo; 10:30: Radioscope; 11:30: Simpatía; 11:45: La vida es una canción; 11:57: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Las Ilusiones de Marta; 12:15: Saludos de Minister; 12:30: Para Vds. amigos; 13: Ritmos al sol; 13:15: Programa Phosca; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Torneo en microsurco; 14:16: Teletipo Avecrem; 14:21: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:15: Mallorca musical; 15:30: Emisión de solicitados; 16: Historia de una cupletista; 16:30: La orquídea; 17: El hombre de aquel día; 17:25: Consultorio Avecrem; 17:32: Más allá del infierno; 18: Diana Tu-Tu; 18:15: Muy cerca del corazón; 18:30: La casa de los Dalton; 19: La Deuda; 19:30: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Emisión de solicitados; 20:15: Noche de los deportes; 20:28: Cupón del Ciego; 20:30: Señora Paduana; 21: Teatro de los Quintero; 21:15: Incógnitas de la Historia; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:38: Minutos con las estrellas; 22:30: Los veinte mejores; 23:05: Desde la Quinta Avenida; 23:24: Buenas noches con las estrellas; 24: Programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR

Programa para hoy:

8: Apertura; 8:03: Diana mu-

sical; 8:30: Radiosistema; 9:00: Bachillerato radiofónico; 10:00: Antena del mundo; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Calidoscopio musical; 11:15: Revista de revistas; 11:30: Tres amigas; 11:55: La receta del día; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:30: Radiodifusión; 13: La hora del aperitivo; 13:15 Club de Amigos de Radio Popular; 13:45: Ecos d'en Figuera; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Mediodía Express; 15:30: Noticias Pepsi; 15:45: Cita de orquestas; 16: Bachillerato radiofónico; 17: Servicio Informativo de Radio Nacional; 17:15: Voces famosas; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Música de nuestros días; 18:30: España social; 19: Festival Copé; 19:45: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21:05 Panorama deportivo; 21:15 Información local; 21:30: Una orquesta de ayer; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Más allá de las estrellas; 22:30: Mierodisco abierto; 23:30: Firmamento musical; 23:45: Orquesta de Melachirino; 24: Buenas noches y cierre.

## RADIANT

### EL TIEMPO

PREVISIÓN PARA BALEARES Y MALLEN KRANEO JUZGADIENTAL

Tiempo algo inestable, con nubosidad variable y riesgo de chubascos aislados al atardecer. Vientos bonancibles de componente Oeste. Marejadilla. OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 21,2 grados a las 12,30 h. de ayer. Temperatura mínima: 8 grados a las 5,15 horas de ayer. Humedad relativa: 80 por 100. Insolación: 9 horas.

### FARMACIAS DE TURNO

(o) Aguiló Villalonga, 64 (Sta Catalina) Tel. 30439; Bauzá, Miguel Marqués, 74 Tel. 34024; Massanet Cam Vec Génova 135 (San Agustín) Tel. 32727; Miguel Antonio Marqués M. 76 Tel. 51277; (o) Miró Colón 18 Tel. 11368; Ramonell Sindicato 75 Tel. 12041; Reinés San Miguel, 37 Tel. 11972; Sampol Plaza Pedro Garau 37 Tel. 14249; Sánchez Archiduque Luis Salvador 17 Tel. 51636; (o) Seguí Salas 1 Tel. 21788; Viader Aragón 72 (Son Ametler) Tel. 18580; Vives, Calvo Sotelo 4 (Son Armadams) Tel. 31825. Abierta de 10 noche a 4 mañanas: (o) Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 12126. Cierres hasta las 12 de la noche: Bauzá, Miguel Marqués, 74; Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). (o) Tienen servicio de oxígeno: SERVICIO OBLIGATORIO DE ENFERMERÍA. Servicio Urgencias Medicina General Palma. —Excepio Suburbios— Diario nocturno: de 9 noche a 9 mañana. Domingos y festivos: de 6 mañana a 9 noche. En Residencia Sanitaria S.A. (Son Dureta). Teléfonos: 30946, 30947, 30948. SERVICIO MEDICO DE URGENCIAS. Del Colegio Oficial de Médicos. SERVICIO PERMANENTE. Vía Roma, 2. Teléfono 11229.

### CUPON DEL CIEGO

905

## díganos Vd. algo

(Viene de la página anterior) —¿Qué impide tener amigos? —Ser fanfarrón, sobre todo; no tener sentido del humor; no saber perder; no hallarse a gusto ni en las fiestas; criticar al ausente y sacarle defectos al presente. —¿A cuántos futbolistas conoces? —A todos. —¿A cuántos toreros famosos? —A casi todos. —¿Qué es la simpatía?

—Esa condición humana que nadie sabe explicar de un modo exacto, pero que todo el mundo sabe lo que es. —¿Cómo debe ser un verdadero amigo? —El amigo auténtico debe obrar con toda lealtad y franqueza; si le piden consejo, darlo con imparcialidad; no deberá regatear la ayuda que pueda prestar; tener paciencia... Y comprar tabaco. Este último me lo dijo con cierta ironía. CALDENTEY

**PERSONA RESPONSABLE SE OFRECE PARA GERENCIA EMPRESA, AMPLIAS REFERENCIAS INTERESADOS ESCRIBAN A: Ref. 3.621. Calle GABRIEL CARBONELL, n.º 156, b. - PALMA.**

# EL PUERTO

## Maquinaria industrial para GESA y madera yugoeslava

Tanto el domingo como el lunes han sido dos días de poca actividad portuaria, en lo que a entradas de buques comerciales se refiere. Escaso fue el número de los llegados y escaso también la cuantía de los cargamentos desembarcados. Como caso curioso señalemos que el mercante «Bilda», que entró, procedente de Sete, desembarcó en Palma tan solo cuatro kilos de carga general, piezas de recambio y otros objetos de escaso peso.

Procedente de Rijeka, llegó el buque español «Monelos», que amarró en el dique del Oeste, donde dejó unos doscientos metros cúbicos de madera yugoeslava.

Y de Nueva York, entró el de bandera alemana «Spitzfels», que desde aquel puerto y para la empresa GESA, transporta unas piezas industriales que pesan cada una ochenta toneladas.

Por lo demás, el resto de buques llegados, lo hicieron con sendos cargamentos de carga general.

### ENTRADAS

Los buques amarrados el domingo, fueron: «Ciudad de Palma», llegado desde Alicante, con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Monelos» desde Rijeka, con madera. «Platanero», entrado de Barcelona, con carga general. «Estela», de Ceuta, con carga general. «Bilda», de Sete, con carga general. Ayer llegaron «Cala Madrona», desde Valencia, con carga general. «Pedro Gallana», desde Castellón, con carga general. «Juan Riva», procedente de Barcelona, con carga general. «Maribosa», llegado también desde Barcelona, con carga general. «Spitzfels», de bandera alemana, llegado de Nueva York, con unas piezas industriales. «Cala Gat», procedente de Barcelona, con carga general. «Cala Galera», llegado de Alicante, con carga general. «Sada», desde Barcelona, con carga general. ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla. J. J.

## EL DOMINGO SE REUNIO EL AYUNTAMIENTO PLENO

Fueron aprobados el Plan Inicial de la Urbanización de Son Forteza, y el de Sometimes, entre otros importantes asuntos

### El Consistorio adquirirá un montacargas para el Mercado, por la cantidad de 345.300 pesetas

A las ocho de la tarde del pasado domingo se celebró reunión plenaria del Ayuntamiento, convocada con carácter extraordinario. Como se recordará, en la sesión del pasado viernes no pudo aprobarse la mayoría de los asuntos que figuraban en el orden del día por falta de quorum. Asistieron los Tenientes de Alcalde Sres. Sureda Meléndez, Saiz Gralla, Frau Bou, Frau Tomás, Tous Amorós, Fiol, Vidal y Ramis y los Concejales Srta. Llinás y Sres. Fornés, Llinás Riera, Tomás, Anguera, Villalonga, Miguel, Salom.

Abierta la sesión, se dió lectura al Acta de la anterior que fue aprobada por unanimidad. Antes de entrar a tratar los asuntos que figuraban en el Orden del Día, el Sr. Alcalde agradeció la asistencia de los Sres. Concejales, señalando que la presencia de los mismos y el interés de las cuestiones que a continuación debían tratarse obliga a celebrar la reunión en domingo.

Seguidamente se da cuenta del Acuerdo del Pleno Municipal celebrado en fecha 10 de febrero del corriente año. Sesión en la que dejó de transcribirse en el Libro de Actas la Propuesta de Contrato con el Banco de Crédito Local el préstamo de 40 millones de pesetas para realizar las obras de saneamiento de Palma.

Esta misma semana se aprobará definitivamente el Crédito para el que sólo faltaba el requisito de la transcripción, inmediatamente se cobrarán 20 millones de pesetas, ya invertidas, y se abonarán diversas cuentas pendientes.

De la Comisión de Hacienda, se aprueba una propuesta para la adquisición, por la cantidad de 345.300 pesetas, de un montacargas destinado a suplir el ya existente en el Mercado del Olivar y que se encuentra precintado por la Delegación de Industria. Se aprueba.

De Urbanismo se presenta la Aprobación Provisional Plan Parcial de los terrenos denominados «Son Fló», aprobándose.

Se aprueba igualmente el Plan Inicial del Plan Parcial de urbanización de la finca Son Forteza comprendida en el Polígono Industrial núm. 52, del Plan Provisional del Polígono Industrial de Son Castelló.

Se da lectura al Dictamen en el cual se recoge la reclamación presentada por uno de los propietarios creyéndose perjudicado, el señor Tous Amorós de detallada cuenta del dictamen, señalando los trámites llevados a cabo y su definitiva resolución —en estos momentos se ausenta del Salón de Sesiones el Teniente de Alcalde Sr. Vidal— basándose en lo dispuesto en las Ordenanzas Municipales. Se desestima por tanto la reclamación presentada. La pro-

## INVERSIONISTAS

Gran oportunidad. Se vende barato solar 16.000 m2. o más. Excelente situación playa Mallorca, pleno desarrollo. Escribir: Apartado 14.208. MADRID.

## GAÑE 20.000 PTAS.

mensuales siendo TECNICO en TRANSISTOR E S Aprenda por correo tan lo creativa profesión con famoso economía Curso Pick Wick recibiendo como regalo todo el material para sobornar superheterodino de bolsillo. Folleto gratis. I.H.A.R. Talleres 27 BARCELONA (1) (Autorizado Ministerio)

INFORMACION LOCAL

Transmisión de mando en Capitanía

TOMO POSESION EL CAPITAN GENERAL DON BENIGNO CABRERO LOZANO

Emotiva despedida del Teniente General Rodríguez Vita

En la mañana de ayer, exactamente a las once y media, en nuestra Capitanía General celebró solemnemente el acto de relevo en el Mando Militar de Baleares...

laboraron con él en su misión como primera autoridad militar de Baleares, y a continuación se retiró a la personalidad de quien le releva...

El nuevo Capitán General de Baleares, visiblemente emocionado, en su discurso agradeció las palabras de su antecesor, de quien dijo: «Su presencia aquí confiere el máximo de emoción a este caso de transmisión de mando...»

A continuación, en el salón del trono de Capitanía, tuvo lugar el acto oficial de transmisión de mando, estando presentes con ambos Capitanes generales todos los Generales, Jefes y Oficiales de la Guarnición...

ción, con fervor sincero saludamos al General Rodríguez Vita, quien deja una infinita estela de buenos amigos en Mallorca...

Ayer, a las ocho de la noche, se procedió a la inauguración del alumbrado público de la calle de Aragón en el tramo comprendido entre las Avenidas y Marqués de Fuensanta.

banismo, (bajo cuyos auspicios se ha realizado la mejora), Saiz Graña, Flol, Fornés, Llinás y Homar. También se hallaban presentes los funcionarios señores Mulet, Jefe de Ceremonial y el Ingeniero Municipal señor Bofill, autor del proyecto.

Casa y el señor Alomar expresó su satisfacción de ver cómo los proyectos del Consistorio se van traduciendo en tangibles realidades. Esta es, día, una de las fases de transformación nocturna de Palma que no tardaremos en completar.

Presidió el acto, que fue sencillo y muy sumario, el Alcalde don Máximo Alomar, a quien acompañaban los concejales, señor Tous, Presidente de la Comisión de Urbanismo...

Concurso de Baleares en colaboración con «VIAJES CEVASA» Pasajero dos millones

- 1. — ¿Cuándo llegará a Palma? ... (día y mes)
2. — ¿De qué nacionalidad será? ...
Remitan este cupón a la Redacción de «BALEARES» Edificio de la Asociación de la Prensa, Paseo de Mallorca. «Para el pasajero dos millones»

«IBERIA» HIZO CONOCER ALGUNOS PUNTOS TURISTICOS DE LA ISLA A LOS AGENTES DE VIAJES BELGAS

Durante el domingo, los doce agentes de viajes belgas, invitados por Iberia, así como el señor Gilles, también de Iberia que vino acompañado al grupo, tuvieron una nutrida actividad...

Antes de la cena, tuvieron oportunidad de visitar otros hoteles y conversar con los Directores, para así tener una idea clara acerca de cual es el funcionamiento y el rendimiento de la hostelería mallorquina...

Delegación de Educación Nacional

OPOSICIONES MAGISTERIO

El B. O. del E. de 1 de noviembre publica la Convocatoria de Oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional Primario.

CONVOCATORIA PARA MAESTROS

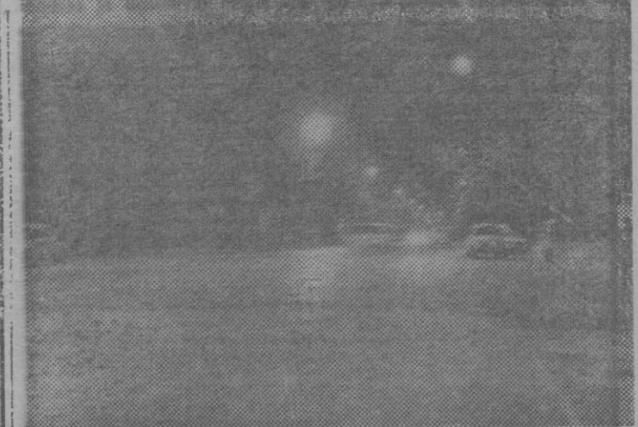
El B. O. del E. de 3 de noviembre publicó una Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria por la que se abre convocatoria para adjudicación de destino a aquellos Maestros que se hallen en alguna de las situaciones determinadas en el artículo segundo del D. de 18 de octubre de 1957 (B. O. del E. del 31).

Las solicitudes dirigidas a la Dirección General de Enseñanza Primaria se presentarán en las Delegaciones Administrativas de Educación Nacional en el plazo de 15 días naturales contados a partir del siguiente al de la citada publicación oficial de la convocatoria.

En las próximas oportunidades, Iberia recibirá la visita de otros agentes de viajes de otras nacionalidades, a quienes hará conocer la isla y pondrá en contacto con diferentes hoteles, con el fin de que se lleven un claro concepto sobre nuestra hostelería...

HERMANDAD NACIONAL DE ALFERGES PROVISIONALES

El próximo domingo día 14 tendrán lugar una Peregrinación Nacional de nuestra Hermandad a Santiago de Compostela. Por ello se notifica a todos aquellos compañeros que les pueda interesar pasen por la Secretaría de esta Junta a horas hábiles de oficina (7 a 9 noche).



UN ASPECTO DE LA CALLE ARAGON, CON SU NUEVA ILUMINACION.

Una vez efectuada la puesta en marcha de la instalación, que es magnífica y gracias a ella la calle de Aragón ofrece un aspecto nocturno inusitado, todos los presentes fueron gentilmente obsequiados en el «Bar Kito»...

DATOS TECNICOS DE LA INSTALACION

Número total de puntos de luz instalados, 47. Luminaria tipo cerrado, equipadas cada una con dos lámparas de vapor de mercurio, color corregido de 250w/220v; 11.000 lúmenes. En báculos de 10 metros de altura y brazo de 2,5 metros de saliente. Ancho total de la calle: 30 mts. Superficie total de la calle iluminada, incluidas las plazas o confluencia de calles: 27.207 metros cuadrados. Intensidad media de iluminación sobre la calzada: 19 Lux. Intensidad media total: 14 lux. Uniformidad media de iluminación sobre calzadas: 0,6. Uniformidad media de iluminación total: 0,5. Esplendor medio sobre la calzada: 0,00007957 Sb. Potencia total instalada: Presupuesto total resultante del concurso subasta: 1.584.596,23 pesetas. Casa proveedora de báculos y luminarias: C y G Garandini. Casa instaladora: La Eléctrica Moderna de Palma de Mallorca. Proyecto y Dirección de obra, a cargo de los Servicios Técnicos de Ingeniería Municipales.

I TROFEO JARRA D'OR Concurso de Conjuntos Músico-vocales, organizado por la Casa Regional Catalana

50.000 PESETAS EN PREMIOS La Casa Regional Catalana, recogiendo el creciente ambiente musical de nuestra isla y dentro de sus constantes actividades, ha organizado su I Concurso de Conjuntos Músico-vocales al cual ha dotado de la importante cantidad de 50.000 pesetas en premios, instituyendo el trofeo «Jarra d'Or» en sus tres versiones; oro, plata y bronce para los tres primeros clasificados.

DE SOCIEDAD

Viajero Después de pasar unos días con su familia, regresó a Madrid, donde ha fijado nueva residencia el farmacéutico don Miguel Picornell Gornals, al que deseamos haya tenido feliz viaje.

Ejercicios Espirituales para matrimonios

Lugar: Casa de la Sagrada Familia Ca'n Tapara. Fecha: Del 22 noche al 26 tarde de noviembre. Director: Rvdo. don Miguel Moncadas. Inscripciones: Teléfono 1.662. Casa de Ejercicios Sagrada Familia.

Entrega del buque «Lugo»



El «Lugo» realizando las pruebas de navegación. (Foto CASA PLANAS)

El pasado día 5 y como simple acto de trabajo, tuvo lugar la entrega a la Compañía Armadora «Pescanova S. A.» de una nueva unidad construida por «Astilleros de Palma, S. A.» Se trata del buque «Lugo», tercero de una serie de cuatro frigoríficos que el citado Astillero construye para «Pescanova, S. A.» de Vigo, de casco de acero, completamente soldado.

El «Lugo» presenta una nueva modalidad en los buques frigoríficos destinados al transporte de pescado congelado, y es la de ser el mismo el que congela a bajísimas temperaturas, 35°C bajo cero, el pescado que recibe de la flotilla de pesqueros que pescan para él. Es por tanto un Buque Factoría denominado «Congelador de Flotilla», siendo el primer buque de este tipo que se construye en España.

La capacidad de congelación es de 25 Tons. de pescado por día y como en sus bodegas refrigeradas a 20°C bajo cero, de 60.000 pies cúbicos de capacidad, caben unas 1.000 Tons. de pescado congelado. Se necesitan 40 días de trabajo para completar la carga.

El buque está destinado a trabajar con la importante flotilla de buques de pesca —32 unidades— que los Armadores tiene en El Cabo (África del Sur). Como en el viaje de ida y vuelta a España se tardan unos 34 días y en la descarga y repostado se emplean 6 días, el ciclo completo es también de 40 días, que como estaba previsto coincide con el período de congelación y carga, es decir, que si el buque trabajase en colaboración con otra unidad gemela, la flotilla de pesqueros, que para ellos pesca, puede hacerlo sin interrupción, aprovechando al máximo su rendimiento.

El segundo buque gemelo del «Lugo», se encuentra en estos momentos en construcción en «Astilleros de Palma, S. A.» y en su día será el «Orense», cuarto de la serie de frigoríficos que nuestros Astilleros construyen para «Pescanova, S. A.»

Las demás características del «Lugo» son: eslora total 75,60 mts. manga 11; puntal, 6,35; desplazamiento a plena carga, 2.280 Tons.; velocidad 14 nudos, potencia del motor, 2.250 H.P.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D.ª Antonia Nicolau Juan VIUDA DE DON JUAN MOYA Que falleció ayer a la edad de 81 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: hijos María, Francisca (ausente), Jaime, Magdalena, Antonio y Julián Moyá Nicolau; hijos políticos Bartolomé Llabrés, Bernardo Juan; hijas políticas Catalina Monterde, Magdalena Martorell y Francisca Terrasa y hermana doña Margarita; nietos y nietas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy a las veinte horas y treinta minutos en la parroquia de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: San Fello, núm. 15. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Miguel Adrever Vidal (FUNCIONARIO DEL AYUNTAMIENTO DE SANTANYI) Que falleció ayer, en Santanyí habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: esposa Margarita Ortuño Jofre; hijas María y Antonia; hijos políticos Francisco Villalonga (del comercio) y Gabriel Roca (Jefe de Estudios del Instituto Nacional «Ramón Llull»); hermanos Sebastián y Damían; nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir esta tarde, a las siete, al Rosario y seguidamente al funeral, que se celebrarán en la parroquia de San Andrés, de Santanyí, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se invita particularmente. Casa mortuoria: Sebastián Vila, 10. — SANTANYI. El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# La niña Paquita Garrido, raptada la noche del domingo, apareció muerta ayer en la playa de Cala Gamba

## Parece ser que fue estrangulada y arrojada al mar Todavía no se ha practicado ninguna detención, pese a que las investigaciones no cesan

Nuestra ciudad y la isla entera vivieron ayer y siguen viviendo la más fuerte conmoción que haya podido registrarse por causa de un hecho repulso. Primero fue con la asombrosa noticia que da-

por dos de los niños que se hallaban con Paquita, los chiquillos se entretenían jugando a esconder una prenda que luego habían de encontrar. En una de las rondas del juego olvidaron el escondite

### HALLAZGO DEL CADAVER

Sin alcanzar nada positivo —los controles y las confrontaciones que se estudiaron no podían realizarse de madrugada— se llegó a la mañana de ayer. Y cuando la máquina policiaca que no había dejado de funcionar, iba a ponerse a toda marcha, llegó la inesperada y asombrosa noticia de que la desaparecida acababa de ser hallada sin vida en la playa de Cala Gamba justo al pie del Sanatorio de San Juan de Dios.

Eran las nueve de la mañana cuando un vecino del Coll d'en Rebassa vió flotando sobre las aguas y casi en la orilla, el cuerpo de Paquita. Aquel hombre, fuertemente impresionado, corrió al Sanatorio y con palabras entrecortadas comunicó a los Hermanos el descubrimiento. Allí se ignoraba todavía lo sucedido la noche anterior y no podían sospechar qué horroroso homicidio se había cometido en la persona de aquella criatura. Fue el propio Hermano Director del Sanatorio quien bajó hasta la playa y quien se adelantó unos pasos en el mar para rescatar el cuerpo y depositarlo sobre la arena. La chiquilla iba vestida con todas las prendas con que salió de su casa. Ni siquiera se había alterado el peinado. En el rostro presentaba huellas de ligeras contusiones y las mismas señales en parte del cuello. Tenía el aspecto de hallarse dormida. Desde el Sanatorio se llevó una sábana y con ella fue cubierto el cadáver.

### IDENTIFICACION

El descubrimiento fue puesto en conocimiento telefónicamente, de la Policía Municipal. Y hacia el lugar del suceso se trasladaron dos Policías. Más tarde era notificado a la autoridad de Marina, constituyéndose allí el Juez, instruyendo las diligencias propias del caso. También hizo acto de presencia el Delegado Especial de



La madre, sin posible consuelo, llora la pérdida de su hija. El padre, con la mirada huida, todavía no puede creer en la monstruosidad que se ha cometido con la niña. — (Fotos «JUANET»)

la Dirección General de Seguridad, don Juan Esteve, acompañado de Comisarios de Policía.

Aún cuando se tenía la certeza de la identidad del cadáver —los datos personales y sus vestidos eran sobradamente conocidos de todos los allí reunidos— tuvo que cumplirse con la ineludible formalidad de la identificación por medio de un familiar y se fue en busca del padre de Paquita. Dispensamos al lector de relatarle la escena que se produjo.

A continuación se procedió al levantamiento del cadáver y su conducción al depósito judicial para proceder en la mañana de hoy, a la práctica de la autopsia que será la que señale ciertamente las causas determinantes de la muerte. Sin embargo, y a tenor de lo que se desprende del primer reconocimiento, la infortunada

criatura pereció asfixiada por estrangulamiento y no por inmersión. Es decir, que después de quitarle la vida fue arrojada al mar. EN LA SOLEDAD

Huelga que digamos al lector qué ambiente se vivía en la barriada de La Soledad desde el primer momento en que se supo del rapto de la niña. Todo el vecindario se puso en pie y muchos fueron los que salieron en busca de Paquita por los cuatro extremos de la ciudad. En el domicilio de la niña la vela fue permanente. Padres y hermanos aguardaban con el alma en vilo cualquier noticia de la niña. A medida que pasaban las horas la angustia se acrecentaba. Los vecinos no dejaron un instante solos a los atribulados padres y afanaban, compartiendo el dolor, en

darles consuelo.

Inenarrable fue el momento en que se llegó a la triste nueva del hallazgo del cadáver de Paquita. INVESTIGACIONES

Más por el deseo, unánime, de que se de con el monstruo capaz de cometer un crimen como el acaecido, que por considerar que pueda ser fácil, ayer se corrió repetidas veces el rumor de que la investigación de la Policía había culminado con el éxito. Ya declinamos de entrada que, pese a todos los esfuerzos realizados o todo lo mucho llevado a cabo no fue posible.

Basándose en las declaraciones de los niños se procedió al control de los taxis cuyas cifras coincidían o asemejaban con las que con sideraban haber visto y recordado. Se procedió al interrogatorio de varios taxistas, pero uno a uno no pudieron demostrar que en esas horas clave se hallaban muy lejos del lugar de los hechos. También se interrogó a otras personas que ofrecieron algunas sospechas, más que nada por agotar cualquier posibilidad, pero también estas quedaron en libertad. No se ha procedido, pues, a ninguna detención.

Los niños, esos únicos testigos de que dispone la Policía, revisaron todo el fichero de taxistas de Palma. Uno de los niños creyó reconocer en una de las fotografías al autor del secuestro, pero localizó aquel sospechoso, quedaba poco después totalmente descartado.

La labor policial se ha llevado a todos los extremos. Se tienen controladas todas las salidas de Palma, es decir se agotan todos los medios para dar con el monstruo que nos rodea. COLABORACION DE TODOS

Al margen de la infatigable labor que están llevando a cabo todos los investigadores cabe la observación de los mallorquines. Observamos en torno nuestro a las personas. No hay duda de que el homicida, pese a las muestras que ha dado de inhumanidad, se siente nervioso y acosado. Y esta reacción en el ánimo de quienes nos rodean y tratamos puede ser un indicio. Que no asuste a nadie y comunique con la Policía y dar su referencia, aunque le parezca insignificante. Se estudiará y se analizará debidamente, porque quizá en ella esté la clave del éxito.

También sería muy conveniente que cuantas personas mayores se hallaban próximos a los chiquillos en la pista de patines, se esfuerzen en recordar cualquier detalle acción llevada a cabo por el homicida.



Otra escena patética, del hogar de los esposos Garrido-Pérez. La madre y vecinas durante la vela impaciente a lo largo de la noche del domingo al lunes.

da «Hoja del Lunes» de que había sido raptada una niña de siete años, mientras la criatura se encontraba jugando en compañía de varios niños en una concurrida plaza de la palmesana barriada de La Soledad. La noticia se difundió rápidamente y cuando ya era de dominio total, como reguero de pólvora se daba a conocer que la infeliz niña había sido hallada muerta en la playa de Cala Gamba y que en su cuerpo aparecían visibles huellas de intento de violación. El impacto fue tremendo y levantó clamores de indignación.

El suceso, horrible y repulso, fue tema general ayer y todo vecino se mantuvo pendiente de las noticias que ampliarían los hechos acaecidos, pero más que nada en espera de que el autor de tan monstruoso crimen pudiera ser descubierto.

En verdad que participando de ese general deseo hubiera querido el cronista poder encabezar esta información con tan importante nueva, pero lo cierto es que pese a las continuadas e infatigables pesquisas que se llevaron a cabo a lo largo de todo el día, y que se mantuvieron durante la noche, tanto los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal como por las fuerzas del Servicio de Información de la Guardia Civil de Palma, a la hora en que redactamos esta crónica no se ha podido alcanzar ese objetivo.

De lo mucho que ayer se hizo en la investigación, y siempre dentro de lo que la lógica prudencia permite informar, daremos cuenta más adelante a nuestros lectores. Ahora nos referiremos al desarrollo de lo sucedido. EL RAPTO

Eran alrededor de las ocho y cuarto de la noche del pasado domingo cuando la niña de siete años Paquita Garrido Pérez, con domicilio en el de sus padres, en la calle San Fulgencio número 8, se encontraba en compañía de sus hermanitos y otros niños jugando junto a las Escuelas Graduadas, inmediata a la calle Regata. Un hombre la cogió y metió en un automóvil, desapareciendo con ella.

Segun declaraciones prestadas

en que depositaron la prenda y puesto que la falta de luz les impedía distinguirla a simple vista, se les ocurrió que usando cerillas podían lograrlo. Cerca de ellos había un hombre y a éste recurrieron. Hecha la petición, les costó el desconocido que les facilitaría las cerillas si le acompañaban hasta su automóvil que tenía aparcado cerca. Los cuatro —los dos niños, Paquita y el hombre— marcharon juntos. Ya junto al automóvil, los niños recibieron la caja de cerillas, pero parece ser que el hombre exigió como «garantía» de que le serían devueltos los fósforos el que Paquita permaneciera a su lado. Y así se hizo.

Instantes después, cuando los niños volvían en dirección al coche, vieron con asombro como éste se ponía en marcha y desaparecía, llevando en su interior a Paquita. Los chiquillos dieron voces, gritaron el nombre de la niña, pero el coche siguió su marcha.

Esta es la versión que del hecho prestaron en el primer momento los dos niños referidos. Al parecer, lamentable circunstancia, son los dos únicos testigos del ignominioso rapto. Seguidamente, los chiquillos fueron a su casa para dar cuenta de lo sucedido; y, sin perder tiempo, el padre de Paquita se presentó en la Comisaría de Policía y Policía Municipal para denunciar el caso.

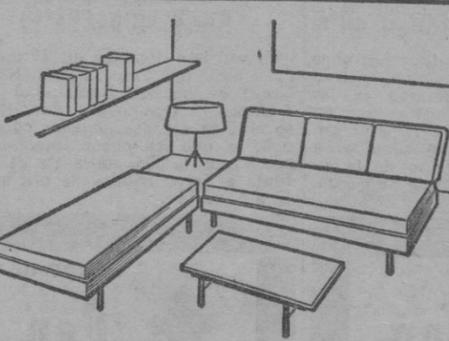
### PRIMERAS REFERENCIAS

El insólito suceso puso en acción inmediatamente a los representantes de la autoridad. Se procedió a recabar datos, referencias de los chiquillos para intentar obtener una pista. Las declaraciones fueron un tanto vagas, y hasta contradictorias. Sin embargo, los niños describieron el automóvil como un coche de alquiler, un taxi, pues recordaban haber visto en una portezuela unas cifras. También surgieron dudas en cuanto a la apariencia del hombre, según los niños, habían notado su presencia junto al lugar de sus juegos desde hacía algún tiempo.

Y con estas pobres e insuficientes pistas se empezó la difícil investigación



Frente a la casa de los padres de Paquita, los convecinos esperan el momento oportuno de llevar a la atribulada familia al consuelo de sus palabras, mientras comentan llenos de indignación el trágico final del suceso.

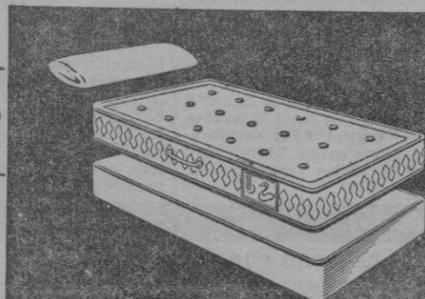


de DIA... **jase**

SURTIDO COMPLETO DE ARTICULOS FLEX

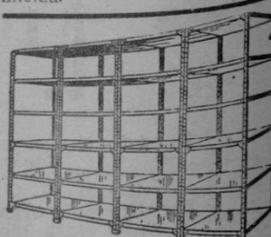
**jase** DISTRIBUIDOR **FLEX**

SAN MIGUEL, 40



de NOCHE... **FLEX**

UNICO COLCHON DE MUELES SIN NUDOS



ESTANTERIAS METALICAS de ángulo ranurado. RANURAR ENTREGA INMEDIATA Consulte sin compromiso. CRISTAL MAR

Archiduque Luis Salvador, 11 Tel. 51996 — Palma de Mallorca

### PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de la página ocho) —Este es nuestro propósito. Queremos estrenarla en Madrid o Barcelona con decorados de Picasso, Miró o Tapies. Todavía no hemos hablado con ninguno de estos pintores, pero queremos que sea uno de ellos.

La luz todavía no ha vuelto, pero la entrevista toca a su fin. Camilo José Cela saca tabaco negro y fumamos. El resplandor de la cerilla pro-

porciona a su rostro un aspecto nuevo, insospechado. A la luz de las velas, su estudio también adquiere un aspecto distinto. En la puerta de su casa canta un grillo. Camilo José Cela se ha divorciado de los «Premios Palma». ¿Cómo podíamos dejar de husmear en los motivos? Ya ven ustedes: el escritor nos dijo que las razones eran bien claras, que todo estaba muy claro... Pero se apagó la luz y nos quedamos a oscuras.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

LA CUESTION DE GIBRALTAR EN LA O.N.U.

España no ha fijado condición alguna previa en las conversaciones con Gran Bretaña

Naciones Unidas, S. (Efe). — El Gobierno español informó a la Asamblea General que "no ha fijado ni fija condición alguna previa a las conversaciones con la Gran Bretaña sobre Gibraltar. El representante de España, Embajador Manuel Aznar, en carta dirigida al Secretario General, U Thant, da respuesta a las del representante de la Gran Bretaña, Lord Caradon, del primero de noviembre.

Siempre ha estado dispuesta a negociar CARTA DE AZNAR

La carta del Embajador Aznar al Secretario General de las Naciones Unidas dice así: "En carta del distinguido Representante permanente del Reino Unido, de 27 de octubre del año en curso, distribuida como documento de la Asamblea General el 1 de noviembre (documento A/6084, XX Asamblea General, tema 23 del Orden del Día), se afirma que el Gobierno español ha adoptado unas medidas en el puesto de La Línea —establecido por España en el lugar donde se efectúa la comunicación por tierra entre Gibraltar y el resto del territorio español— que tiene por objeto impedir que se celebren las conversaciones hispano-británicas sobre el problema gibraltareño, recomendadas por el Comité especial de los 24, sobre la concesión de independencia a los países y pueblos coloniales.

Segundo. — Apoyándose en ese pretexto, el Gobierno de Reino Unido se ha venido negando repetidamente a negociar con España en los términos recomendados por el consenso antes mencionado, y ha intentado fijar condiciones.

Tercero. — En nota del 18 de noviembre de 1964, el Gobierno español pedía al del Reino Unido la negociación prevista en el consenso, solicitud que reiteraba en nota del 16 de enero de 1965, como respuesta a la primera negativa británica. En mi discurso del 21 de enero de 1965 ante el plenario de la XX Asamblea General de las Naciones Unidas (Documento A/PV 1318 tuve la oportunidad de leer estas dos notas españolas, y reiteré una vez más el deseo español de entablar negociaciones con el Reino Unido, según determinaba el consenso del "Comité especial".

ANIMO NEGOCIADOR ESPAÑOL

Este "animus negotiandi" español queda claramente reflejado en las mismas páginas del "Libro blanco" británico que el distinguido representante permanente del Reino Unido ha enviado a V. E., anexo a su carta del 27 de octubre. En los documentos de dicho "Libro blanco" puede verse como el Gobierno español está dispuesto incluso a estudiar con el británico la forma de superar los obstáculos interpuestos artificialmente por el propio Reino Unido a la negociación prevista en el mencionado consenso del "Comité especial".

Por ello, el Gobierno español vio con sorpresa como el Subsecretario de Colonias del Gobierno de la Gran Bretaña, Honorable señora White, en un debate parlamentario que tuvo lugar en la Cámara de los Comunes el pasado 4 de agosto —y contestando a preguntas de un diputado— afirmó que el Gobierno español era el que se negaba a negociar con el británico. Saliendo al paso de estas afirmaciones, el Ministerio español de Asuntos Exteriores, mediante comunicado de 8 de agosto del presente año, reiteró los deseos españoles de llegar con el Gobierno del Reino Unido a una solución negociada sobre Gibraltar. El representante permanente adjunto de España en Naciones Unidas transmitió a V. E. dicho comunicado en carta del 30 de agosto (documento a/5959).

BUENA DISPOSICION ESPAÑOLA

Por séptima vez, el Gobierno español reafirma que está dispuesto a emprender con el del Reino Unido las negociaciones recomen-

dadas por el consenso del "Comité especial" del 16 de octubre de 1964.

Cuarto. — Mi delegación no puede menos de expresar a V. E. su sorpresa ante el contenido de la carta del Distinguido Representante Permanente del Reino Unido, en la que se quiere hacer recaer sobre el Gobierno español la responsabilidad de que no se haya entablado la negociación recomendada por el consejo antes citado.

EL GOBIERNO BRITANICO NO LO HA QUERIDO

Es deseo del Gobierno de España que interpretaciones falsas, tergiversaciones dialécticas y pretextos creados más o menos artificialmente, no oculten a los miembros de las Naciones Unidas la realidad de que, si no han podido abrirse las negociaciones recomendadas el 16 de octubre de 1964 por las Naciones Unidas, es porque el Gobierno del Reino Unido no lo ha querido. Y a este respecto me permito recordar a V. E. que fue la representación de España la que solicitó del "Comité especial" que este recomendará el diálogo sobre Gibraltar con el Gobierno del Reino Unido. La actitud de la representación británica ante dicho "Comité" fue, precisamente, la de negarse a todo diálogo con España.

El Gobierno de España, al declarar una vez más su deseo de cumplir, "sin fijar condición alguna previa", el consenso del Comité de los 24 sobre Gibraltar, reafirma su confianza en las Naciones Unidas, y espera que estas apoyaran el justo deseo español de hallar una solución negociada para la descolonización del territorio no autónomo de Gibraltar, según quedó declarado terminantemente en la decisión adoptada por el Comité especial el 16 de octubre de 1964.

SUCESOS

Robo a mano armada en Madrid

Sustrajeron más de dos millones de pesetas TRES PERSONAS MUERTAS POR ASFIXIA

Madrid, 8 (Cifra). — Dos millones o dos millones y medio de pesetas han sido sustraidos en las primeras horas de la tarde, de la sucursal del Banco de Aragón, situada en la calle de General Mola 277.

Tres individuos, al parecer empuñando pistolas, intimidaron a los empleados, apoderándose del dinero y huyendo en un coche que les esperaba a la puerta.

LOS ATACADORES ERAN DOS

Madrid, 8 (Cifra). — Se conocen nuevos detalles del ataque perpetrado a las tres de la tarde de hoy. Según parece haberse confirmado, los autores han sido dos, uno de ellos alto, fuerte, de unos cuarenta a cuarenta y cinco años de edad, de peso aproximado a los noventa kilos y una estatura algo superior al 170 metros.

El segundo de los malhechores según, las manifestaciones de los empleados de la entidad bancaria, es un joven de unos dieciocho años de edad, de estatura mediana, delgado de cara y con pelo bastante largo.

Tras intimidar a los dos empleados que efectuaban el arqueo en el banco ambos sujetos se dieron a la fuga utilizando un turismo que llevaba placa falsa, y que probablemente será robado.

Alicia (Valencia), 6. (Pyresa). — Ayer, a las 7:30 de la tarde, se produjo un cortocircuito en la parte exterior de la casa número 54 de la calle de Colón Salvador Vila Montagur, yermo de los farallones de la casa, quitó los plomos de la misma. Hoy, sobre las doce horas, cuando ha ido a la referida casa una de las hijas llamada Francisca Pérez Morán, al abrir la puerta de la vivienda ha notado un olor fuerte a quemado y al subir a la habitación se ha encontrado muerta en la cama a la madre, Francisca Morán Perpiñá, viuda, de 54 años, jornalera; a la abuela, Francisca Perpiñá Peris, viuda, 81 años, y en otra habitación, donde parece ser que se inició el incendio, al quemarse unas sábanas, que había en un armario, el hijo llamado Gonzalo Pérez Morán, de 26 años, soltero, jornalero. Al parecer, la muerte les sobrevino por asfixia, como consecuencia de la gran cantidad de humo que se produjo al quemarse las sábanas que había en el armario de la habitación de Gonzalo Pérez Morán.

EL CONCURSO «LA UNION HACE LA FUERZA»

Oviedo aventaja a Zaragoza en un punto

BUENA ACTUACION DE LOS DOS DEPORTISTAS

Continuó ayer su desarrollo el concurso televisado que tanto apasiona en todas partes, denominado «La Unión hace la Fuerza». Interesa a nuestros lectores la marcha del mismo, por cuanto el equipo de Baleares está clasificado para las semifinales y siempre conviene saber contra quiénes habrán de verse las próximas ediciones en que hayan de intervenir.

En la jornada de ayer se enfrentaron los equipos de Oviedo y de Zaragoza, los cuales estuvieron igualadísimos tanto en lo cultural como en lo deportivo. El piragüista de Zaragoza estuvo rozando constantemente la marca que le había sido señalada previamente y el arquero también.

No hay nada decidido de momento. Los dos equipos están igualadísimos, tan es así, que la puntuación final después del primer encuentro ha sido de 15 puntos para Oviedo y 14 para Zaragoza, por lo que se presenta muy emocionante el nuevo encuentro en el que habrá de salir el semifinalista correspondiente.

Digamos —eso sí— que no hubo preguntas muy complicadas, aunque nos da la impresión que será impugnada la referente al Golfo Pérsico. Esperemos.

La verdad sobre la Guinea Española

Manifestada en la O. N. U. por el Presidente del Consejo de Gobierno de Guinea Ecuatorial

Nueva York, 8. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por telex). — Un notable discurso, por su franqueza y sinceridad, escucharon ayer los Delegados reunidos en la 1.549 sesión de la cuarta Comisión de las Naciones Unidas. La Comisión se ocupa de la independencia de los pueblos coloniales. Y ante ella apareció el señor Bonifacio Ondo Edu, Presidente del Consejo de Gobierno de Guinea Ecuatorial, «Soy Bonifacio Ondo Edu, natural de un puevecito de Guinea Ecuatorial que se llama Eñiayonb de profesión agricultor y hoy por elección de la mayoría de mis conciudadanos, Presidente del Consejo de Gobierno de la ciudad Guinea Ecuatorial, órganos que de forma autónoma, por propia y libérrima decisión de mi pueblo, gobierna y administra nuestro territorio», dijo a modo de introducción el representante guineense, señalando que no es la primera vez que aparece ante el organismo internacional siendo así que, en efecto, ya lo hizo en calidad de peticionario en 1962.

DECLARACION IMPORTANTE

Es importante esta declaración, pues inmediatamente indica que quien una vez más acude ahora a la ONU, combatió por la independencia de su país. De hecho, don Bonifacio Ondo Edu explica: «Queríamos un nuevo estatuto político para nuestro país. La forma de conseguirlo consistió en llamar la atención de España y de la propia vuestra obrando de la manera que lo hicimos». Habiendo de esta suerte establecido sus credenciales, el Presidente del Consejo de Gobierno de Guinea Ecuatorial declara: «Es preciso que respaldemos la verdad sobre todas las cosas... a ello voy». Y a

ello va el señor Ondo Edu con gran sencillez, franqueza y sinceridad no carente de valentía a la luz de determinadas intervenciones, que «no duda fueran guiadas por buena voluntad», facilitadas ante la Comisión en las que se aventuró que Guinea Ecuatorial está sometido al yugo del imperialismo «Nobleza obliga» —asegura el representante— y esta divisa le lleva a exponer detalladamente los hechos, los hechos verdaderos, de la situación en Guinea Ecuatorial. Explica así el señor Ondo Edu que, por Decreto de 6 de Diciembre de 1963, el Gobierno de España dispuso la celebración de un plebiscito en Guinea Ecuatorial, en el que los hombres y las mujeres mayores de 21 años, nacionales y vecinos de Fernando Poo y Río Muni fueron llamados a pronunciarse democráticamente sobre la aceptación de la ley de bases estableciendo un régimen autónomo para nuestros pueblos. «Paralamente a esta disposición —aclara el orador— se nos invitó a regresar a Guinea Ecuatorial para participar en ese plebiscito, a quienes por diversas razones nos hallábamos ausentes de nuestra tierra».

Tras informar a la cuarta comisión sobre el resultado del referéndum, el Presidente del Consejo de Gobierno afirma: «Así pues, mi pueblo, dignamente y por propia decisión dió un paso adelante y consiguió lo que hoy disfruta: su autogobierno». «Pero aún hay más» prosigue el señor Ondo Edu, «por decreto de 11 de enero de 1964 se dispuso la celebración de elecciones municipales para renovar todas las juntas vecinales, Ayuntamientos y Diputaciones provinciales a fin de llegar a la Constitución de nuestro propio órgano legislativo —la

Asamblea General— y nuestro Primer Consejo de Gobierno, el órgano máximo ejecutivo de Guinea Ecuatorial que me cabe el honor de presidir».

MAS VERDADES

No termina aquí, empero, la exposición de los datos que con la divisa «nobleza obliga» el señor Ondo Edu ha juzgado oportuno exponer. En efecto don Bonifacio prosigue: «Pero aún he de decir —a mi parecer— más verdades porque ello es justo, y porque no quisiera ensombrecer en lo más mínimo un comportamiento político como el que España ha tenido con nosotros desde que se declaró a favor de tomar medidas para emancipar a nuestro país a su plena independencia».

Por lo demás, el Presidente del Consejo del Gobierno de Guinea Ecuatorial declara solemnemente que España ofreció que el régimen de autonomía podría afectar conjunta o separadamente los territorios insular y continental de Guinea Ecuatorial, a elección de los interesados, siendo así que unánimemente optaron los autóctonos por la unidad de Guinea Ecuatorial añadiendo que España le ha hecho saber que «es expreso y formal deseo del Gobierno de la nación que Guinea Ecuatorial escoja el camino que quiere su propio camino político, es decir, la independencia total, si la creemos mejor solución a nuestros problemas».

Y el señor Ondo Edu concluye: «Ahora bien, hemos creído necesario y conveniente a nuestro pueblo, pasar por una etapa de preparación que nos conduzca a la absoluta independencia. Todo lo que les vengo diciendo con conciencia de manifestarlo donde hoy lo hago, es verdad y ya es historia».



DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

ESPAÑA, en su vasta realidad geográfica, en un libro de fácil manejo y de consulta indispensable para todo español culta, cualquiera que sea el campo de sus actividades.

- Todas las entidades de la población de España.
• Descripción geográfica de cada provincia.
• Todos los accidentes geográficos.
• Estudios sobre instituciones en su relación con la geografía regional y nacional.
• Estudios sobre las comarcas y regiones naturales.
• Desplazados.
• Fuentes de nueva cronología.
• Entidades de población de las posesiones españolas.

El precio de los 10 volúmenes es de 4.000 pesetas, y puede adquirirse mediante suscripción en dos formas:

SUSCRIPCION PREFERENTE

al precio de 3.000 pesetas, abonando 1.000 pesetas al recibir el primer volumen y el resto al recibir el cuarto volumen.

SUSCRIPCION CORRIENTE

al precio de 4.000 pesetas, pagando el importe de cada volumen, de 400 pesetas, a su recibir de correo contra reembolso.

EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constituye una obra de consulta necesaria y un eficaz auxiliar en las tareas de distintas entidades pudiendo prestar valiosos servicios a instituciones culturales y económicas, empresas comerciales, corporaciones, organismos oficiales, sociedades y personalidades del mundo de las letras, de las finanzas, de la diplomacia, de la industria, del comercio y de otras importantes actividades españolas e internacionales.

Ediciones DEL MOVIMIENTO Barquillo, 13, MADRID

INFORMACION LOCAL Delegación Provincial de Juventudes

II CURSO DE DIRECTIVOS DE COLEGIOS MENORES

La Delegación Nacional de Juventudes ha convocado el "II Curso de Directivos de Colegios Menores", con arreglo a las siguientes Bases:

Pueden tomar parte todos los españoles que se encuentren en posesión de título académico superior o de Oficial Instructor de Juventudes.

Son circunstancias preferentes las de poseer un diploma de Psicología, licenciatura en Pedagogía, o el desempeñar puestos directivos en Colegios Menores o en Juventudes.

El curso se realizará en régimen de internado en Madrid en la segunda decena de diciembre del corriente año, desarrollándose las materias relacionadas con la función expresada.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Los participantes abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 1.500 pesetas, pudiéndose solicitar igual cantidad en concepto de beca, que abonará la Comisaría General de Protección Escolar del Ministerio de Educación Nacional.

Las instancias habrán de dirigirse directamente a la Delegación Nacional de Juventudes, calle Ortega y Gasset, 71, Madrid -6-, antes del día 20 del corriente mes.

Delegación Regional del Ministerio de Comercio

CONVOCATORIA EN EL EXTRANJERO PARA COMPRA DE PRODUCTOS País.— Birmania. Objeto del concurso: 1.800.000 platos blancos y soperos, en porcelana (4 categorías).

Organismo que ha convocado el concurso: People's Stores Corporation, Rangoon (C. C. nº T 7 HH/65 en inglés).

Del Obispado

RETIRO ESPIRITUAL PARA EL CLERO El retiro espiritual para el clero de la ciudad de Palma, correspondiente al mes de noviembre, se celebrará, en la capilla del antiguo Seminario, el jueves día 11, a las once de la mañana.

El mismo día, a las diez, habrá la Conferencia de Liturgia y Moral.

La correspondencia a Baleares

Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que nos remitan correspondencia con destino a «BALEARES» que en lo sucesivo dirijan la misma a:

DIARIO «BALEARES» PALACIO DE LA PRENSA PASEO MALLORCA o bien al APARTADO 22.

También recordamos que las notas que se nos envían para su publicación deben tener entrada en nuestra Redacción antes de las SIETE de la tarde pues caso contrario no podrán publicarse al día siguiente.

# Loirella de Luca, la actriz italiana que cuenta con 40 películas en su haber

Fue descubierta a los 14 años por el gran director Fellini

La actriz italiana Lorella de Luca no es uno de los nombres de artistas que más sueñan en España... y sin embargo cuenta en su haber nada menos que cuarenta películas, de las que ha protagonizado por lo menos una veintena. Además, allá por los años 1956 y 1957 protagonizó dos películas rodadas en España, bajo la dirección de Joaquín Marchante. Estas dos no debieron ser muy afortunadas, aunque Lorella de Luca no quiera dárlo a entender por "compañerismo". Lorella de Luca ha venido a Mallorca a participar en el rodaje de un filme bajo la dirección de su esposo el joven director de cine italiano Duccio Tessari. De esta película que en breve va a

ser rodada en Mallorca hablaremos con todo detalle en nuestra próxima edición y esperamos que el amable lector sabrá disculparnos que por el momento aplacemos tan interesante información por diversas razones. Valga hoy este "enunciado" de la noticia, y la reseña de la gentil presencia en Mallorca de Lorella de Luca, la actriz que en Italia cuenta con un formidable cartel y millones de incondicionales admiradores. "A los catorce años —nos dice— interpreté mi primer papel en el cine. Me descubrió el gran Fellini, que era amigo de mi familia. Yo estudiaba entonces en el colegio y salí de las aulas para interpretar el papel de la hija de

Broderic Crawford en la película "Il bidone". Desde entonces, cuarenta películas casi sin interrupción. De todas ellas, la que más satisfizo artísticamente a Lorella de Luca fue su papel en "Padres e hijos" con Vittorio de Sica. Lorella representaba el papel de una típica joven burguesa italiana de los años cincuenta. La actriz ha representado papeles de la más diversa naturaleza, pero —qué cosa— nos sorprende diciendo que le gustaría interpretar un papel cómico. Esto nos sorprende, pues en general las actrices de cine andan diciendo por todas partes que los directores y productores no las comprenden, pues a ellas lo que les gustaría



## Nieves Navarro: De las pequeñas pantallas... a la pantalla grande

Tras su experiencia en el cine, ya no le interesa volver a la televisión

En la coproducción que próximamente va a rodarse en Mallorca, Nieves Navarro va a protagonizar su primera película, si bien ya ha desarrollado importantes papeles en otras tres: "Totó de Arabia", "Una pistola para Ringo" y



"El regreso de Ringo". Nieves Navarro está enteramente decidida a proseguir su carrera cinematográfica lo que constituye indudablemente su verdadera vocación (y de paso diremos que también el "sueño" de miles y miles de jovencitas)... Pero el camino del séptimo arte no es fácil. Por esto mismo preguntamos a Nieves Navarro cómo consiguió la llave de oro que abre las puertas de este mundo fabuloso e incongruente que es el cine.

Su respuesta nos viene a aclarar por qué la cara de Nieves Navarro nos era tan conocida, sin haber visto aún ninguna de sus películas...

¡Ya está! En la televisión. Efectivamente —nos dice— en la televisión intervenía en los programas "Estilo", "Sí o no", y "Concertino". De la televisión pasó al cine, merced a un papel que me ofreció el productor Sr. Balcázar.

Después de haber probado la pantalla grande, Nieves Navarro ya no tiene ningún interés en volver a las pequeñas pantallas. Para ella la "tele" fue sólo un medio, una oportunidad para darse a conocer. Sería curioso comprobar la cantidad de gente que trabaja en la televisión, soñando en realidad con acabar en el cine.

Nieves Navarro es todo un "bombón". Aunque en la foto ha salido con el pelo oscuro, en realidad es un poco pelirroja. "Juanet" nos dice que en las fotos el rojo sale negro. Así se explica. En todo caso esto es lo de menos, pues el color del pelo de las mujeres varía más que el parte meteorológico de primavera. Nieves Navarro está muy ilusionada con el papel de la película que va a protagonizar en breve. Antes de ser presentadora de la T. V. era modelo de una casa de alta costura. Le preguntamos lo que va a cobrar por su película y nos dice que no lo sabe. Que lo único que le interesa es el director y el guión. Buena contestación, si señores.

La guapísima nos dice que le gustaría tener por "partenaire" a Julián Mateos o Gregory Peck. No explica los motivos, pero los suponemos. Ambos son dos buenos actores y parece que no les falta fachada. ¡Ah! Aviso a los solteros sin compromiso: Nieves Navarro no tiene novio, porque aún no ha encontrado el hombre de sus preferencias. ¿Cómo será?... "Lo sabré —nos dice— cuando lo encuentre".

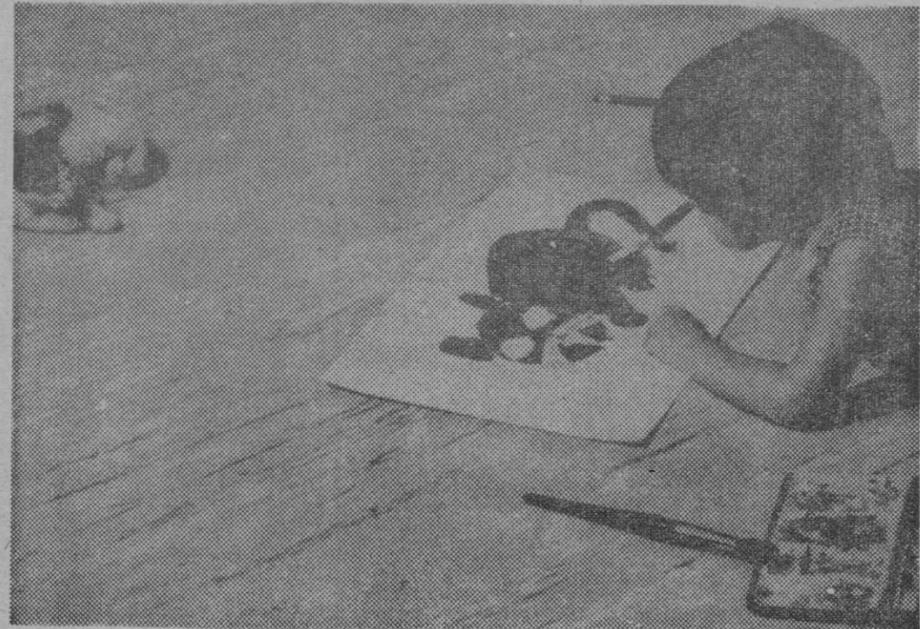
es un papel fuertemente dramático. Como la Magnani, o algo así.

En la película a rodar en Mallorca, Lorella de Luca interpretará sin embargo un papel "alegre, casi cómico". Su deliciosa y musical prosodia italiana nos recuerda el "alegre, ma non troppo" de las sinfonías. Lorella de Luca tiene el pelo rubio, y los ojos grandes y muy sugestivos. Es bonita y tiene talento. Y a su edad —no se la hemos preguntado —indiscutiblemente un historial de cuarenta películas es todo un record.

ESCRIBE **Antonio Piza.**

FOTOGRAFIA **Juanet**

confecciona **Brondo.**



A ALGUNOS DE LOS ARTISTAS CUYAS OBRAS NO HAN SIDO ADMITIDAS EN EL «SALÓN DE OTONO» DE ESTE AÑO, LA DECISION DEL JURADO PRESELECCIONADOR LES HA SENTADO BASTANTE MAL. SE RUMOREA QUE HAN SOLICITADO EL INGRESO EN LA VASTA ORDEN DE LOS «INCOMPRENDIDOS». VAYA.

# CAMILO J. CELA explica los motivos de su renuncia a la Presidencia del Jurado de los «PREMIOS PALMA»

«EL EXCESIVO TRABAJO NOS DICE. ME IMPEDIRIA DEDICARLES LA ATENCION QUE SE MERESEN»

CURIOSIDAD: EL ACADEMICO HA ESCRITO EL LIBRETO DE una opera, que se titulará «MARIA SABINA»

La noticia de que Camilo José Cela ha renunciado este año a la Presidencia del Jurado de los "Premios Ciudad de Palma", ha causado sensación en el mundillo literario (más o menos literario, se entiende) de la isla. Por supuesto no han faltado las cábalas y comentarios, pese a que el escritor dejó bien sentados los motivos de su renuncia, en una carta dirigida al Alcalde y que fue leída en la Sesión Extraordinaria municipal del viernes pasado.

Con todo, y entre unas cosas y otras, hemos considerado de indudable interés "acudir a la fuente", esto es, al protagonista de la noticia y en este caso también, involuntario de los rumores de corrillos y mentideros. Camilo José Cela nos cita amablemente en su casa a las ocho de la noche. Allá acudimos y al entrar el académico nos envuelve en preguntas sobre el caso de la niña raptada y muerta en las trágicas circunstancias que han conmovido e indignado a la gente. Después, tras una breve pausa de silencio, abordamos el tema que nos ha llevado al estudio del escritor.

—Supongo que adivinará usted a lo que hemos venido...

—Imagino que debe ser por lo de los "Premios Ciudad de Palma".

—Exacto.

—Pues bien; en realidad poco tengo que añadir a lo que ya escribí al Alcalde particularmente, aunque no me molesta e incluso me complace que se haya leído públicamente. Es el abrumador trabajo lo que me ha impulsado a renunciar a la Presidencia del Jurado. Porque imagino que no hubiera sido correcto enviar a última hora un "telegrama de adhesión". Los "Premios Palma" merecen una atención que por mi parte, y sintiéndolo de veras, no puedo dedicar.

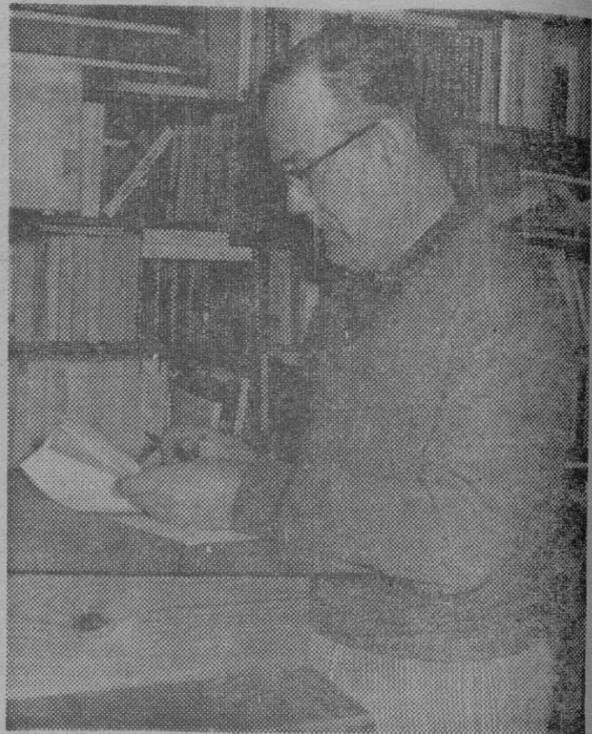
—Ha dicho usted "sintiéndolo".

—Si lo he dicho, y es verdad. La experiencia en una época como miembro del Jurado, y el año último como Presidente del mismo, ha sido para mí muy interesante y muy útil. Y aprovecho ahora para encomiar nuevamente la magnífica labor que hace el Ayuntamiento manteniendo los "Premios Palma". Esta labor no necesita ponderaciones.

—¿Qué trabajos son los que le impiden, don Camilo...?

—Un escritor debe aprovechar los años en que todavía le rige la cabeza, para desahogar un "todavía no" que se debe ante todo a su obra. Particularmente puedo decirle que entre otras muchas cosas estoy en la abrumadora labor de entregar mis obras completas, en las que voy ya por el tomo séptimo.

—Siendo las obras comple-



PARA VARIAR, A RATOS CELA ESCRIBE DE PIE DICE QUE ESTO LE DESCANSA

tas se supone que ya las tiene escritas...

—Claro, pero como se trata de una edición crítica, tengo que revisar una a una, y palabra por palabra, las numerosas ediciones que afortunadamente (para mí, se entiende) se han hecho de cada una de mis obras. Y además, anotarlas. Solamente del "Viaje a la Alcarria" he hecho 600 anotaciones para esta edición crítica.

Camilo José Cela nos enseña el tomo correspondiente y podemos comprobar que efectivamente lleva 600 notas. Después se extiende en una serie de curiosas consideraciones sobre los errores de imprenta: "El escritor —dice— tiene una serie insospechada de "colaboradores espontáneos" que son los tipógrafos. También lo son los correctores en muchos casos. Como se creen muy listos y muy cultos enmiendan por su cuenta al autor modificando por ejemplo los popularismos".

—¿Hay algún otro motivo además del trabajo, para su renuncia?

## NOTICIA DE ARTE

—Al día siguiente a la concesión de los Premios del pasado año, tuve que salir de viaje a Cuba. Este mismo año pienso ir a Chile probablemente en Enero. Además el único mes que paso fuera de Mallorca es el de diciembre.

—¿Dónde piensa pasarlo este año?

—En Madrid, con mi madre y mi hijo que está allí estudiando de Ingeniero de Caminos.

—En mayo todavía presidí usted el acto de entrega de los Premios, como Presidente del Jurado del año en curso y al parecer de los siguientes... ¿Cuándo pues, se ha dado usted cuenta de que sus obligaciones y viajes le impedirían continuar siéndolo?

—Como "darme cuenta" ya hace tiempo que me venía dando, como es lógico. Lo que pasa es que he tratado de agotar los plazos, de ver casi hasta el último momento si me sería posible continuar en lo que ha sido para mí una tarea muy grata.

Camilo José Cela trae a cuento que en la última edición de los Premios Palma los acuerdos se tomaron por escrupulosa votación de los miembros del Jurado. "Y si nos equivocamos... ¿Qué le vamos a hacer? Todos somos susceptibles de error".

De golpe, nos quedamos oscuras. De la oficina contigua al estudio del escritor se levantan a revisar los plomos. Nosotros intentamos proseguir la conversación, pero Camilo José Cela nos interrumpe: «Yo no se conversa a oscuras. Se ve que no tengo manera de conspirador. Si no miro la gente de cara no se me ocurre nada que decirle".

Pero la luz no tiene y Camilo recurre a dos velas que tiene más o menos a mano. Nos quedamos pues "a dos velas", valga el chiste fácil. El escritor nos sorprende, también de golpe, como el apagón con una sorprendente noticia:

—¿Sabe usted que acabo de escribir el libreto de una ópera - ballet? Esto no lo sabe ningún periodista de España todavía.

—¿Caramba! ¿Puede facilitarnos algunos detalles?

—Esta ópera se llamará "Maria Sabina" y le pondrá música el compositor francés Maurice O'Hara. El texto consta de unos seiscientos versos y es dramático. Anteriormente O'Hara y yo, obtuvimos el Premio de la Radio-Televisión Italiana con un trabajo realizado también en colaboración. Algo que no se puede definir exactamente, pero que no era representable, sino sólo cantable.

—¿Se representará "Maria Sabina"?

(Continúa en página sexta)

DEPORTES

OIGA... y VEA... con

VANGUARD

VEA... y OIGA... con

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

POR PRIMERA VEZ, ESPAÑA, FINALISTA DE LA COPA DAVIS

Santana remachó el triunfo del equipo español, al vencer al número uno de la India, Krishnan, por 3-0



Telegrama de felicitación del Caudillo.- También José Antonio Elola felicitó a los triunfadores

Bogado, todavía no ha sido fichado, aunque no se dice «no»

Olivares, del R. Madrid, ofrecido al Mallorca. Gómez Arribas, árbitro para el domingo

Anoche, se reunió la Comisión Deportiva del R. C. D. Mallorca para tratar sobre la conveniencia de fichar al jugador Bogado, que fue sometido a prueba en el amistoso frente al Badalona.

Se esperaba la presencia del entrenador, pero César, que había acudido al Club antes de la reunión, tuvo que ausentarse. Y, tras un cambio de impresiones, la Comisión acordó no pronunciarse todavía en ningún sentido, cosa que pudiera hacer hoy o mañana.

Un jugador del Real Madrid se ha ofrecido al Mallorca. Se trata de Olivares, que pertenece a la plantilla amateur de aquel Club. Está dispuesto a venir a someterse a las pruebas que sean.

De momento, es prematuro aventurar algo. Pero es posible que se considere el ofrecimiento y Olivares venga para disputar un partido amistoso. Y si encaja... a lo mejor tenemos un alta en ciernes.

Para arbitrar el encuentro Mallorca-España ha sido designado el colegiado señor Gómez Arribas. Será el segundo partido que dirija en el Estadio Luis Sitjar, esta temporada. El primero fue cuando la visita del Pontevedra.— RIPOLL.

Felicitación de S. E. el Jefe del Estado

Barcelona, 7. (Alfil). — El Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, envió al Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, José Antonio Elola-Olaso el siguiente telegrama que Elola recibió en las pistas del Real Tenis de Barcelona:

«Jefe Estado y Generalísimo a José Antonio Elola, Delegado Nacional de Educación Física y Deportes. Texto: «Seguida con interés eliminatoria transmite componentes equipo tenis mi felicitación por su hazaña deportiva. — Firmado: Generalísimo Franco».

Barcelona, 7. (Alfil). — El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Elola-Olaso, al recibir el telegrama de felicitación del Generalísimo Franco, envió a su vez al Jefe del Estado Español el siguiente mensaje:

«A Jefe de Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado Español. Palacio Oriente. — Madrid: Ruego eieve Caudillo de España ofrecimiento nuestros tenistas que agradecen felicitación testimonio fervorosa adhesión. Saludos, José Antonio Elola».

Barcelona, 7. (Alfil). — El partido individual entre Santana y Krishnan, jugadores número uno de España e India, respectivamente, ha empezado a jugarse a las 11'35 de esta mañana en las pistas del club de tenis de Barcelona.

El tiempo que se presentó inestable en los días anteriores ha mejorado extraordinariamente y luce el sol. Los graderíos se hallan repletos de público.

España se ha clasificado para disputar la final de la Copa Davis al vencer Santana a Krishnan por tres sets a cero cuando aun falta por jugarse el encuentro Gisbert-Mukerjea.

El último set del partido Santana lo ganó como los anteriores por seis juegos a tres.

Empate a un set en el partido Gisbert-Mukerjea al vencer el jugador indio en el segundo set del encuentro por siete juegos a cinco.

Mukerjea remontó un set que se le presentaba adverso ya que el español ganaba por cinco juegos a dos.

El jugador indio Mukerjea ha vencido al español Gisbert en el tercer set por 6-2. Seguidamente reacciona el español apuntándose el cuarto por 6-3, haciendo necesario un quinto set para decidir el partido. Este último set lo ganó el jugador indio por 7-5 consiguiendo de esta manera la segunda victoria de India ante España en esta final inter-zonas de la Copa Davis.

España se clasifica para la final de la Copa Davis contra Australia al vencer a India por tres a dos.

(Continúa en la página once)

Jugando un encuentro insulso, el «Mallorca» empató su amistoso con el «Badalona» (1-1)

Aprovechó el «Mallorca» la jornada de descanso, para celebrar un partido de entrenamiento frente al potente equipo de II División «Badalona», al objeto de someter a entrenamiento a quienes, por no figurar en la plantilla del primer once, no tienen oportunidad de que se les vea; y para comprobar el estado físico de algunos.

Acudió regular concurrencia a este partido, porque naturalmente el público de los partidos de fútbol «se las huele todas» y sabe también que los profesionales no suelen jugarse «la jeta» como se dice por allá, en un encuentro en el que no median los puntos. No obstante, como quiera que había un trofeo en disputa, donado por Telefunkin y sabiendo también que el «Mallorca» concede prima por partido ganado hasta en los amistosos a la hora del encuentro, se dieron cita en el «Luis Sitjar» los incondicionales, que no tuvieron ocasión de entusiasmarse, ni siquiera de criticar, al que algunos de aquellos elementos no hubiesen sido citados para los partidos de liga, pues ofrecieron pruebas bien fehacientes de estar muy bien donde están.

El encuentro no tuvo absolutamente nada de particular, como no fueran unas intervenciones del portero Rovira, muy acertadas por cierto, y que le acreditaron como excelente meta suplente. Finalizó el primer tiempo sin

que se marcaran goles, y en el segundo, tras mucho porfiar, vino un gol del «Mallorca», muy bien logrado, pero que tuvo la virtud de enardecer a los espectadores en contra de su autor, por los desplantes y la acción poco deportiva y nada educada que realizó éste al dirigirse a la tribuna de preferencia.

A partir de aquel momento ya tuvo el «Mallorca» al público completamente disgustado. Ya no importó en absoluto lo que sucediera en el terreno de juego. La acción aquella había desbaratado todos los buenos propósitos y hasta la buena disposición del público para con el equipo.

Vimos algunos remates de Company intentando la bolea, que nos parecieron bien, Company tiene que jugar a su aire porque es joven y porque puede convertirse el día de mañana en un buen jugador. Estos ensayos que él hace pueden servirle para que adquiera confianza en sí mismo y tal vez perfeccionándose llegue a lo que él y naturalmente todos deseamos.

Nos fijamos en Forteza. Este muchacho necesita jugar. Los músculos a fuerza de no hacer nada llegan a dormirse y sería una verdadera lástima, que un elemento tan aprovechable se quedara inédito esta temporada. Aunque por lo que hemos visto hasta ahora, nos da la impresión de que si consigue mantenerse en

forma, ocasión ni momento no habrán de faltarle.

Morón, el extremo derecha, en quien teníamos una confianza total y absoluta, está desconocido. Excesivamente lento, retardada las jugadas y cuando realiza el servicio lanza un globo, que no hay quien pueda rematarlo. Los demás a la altura de siempre. No se ve al elemento que destaque y que esté dispuesto a coger el relevo de nadie. El partido con el «Badalona» hizo «muy poca luz» a este respecto.

Para que acabara de hacerse insulsa la cosa, el «Badalona» marcó un gol por mediación de su interior izquierda. Fue un disparo a bocajarro estando totalmente desmarcado el ejecutante. En cuanto al centro delantero

(Continúa en la pág. siguiente)

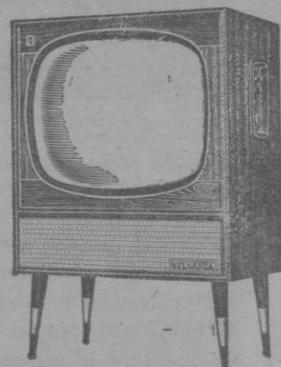
LA SELECCION NACIONAL DE FUTBOL SALIO AYER TARDE PARA PARIS

Madrid, 8. (Pyresa).—Esta tarde a las cuatro ha emprendido vuelo con destino a París la Selección Nacional de Fútbol, que el próximo día 10 se enfrentará a Irlanda del Sur en el Parque de los Príncipes de la capital de Francia en encuentro de desempate correspondiente a la Copa del Mundo. El seleccionador Nacional, señor Villalonga (para quien este encuentro supone el decimosexto al frente del fútbol español), ha manifestado que seguramente no habrá ningún cambio respecto al equipo que jugó en Sevilla, si bien ha dejado entrever la posibilidad de que juegue Iribar en vez de Betancort. En Sevilla, el marqués se encontraba mejor que el vasco, pero en esta ocasión los

dos se encuentran en perfecto estado y cualquiera puede jugar indistintamente.

Refiriéndose a la conveniencia de introducir cambios, Villalonga ha manifestado que lo considera un error por cuanto eso supondría romper la armonía del equipo.

Por lo demás, el último entrenamiento del equipo celebrado en Madrid antes de emprender viaje a París, sirvió para confirmar el perfecto estado físico de todos los jugadores y, además la eficacia rematadora de los hombres de vanguardia, ya que no en balde, el Aranjuez reforzado con Iribar y Betancort, cada uno medio tiempo, sucumbió ante el empuje de la selección por ocho goles a uno.



CINE EN CASA CON PANTALLA GIGANTE

con el televisor SYLVANIA de 21 pulgadas verá y oirá como en el más confortable cine \*\*\*\*\*DISTRIBUIDOR\*\*\*\*\* ELECTROMUS

desde mi ATALAYA

Se lo decimos a usted, César

El encuentro Mallorca-Badalona careció en absoluto de interés. Se vieron muy pocas cosas buenas y casi no merecería la pena perder tiempo y espacio en su comentario. No obstante una nueva nota de mal gusto, se apunta en la cartulina de un muchacho, que se ha empeñado en hacer patente una mala educación deportiva y de la otra, que ya colma todas las medidas, por ello nos vemos forzados esta vez a no silenciarlas por más tiempo, ya que al parecer, no quiere darse por aludido, en otras intervenciones tuyas —que no es la primera— en las que ha brillado con «luz propia» en este aspecto.

Nos referimos al gesto del amigo Bergara una vez que hubo conseguido el tanto para el Mallorca. Aquel gesto de desprecio, aquel otro tanto que marcó dirigiéndose a la tribuna de preferencia fue totalmente innecesario y de una falta de respeto y de todo que realmente nos sorprendió.

Pero dejando aparte la mala educación del muchacho, que esto parece que ya no necesita de mayores demostraciones, hubo otro fallo impresionante. Este fallo fue del amigo César, quien automáticamente y para demostrar que se estaba en todo, tenía que haber ordenado su retirada del campo aunque el equipo se quedara con diez. ¿No era un partido de entrenamiento? Pues también conviene que los chicos se entrenen a portarse bien y a tener el debido respeto para con las gentes. Bergara había hecho méritos suficientes para ser retirado del campo a expensas de lo que pudiera acordar seguidamente la Junta directiva.

El fallo de Bergara fue colosal, pero el del entrenador fue asimismo mayúsculo, pues permitió que siguiera correteando el joven ciego por el campo como si nada hubiera pasado. Y otra vez falló Bergara al dirigirse al público al final para mostrarles la camiseta y decirles que había sudado. No importaba ninguna justificación, porque lo ocurrido con anterioridad no se justifica con unas gotas de sudor. El público quiere que se gane siempre pero si para ganar es preciso faltarle al respeto y a la educación, vale más que se pierda.

El amigo Bergara se ha confundido y es una verdadera lástima. Se equivoca constantemente y es lamentable. Y lo grave de la cuestión es que estas cosas que le afean totalmente, van a terminar por pulverizar una carrera deportiva que había empezado muy bien, por la que pudo haber llegado muy lejos y que de no corregirse a tiempo acabará con él. Hay muchas maneras de hacerse famosos pero no le aconsejariamos a nadie que adoptara el procedimiento que se ha familiarizado ya con Bergara.

Pero, no perdamos demasiado el tiempo en una labor pedagógica que no nos incumbe. Señalemos el fallo extraordinario de Bergara, pero apuntémoslo también a César, por cuanto como maestro falló en el momento más crucial.

Ha llegado el momento de hablar claro y por eso lo hacemos Bergara ha colmado la medida de la paciencia y de la resistencia. Y cuando se llega a estos extremos, no queda más remedio que reaccionar cual corresponde.

Su acción del domingo, no diremos que fuese fea, porque esto sería poco, fue deleznable, y en nada dice favorablemente a quien lo emplea. La afición ni agradece el gol, ni que sudara la camiseta. Mejor hubiera resultado quedarse en casa y no hacer nada. Por lo menos allí no se hubiera perdido prestigio.

0-2, EN INCA Victoria «sabadellense», elaborada por el «Constancia»

Aunque fuera un partido amistoso, el once visitante jugó a defender el resultado

INCA, 7 noviembre. — (De nuestro corresponsal informativo «Juan M. Palma»). — No le gusta a ningún seguidor de equipo, que sus colores sean derrotados. Si alguna vez tiene que beber el trago amargo de la derrota lo hace a regañadientes: se ve que el otro es superior, o pone el grito en el cielo si cree que su equipo no ha puesto toda la carne en el asador. En el partido de amistoso de esta tarde celebrado en el nuevo campo ante escasa concurrencia, ha saltado al terreno un equipo a todas luces inferior al que, según creencia general, podía formar el entrenador. Claro está que queda por saber las ideas que abrigaba el «mister» en este choque de entrenamiento. Pero es difícil que puedan esgrimirse motivos suficientes para llegar a convencer al aficionado que paga su localidad al mismo precio que los partidos «auténticos», y ve que desde las esferas directrices, se les da «gato por liebre» a la hora de formar el conjunto.

Los jóvenes incrustados entre el titular, en vez de colocarse en bloque. El socio de un club debe aceptar todas las pruebas de quien dirige porque no ventilándose «puntos» deben permitirle esa libertad maniobrera que va encaminada a una mejor actuación en el futuro. Las quejas, recogidas en las gradas, eran formuladas por otros señores que se retrataron en taquilla. Y... ¿quién es capaz de presenciar se contara con uno o dos de (Continúa en la pág. siguiente)

Los muebles para su despacho o para su oficina acierte comprándolos en VIVES MUEBLES METALICOS Font y Monteros 56 - 58 • Teléfono: 051753 LINEA - FUNCIONALIDAD - CONFORT - CALIDAD

DEPORTES

Rudolph ganó el Gran Premio de Europa

TIMONER, TERCERO

RAMALLETS ENTRENADOR DEL VALLADOLID

Dortmund, Alemania Occidental, 8. (Afil).—El alemán Eberhard Rudolph, ha ganado el «Gran Premio de Europa», prueba reservada a los corredores real moto profesionales y disputada sobre cuarenta kilómetros.

En segundo lugar quedó el belga Proost.

El español Timoner ocupó el cuarto lugar.

RAMALLETS VUELVE

AL VALLADOLID

Barcelona, 8. (Afil).— El ex-guardameta internacional Ramallets ha fichado como entrenador del Real Valladolid.

Madrid, 8. (Afil).— Ha fichado por el Sevilla el interior del Real Madrid, Alberto Suárez «Pipi».

IMPERMEABLES CASA CODINA 0. MOJA - 22 PALMA

Galerías Avenida, 14 General Moja, 22 PALMA

Constancia, 0 - Sabadell, 2

(Viene de la página anterior) darle motivos suficientes para convencerle de que se obró con justicia?

Cuando, después del partido, saludamos a Quique, y le opusimos

EL JUEVES, BOXEO

CON LA REPARACION DE ISIDRO

Para el próximo jueves a las 10,30 de la noche, en el salón La Protectora se anuncia la primera velada de boxeo de la temporada.

Se está confeccionando un programa muy atractivo, que podrá anunciar mañana.

No obstante podemos adelantar, que reaparecerá el púgil Isidro.

La afición está ansiosa para poder presenciar veladas pugilísticas en nuestra ciudad. Ahora, va a ser complacida gracias a la gentileza de la empresa del local que de nuevo colabora con la Federación de Boxeo.

Mallorca, 1-Badaluona, 1

(Viene de la página anterior) Bocado que se probaba, hizo bien poquitas cosas. No creemos sea el elemento que precisa el Mallorca en estos momentos.

El «Badaluona», mucho entusiasmo, mucha juventud mucho pase corto, pero a la hora de la verdad, pánico y disparo a distancia.

El árbitro señor Rigo estuvo acertado en su cometido. RAT

reparos a la formación, nos costó tajante:

—Sufre usted un error, amigo mío. Todos los que han salido, a excepción de Szalay son jugadores que están bajo mi mando. No deben ser tan malos cuando la Junta Directiva los contrató y los paga... Yo debo dar la misma oportunidad a todos; y el mismo trato para mí y lo dije ya al principio no existen reservas.

Y ahora: ¿quién es capaz de decir que el entrenador no tiene de la razón?

EL PARTIDO

Señalemos que, de buenas a primera el once local formó de la siguiente manera: Pacheco; Perelló Alcina, Seguí; Pedro, Ruiz; Julito Roberto Mena, Castilla y Szalay. El ataque contaba con nombres atractivos. Pero con la inseguridad de un Roberto que tampoco —y esta vez en campo seco— tuvo su día, y la incertidumbre de un Szalay que se alineaba por vez primera con sus compañeros.

Aparte de esto, debía pensarse que la base defensiva debía tener bastante preocupación en defender su zona, para exigirles que, además, ante un primera división, tuvieran preocupación y seriedad para servir adecuadamente los balones. Por eso el ataque que parecía prometedor se encontró con muchos balones en desventaja y Szalay pasó desapercibido y solamente el pundonor —tantas veces ponderado— de Mena puso peli gros ante el marco enemigo.

Pero los contragolpes del «Sabadell» tuvieron colaboración ante el marco local y se les regaló dos tantos en los cuales el balón entró llorando en el marco de Pacheco. De esta manera, sin que el ataque inquietara al portero inculcense más que en contadísimas ocasiones, se lograba el espejismo de un triunfo falso, logrado más por fallos del enemigo que por méritos de los triunfadores.

En el segundo tiempo bastó que la línea defensiva se formara a base de Ponce, Aveiro, Alcina, con Ruiz y Noda en la media, para que se viera la velocidad del equipo y el planteamiento defensivo del «Sabadell». Dos hombres en punta sin tocar pelota, y defensa a ultranza de su marco. El entrenador visitante no quiso cambiar el modo de juego que emplea toda la temporada, y sus hombres lucharon a la desesperada para taponar huecos y defender un triunfo moral que no tiene repercusión en la tabla.

Dieron también facilidades los arlequinados. Pero su portero las dio todas y otras veces, cuando ya no existía posibilidad de detener la pelota faltó puntería en los artilleros locales. Para colmo de mu-

les, cuando se sancionó con penalti al once catalán, Noda quiso «matar» al portero con un cañonazo impresionante que por poco rompe el larguero... Y no fue así.

En resumen: muchos comentarios sobre las formaciones. Un buen partido de ataque del equipo inculcense y las consabidas precauciones defensivas sabadellenses. Y en el marcador —provisional porque el definitivo continúa fabricándose— un resultado injusto a tenor por lo visto sobre el terreno de juego.

¿Qué e. «Sabadell» no quiso darle gusto a la afición? Eso es otro cantar. El equipo vino contratado y para él se trataba de otro terreno en campo adverso. Si su director quiso montar el sistema de juego que puede que le de fruto en partidos de Liga, no somos nosotros los que debemos criticarlo. Jugó su partido a su manera a su estilo. Estaba en su derecho RESUMIENDO

El partido fue nivelado en el primer tiempo con mejores jugadas visitantes en la zona central y con la pólvora mojada en el área. En el segundo dominó el «Constancia» de punta a punta y se vieron cosas buenas. ¿Gustó Szalay? Tuvo poco juego, poca colaboración. Además hizo poco para buscar el brillo personal. Tal vez sea un jugador «cerebral y técnico» y no se encontraba en su ambiente. Los directivos y entrenador tienen la palabra.

El señor Balaguer fue abuchado por el respetable en diferentes pasajes del partido. Unas veces con razón y otras injustamente. Pero como no había puntos de por medio...

Ambos equipos efectuaron cambios en el descanso. Las formaciones fueron las siguientes: SABADELL: Romero; Muñoz, Pedreño, Izaola (Gels); Hernández Martí; Palau, Ortuño, Sabino Navarro (Vidal), Castañes (Camps). CONSTANCIA: Pacheco (Beitia), Perelló (Ponce), Alcina (Aveiro), Seguí (Alcina); Pedro (Noda), Ruiz; Julito, (Beitia I), Roberto (Julito) Mena (Matias, Palou) Castilla, Szalay.

Comprando PHILIPS en Casa José Buades y leyendo Baleares

podrá optar a un



SEAT 600-D

Entregue 25 cupones como el presente en la «CASA JOSE BUADES» y se los canjearán por un boleto definitivo.

En su compra PHILIPS en la

Casa José Buades

se le entregarán boletos



Familia PHILIPS Familia PHILIPS

TELEVISORES PHILIPS 1964

GILET

Via Alemania, 5-9. Teléf. 26544. PALMA DE MALLORCA

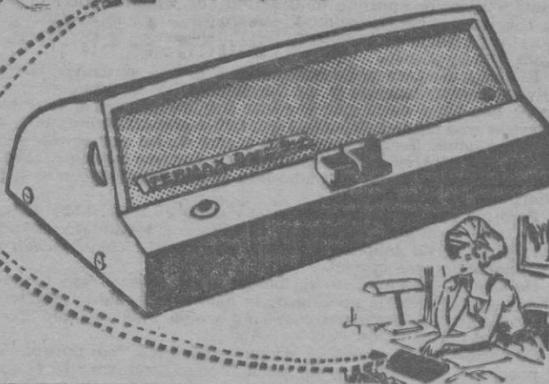
INTERFONOS

FERMAX

Transmiten sus órdenes al instante con sólo apretar un botón, y por

1.990 ptas.

Para comunicar a VIVA VOZ entre dos personas



UNA OFERTA SENSACIONAL

Libre de todo gasto y sin compromiso alguno por su parte puede Vd. realizar una prueba de ocho días en su propio domicilio. Escribanos hoy mismo y le remitiremos un equipo. ¡Listo para funcionar!

Máquinas de escribir, sumar y calcular. Máquina de facturar contabilidad y estadística. Máquinas de Franquear, de Direcciones y multicopistas. Máquinas registradoras. Muebles metálicos de Oficinas. Cajas de Caudales. Perfiles ranurados, Material de Clasificación y archivo. Armarios para llaves. Intercomunicadores.



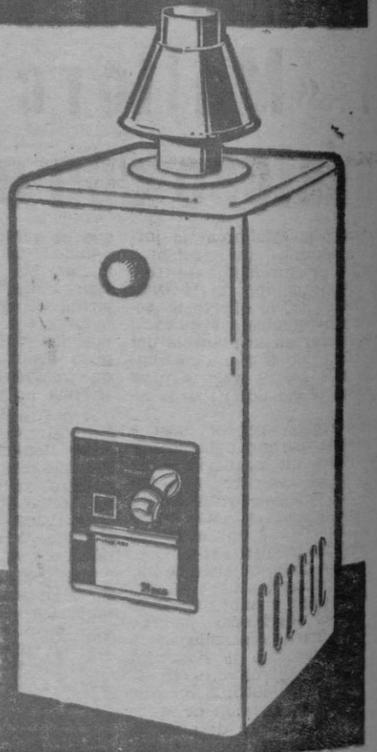
RECUPERE SU OIDO

CON EL REVOLUCIONARIO Y MINIMO APARATO PARA DETRAS DE LA OREJA

- \* MAXIMA POTENCIA
\* MINIMO TAMAÑO
\* SIN CORDON NI RECEPTOR
\* CONTROL DE VOLUMEN AUTOMATICO
\* GARANTIA de PHILIPS

OPTICA LUX C/OLMOS, 92 - PALMA

automaticamente su calefacción central con calderas a gas



ROCA

Nuestra larga experiencia en la fabricación de aparatos de calefacción en hierro fundido, ampara la calidad y rendimiento de la caldera para gas.

- Máximo aprovechamiento de la potencia calorífica del gas.
• Quemador multigas y silencioso.
• Funcionamiento automático y seguro por controles de precisión.
• Homologada por las Compañías de Gas, beneficiándose de tarifas reducidas.
• Impecable y excelente presentación con envolvente esmaltada en blanco.
• Especial y técnicamente fabricada para caldera de gas a base de elementos sueltos ampliables.
• Funcionamiento indistinto a gas ciudad, propano o butano, según demanda.
• Adquiera confort este invierno, instalando una caldera ROCA, eliminando carbonera y molestas cenizas.
• Beneficiándose de la garantía de un año y del servicio de mantenimiento y conservación que es atendido por personal especializado.

Solicite me remitan información de las CALDERAS GAS ROCA 69-XIII

Form with fields for Name, Address, City, and Province.

CC ANIA ROCA RADIADORES Rambla Lluch, 2 GAVA (BARCELONA)



FURGONETAS

DKW 1 TM.

GARANTIA Y SERVICIO... ¡¡A SU SERVICIO!

- \* Atención gratuita (plezas y mano de obra) en la garantía.
\* 500 talleres de la marca en España.
\* Mecánicos especializados por la propia fábrica.
\* Recambios originales, de rigurosa calidad técnica con su correspondiente garantía.
\* Completa red post-venta: el mejor seguro de nuestros clientes.
\* Dos versiones: gasolina (motor DKW 3 cil.) y Diesel (motor MERCEDES-BENZ).

INDUSTRIAS DEL MOTOR, S. A. • VITORIA

CONCESIONARIO: GARAGE VIDAL

Avda. ALEJANDRO ROSSELLO, 58. - Teléfono 11641. PALMA DE MALLORCA.

DEPORTES

# Copa Generalísimo España, finalista de la Copa Davis

**CADIZ, 1 INDAUCHU, 1** — En partido de vuelta de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, el Cádiz y el Indauchu han empatado a un tanto. El encuentro ha sido adelantado con la correspondiente autorización federativa.

**Alineaciones:**  
Cádiz: Domínguez; Aragón, Cha cartegui, Luna; López, González; Lara, Osman, Juanito, Bastián y Soriano.  
Indauchu: Asenjo; Uribarri, Olarzábal, García; Ortuondo, Rico; Aguirre, Menchaca, Urquijo, Munuce y Lerma.  
Arbitró muy bien Menéndez de León.  
A los 36 minutos, se registró una mano de Olarzábal dentro del

área. El penalty correspondiente fue ejecutado por Juanito, consiguiendo el gol gaditano. En la segunda mitad, a los 44 minutos, un centro largo de Rico lo recoge Urquijo, que, de cabeza, logra el empate.

Con este resultado, el Cádiz quedó eliminado.

**BADAJOS, 0 - EUROPA, 0**  
Badajoz, 7. (Alfil). — Alineaciones:  
Europa: Madariaga; Camacho, Martín, Rojo; Salud, Turo, Elizondo, Sastre, Díaz, Crispi y Villodrea.

Badajoz: Badia; Jaregui, Enrique, Alcaraz; Cabello, Pachón; Emilio, Pereira, Goyaran, Tucho y Muñoz Romero.

En el campo del Vivero se jugó este partido de Copa de S. E. el Generalísimo, que terminó con empate a cero. Con este resultado el Badajoz queda eliminado de la competición, ya que en Barcelona venció el Europa por dos a uno.

El partido se desarrolló en un ambiente de gran nerviosismo y poco juego, teniendo los dos equipos ocasiones de marcar.

Dos remates de los delanteros locales fueron rechazados por el traviesaño y uno del equipo visitante dió en el larguero en el segundo tiempo.

Arbitró el señor Picerra, discreto.

**AT CEUTA, 2 - LERIDA, 1**  
Ceuta, 7. (Alfil). — Alineaciones:

At. Ceuta: Fuentes; Ante, Cervantes, Montes; López, Rico; Ocaña, Escudero, Mendi, Ríos, Ayala II.

Lérida: Patino; Nevot, Pantaleón, Olivares; Mancenido, Juanin; Modesto, Tomás, Toto, Merchant y Barbera.

Arbitró el señor Soto Montecosinos, aceptable y sin complicaciones.

En el partido de vuelta de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, el Ceuta ha quedado eliminado al no poder superar la ventaja de dos goles que traía el equipo del Lérida.

La primera parte, terminó con la ventaja local de 1-0 conseguido por Rico, a los cuarenta minutos, al recoger un pase de la defensa. Esta primera parte se ha caracterizado por un continuo ataque ceuti y algunos contraataques peligrosos del equipo del Lérida, sobre todo los llevados a cabo por el ex jugador local Toto, que ahora milita en el Lérida.

En la segunda mitad, el Ceuta, animado por su público fuerza el plan de juego y acorrala durante veinte minutos a la defensa forastera. Fruto de este dominio es el segundo gol, conseguido de penalty, por Ríos, a los diecisiete minutos, por falta de Pantaleón a Mendi, cuando el delantero local había rebasado al portero forastero.

A partir del minuto veinte, el Lérida se adueña del centro del campo y empieza a dominar la situación, creando verdaderos peligros para el marco local. En el minuto cuarenta y cuatro, Tomás a pase de Toto, consigue el gol que hace que el Lérida continúe en la Copa.

(Viene de la página nueve)

**COMENTARIO**  
Barcelona, 7. (Alfil). — (Crónica de López Jimeno). — Salvó definitivamente España el último escollo que les separaba del anhelado objetivo que es la "Challenge

Round" de la Copa Davis, meta que hace tan sólo unos meses parecía imposible de alcanzar por nuestros jugadores.

Salvó, repetimos, el equipo español con toda brillantez que reflejan las apasionantes actuaciones de Manolo Santana, y

al mismo tiempo con todas las dificultades que señala el apretado tanteo de tres a dos final, justo índice que valora la calidad del equipo de la India, un tanto menospreciada en los comentarios "Avant - Match", posiblemente por pesar en el ánimo de todos el

recuerdo del sensacional triunfo alcanzado sobre los Estados Unidos, a mediados del pasado mes de septiembre.

Ha bastado en esta tercera y última jornada que Manolo Santana reeditara sus grandes actuaciones frente a Mukerjee y la del partido dobles, para que España se clasificara para la final de la Copa Davis, convirtiéndose en encuentro de todo protocolario y sin efectos prácticos para el resultado de la eliminatoria que en última instancia debía disputar el irregular Gisbert, hombre de moral de cristal, capaz de convertir en fácil lo difícil y, por el contrario, de fracasar en lo que se tiene por terreno allanado y sin demasiados obstáculos.

Aun reconociendo que es España la gran triunfadora de esta gran jornada deportiva y que bajo su mando se hallan todos aquellos que han hecho posible que nuestro equipo tenga en estos momentos en el bolsillo el pasaporte para Australia, es obligado poner de manifiesto la contribución directísima que para esta victoria ha tenido el jugador número uno del tenis español, valoración que también alcanza al tenis mundial cuando las pistas tienen por suelo la tierra batida, tan distinta de la hierba que amortigua, que es el piso donde, en definitiva habrá de disputarse la monumental "ensaladera" que a fines del siglo pasado regaló Mr. Davis, como trofeo intrascendente a un encuentro entre universitarios de los Estados Unidos y de Inglaterra.

Manolo Santana, actuando siempre bajo esa espada de Damocles que es la gran responsabilidad que sobre sus espaldas todos habíamos colocado, supo primero anular la ventaja cobrada por la India tras el primer encuentro de simples, inclinar después a favor de España el tanteo de la eliminatoria con su valerosa aportación en el choque de dobles y, finalmente, abrir de par en par las puertas hacia Australia batiendo en la mañana de hoy, en tres sets, el hindú Krishnan.

Su racha de impresionantes victorias en esta competición y, por encima de todo, este temple demostrado en las batallas deportivas libradas, le elevan a la condición de timonel adecuado de una simbólica nave que, enarbolando el pabellón deportivo de España, surcará pronto los mares rumbo hacia tierras de Australia, para disputar allí en ambiente extraño, el título de Campeón Mundial de Tenis por equipos, que es el verdadero significado de la Copa Davis.

## IMPORTACION DE GANADO PORCINO SELECTO



Por iniciativa de PIENSOS SAN ISIDRO se ha efectuado una interesante importación de cerdos de las razas LARGE WHITE y DUROC JERSEY de origen americano, adaptado ya a nuestra geografía.

Estas razas tienen una justa fama debido a su perfecto control genológico, juntamente con el de las enfermedades y de los rendimientos, lo cual es garantía más que suficiente para conseguir una mejora de la ganadería porcina mallorquina, aumentando como consecuencia inmediata la producción de este importante artículo alimenticio que es la carne.

Con esta importación, PIENSOS SAN ISIDRO pretenden ayudar a los ganaderos de Mallorca a mejorar la calidad de su cabaña con estas razas tan mejoradas, y conseguir las canales que exige el público consumidor, con poca grasa y gran cantidad de magro.

En las fotos que publicamos se recogen dos aspectos de la llegada a nuestro puerto de la primera partida de cerdos LARGE

WHITE que, en número de sesenta, fueron desembarcados el pasado sábado. Los cerdos, todos jóvenes por supuesto, viajaron en

cajas, de dos en dos, para facilitar su transporte que se realizó felizmente sin la más pequeña novedad.

**RENAULT**

BAJA SUS PRECIOS  
**ONDINE**

al nuevo precio de  
91.500 Pts F.F.

COMODAS FACILIDADES

Corcesionario:  
**TOMAS DARDER HEVIA**  
Av. A Rosselló 77

**ENCHUFA EL ASKAR!**

EN RADIOTELEVISION

ASKAR

**ELECTRICA RAMBLAS**  
(Distribuidor Oficial)

CALLE NAVARRA, 25  
PALMA DE MALLORCA

### FUTBOL REGIONAL

#### Sóller, 1- Molinar, 0

Sóller, 7. noviembre (De nuestro corresponsal JOB). — El domingo por la tarde en el campo d'En Mayol jugaron un emocionante encuentro estos dos equipos.

La venida del Molinar, en su calidad de líder imbatido, había despertado mucho interés, acudiendo numerosa concurrencia.

El Sóller comenzó atacando con mucho brío y acierto. Carburaba perfectamente en todas sus líneas e impuso un intenso dominio, de modo que raras veces los visitantes pudieron incursionar más allá de la línea central del campo. Merecieron entonces los sollerenses conseguir una ventaja de goles algo holgada, pero llegaron al descanso con un sólo gol de diferencia, logrado a los diez minutos por el mellizo Salvador Rivoll, rematado desde cerca, por bajo y cruzado, un pase de José. Se habían lanzado cinco saques de esquina sobre la meta del Molinar por ninguno sobre la del Sóller. En alguno de los ataques faltó suerte, pues un cabezazo de Rodríguez, que había acudido a rematar un córner, hizo rebotar el balón en el larguero, siendo luego desviado por la defensa visitante.

Durante el segundo tiempo el dominio estuvo nivelado, habiendo bajado algo el rendimiento del equipo sollerense luego de haber resultado lesionados los dos mellizos, lo mismo que Fontanet y Saborit, a causa de la dureza empleada por varios elementos del equipo visitante, a quienes favorecía su mayor fuerza y corpulencia.

A los 20 minutos del segundo tiempo, en un barullo ante el marcaje de Mayol el balón atravesó la línea de meta, pero el árbitro no concedió gol, porque antes había incurrido en falta uno de los jugadores del Molinar.

El último cuarto de hora fue de mucha emoción, pues ambos equipos atacaban con extraordinario coraje. Los visitantes para lograr el empate y los de Sóller para consolidar su victoria. Pero se llegó al final sin que se alterara el resultado.

Por el Molinar destacaron Calatavud, Fuertes, Fernández y Pons. Por el Sóller Rodríguez, los medios volantes y los mellizos.

Arbitró regular pero con autoridad, el colegiado señor Madrid C. F. Sóller: Mayol, Bernat M. Rodríguez, Bisbal, Vicens Colom, Salvador, Fontanet, Sampol, José, Saborit.

Molinar: Puig; Nadal, Calatavud, Rover; Fuertes, Cabot; Fluxá, Fernández, Pons, Ronsamo, Amengual.

**¿CHICO o CHICA?**

Una película deliciosa

**LIRICO**

**BALEAR**

**PROGRESO**

**MAÑANA ESTRENO**

ORIGINAL...  
DELICIOSA...  
DIVERTIDA...

**«MAS BONITA QUE NINGUNA»**

¡Una historia original, alegre, dinámica, musical!

HOY - ¡Grandioso éxito!

**« FANTOMAS »**

(Tolerada para menores)

con una artista deliciosa

**ROCIO DURCAL**

Filmayer S.L.

**ROCIO DURCAL**

**MAS bonita que ninguna**

**LUIGI GIULIANI GRACITA MORALES**

**MARIA LUISA MERLO**

**LUIS CESAR AMADORI**

DIRECTOR

Producción: DAMAZA P.C.

EASTMANCOLOR



DEPORTES

BALONCESTO

Con el triunfo del Hoac sobre el Perlas, se iguala de nuevo la Segunda División

En juveniles, Felanitx y Campos, inesperados vencedores

Con los resultados registrados en la jornada del domingo, la Liga II División aumenta considerablemente su interés ya que con la derrota del Perlas, frente al Hoac, ha quedado contrarrestada de momento la ventaja que los manacorenses llevaban sobre el resto de participantes.

También en juveniles, al producirse resultados un tanto sorprendentes, motiva el que se mantenga esta igualdad tan necesaria para la mayor brillantez de toda competición.

En la Liga II División de nuevo se mantiene la incertidumbre en la clasificación. La ventaja que podía haber obtenido el Perlas no se llevó a cabo con su derrota que originó la pérdida de su imbatibilidad, quedando ahora solamente el Alcázar en tal condición, siempre y cuando no fuera derrotado el domingo en Ciudadela, cuyo resultado desconocemos a la hora de redactar estas líneas.

En el Molinar, el desarrollo del primer tiempo no hacía suponer una diferencia grande al finalizar el encuentro. En este primer periodo, ambos equipos no llegaban a despegarse uno de otro, el marcador ofrecía un nivelado 7-24 para los locales pero en la segunda mitad el Molinar logró imponerse definitivamente y a medida que transcurría esta segunda parte, consiguió ir aumentando su ventaja para llegar al final con un favorable 62-40.

Desde un principio, logró el Palma aventajar a su oponente el Patronato y aun cuando el encuentro se jugó en la pista de escuela no fue motivo para que los visitantes fueran anotándose mayor número de puntos a su favor. Llegándose al descanso con 22-35 para el Palma, que al final del partido se convirtió en 45-59, igualmente favorable a los visitantes.

Desde el Hoac-Perlas a. menos lo que se refiere a la calidad técnica del encuentro, ya que tuvo un final verdaderamente emocionante. Fue casi siempre delatante en el marcador el Hoac que conseguía buena ventaja y luego reducía el Perlas, hasta que poco antes del final lograron los manacorenses superar el tanteo adverso y eran muy pocos los que debían confiar en un triunfo local. Falto seis tiros libres el Perlas y el Hoac consiguió anotarse unos valiosos puntos que le dieron este meritorio triunfo por 54-49, después de haber llegado al descanso con ventaja local de 32-25.

Jugaron bastante mal ambos equipos, especialmente el Perlas, siendo anulado totalmente Comas por Cabot, mientras Riba, destacaba en las filas locales. En el Perlas Seguí parece que empuja a comprometerse y el domingo tuvo más que aceptable actuación.

Los dos conjuntos jugaron bastante nerviosos, especialmente al final y de este nerviosismo no pudo escaparse el árbitro Sr. Benassar, aunque a decir verdad su actuación no influyó en el resultado del encuentro.

En el Campeonato Juvenil, continúa esta cierta igualdad entre muchos equipos, especialmente en el Grupo I habiéndose registrado unos triunfos de conjuntos que por ser noveles habrá constituido sin duda alguna una buena dosis de moral.

En el Grupo I, el Luis Vives consiguió vencer en Manacor al Perlas, aunque sin convencer el juego desarrollado por los colegiales. Venció por 27-37 si bien este resultado no refleja el desarrollo del encuentro, que siempre fue muy nivelado y solamente en el mismo final se produjo esta diferencia.

El Hoac, que ha reforzado considerablemente sus filas, consiguió un triunfo de gran valor en su visita al Molinar, al que desde un principio consiguió aventajar para llegar al final con el resultado de 21-26 y después de que

en el segundo tiempo reaccionaron los locales, aunque sin poder evitar la derrota.

La sorpresa de este grupo la ofreció el Campos al vencer en la pista del Carmelitana y después de tener que remontar el tanteo adverso del primer tiempo, para finalmente vencer por 34-38.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

En el Grupo II, y como era de esperar, el Palma se apuntó una fácil victoria al vencer al Hispania por 71-48, mientras que el Cruzados de Felanitx ofrecía la sorpresa de vencer en Lluchmayor, por 28-29 aunque es de justicia señalar que en el conjunto local no pudo alinearse su jugador Martí, uno de sus jugadores más efectivos, por reciente fallecimiento de su padre.

El Patronato consiguió vencer al La Salle, por 47-40 si bien no se esperaba este resultado visto el desarrollo del encuentro, ya que después de llegar al descanso con ventaja visitante, éste la conservó hasta casi al final, en el que el Patronato logró aventajar a su adversario.

MODIFICACION DE LAS REGLAS DE JUEGO

En el final de esta pasada semana, ha tenido lugar en Madrid una importante reunión a la que

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

han asistido árbitros de toda España, objeto de la cual fue dar cuenta de importantes reformas que ha sufrido el Reglamento y que serán puestas en práctica en fecha próxima, para lo cual el Colegio Balear de Árbitros organizará en breve un Cursillo para dar

cuenta de estas modificaciones, que especialmente afectan al «pívot» y tienden a una mayor rapidez de este deporte.

TONY RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

LIGA II DIVISION Grupo XI
Molinar, 62-Hispania, 40
Hoac, 54-Perlas, 49
Patronato, 45-Palma, 59

Perlas 5 4 1 277 199 9
Hoac 5 4 1 274 229 9
Palma 4 2 2 218 217 6
Hispania 4 1 3 176 222 3
Alcazar 2 2 0 126 90 4
Molinar 3 1 2 174 184 4
Patronato 3 1 2 133 162 4
La Salle 2 0 2 69 100 2
Ciudadela 2 0 2 66 110 2

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

JUVENILES Campeonato Mallorca Grupo I
Molinar, 21-Hoac, 26
Carmelitana, 34-Campos, 38
Perlas, 27-Luis Vives, 37

Luis Vives 2 2 0 89 72 4
Hoac 2 1 1 52 48 3
Campos 2 1 1 65 65 3
Molinar 2 1 1 52 53 3
Perlas 2 1 1 54 63 3
Carmelitana 2 0 2 79 90 2

Grupo II
Palma, 71-Hispania, 48
Lluchmayor, 28-Felanitx, 29
Patronato, 47-La Salle, 40

Palma 2 2 0 149 80 4
Patronato 2 2 0 96 87 4
La Salle 2 1 1 81 72 3
Felanitx 2 1 1 61 106 3
Lluchmayor 2 0 2 53 70 2
Hispania 2 0 2 95 120 2

HIPICAS

Triunfo de «Gengis Khan» en la carrera de la máxima expectación

Fandanguillo, Bella, Fil d'Or, Gacela e Ilú, otros vencedores

El programa había causado una gran expectación especialmente por la carrera estelar que reunía los mejores trotones de momento y de una calidad desconocida hasta ahora. Las carreras fueron buenas, en algunos momentos excelentes y emocionante fue la «carrera del año» pero, es indudable, que lo pudo ser mucho más de

«Imagen G» por la cuerda después de superar a un «Iloto» muy rápido en sus reacciones pero irregular. «Gallarda» también se vio en buena posición y «Bohabad» se acercó al grupo.

«Hullí». En la última vuelta atacó espectacularmente «Dallus» que alcanzó el grupo y en la última recta a «Gacela» que sufrió una ligera desmontada, se rebizo y nos ofreció un emocionante final con «Dallus» que a pesar de su esfuerzo, no pudo con la yegua de Simón Solivellas. Excelente remate de «Bufón» que recuperó mucho terreno.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

haberse desarrollado de otra forma los primeros 200 metros entre los trotones que formaban en la zaga y de los que se esperaba un gran esfuerzo. La carrera, no obstante, fue ganada por el que más probabilidades tenía de ganarla por este «Gengis Khan» que va dejando bien alto el pabellón de nuestra cría caballar ya que combate en igualdad de condiciones con trotones que en el extranjero han obtenido excelentes marcas. También «Not Cabane» —con la que formo quiniela— figuraba entre los favoritos y era de esperar la resistencia de «Fric», «Kasimodo» y «Lapim», muy bien colocados los tres. Fue una buena carrera pero pudo haber sido excepcional, histórica según se hubiera desarrollado. Otras vendrán de mejores con estos y otros trotones que darán de cada día un mayor auge a nuestras carreras que están atravesando un estupendo momento.

«Imagen G», 46"-2, 2.420 m.
3. Iloto, 41"-2, 2.400 m.
4. Bohabad, 36"-5, 2.520 m.
Quiniela a 335 pesetas.

PRIMER TRIUNFO DE «BELLA» TRAS LARGA AUSENCIA

Muy valiente y segura «Bella» resistió muy bien a un «Hurón» que va a más y a una «Iris G» que había conseguido alcanzarles tras un esfuerzo que registró al desmontarse en la última curva. Los tres nombrados se destacaron de sus rivales y solo «Harmonisley» y «Centaur» lograron acercárseles algo. Excelentes marcas de «Hurón» y «Bella» en una prueba luchada a pulso.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

1. Gacela, 29"-4, 2.420 m.
2. Dallus, 29"-4, 2.420 m.
3. Bufón, 28"-2, 2.460 m.
4. Berlima, 29", 2.440 m.
Quiniela a 298 pesetas.

LA CARRERA DEL AÑO

Hubo cierta confusión en los metros iniciales quedando rezagados «Korban», «Mefie Toi D», «Jasmin du Pont», «Marko» y «Lansac» que nunca dieron sensación de peligro. La batalla se entabló entre «Kasimodo» y «Lapim» dispuestos a no dejarse desbancar; «Fric» y «Gengis Khan» que pronto se colocaron tras los nombrados; «Not Cabane» que tuvo una salida vertiginosa y algo más alejado pero peligroso en algunos momentos, «Madero B». Al toque de campana atacaron «Fric» y «Gengis Khan» al unisono colocándose este último en cabeza y teniendo tras sí a «Not Cabane» que hizo un notable esfuerzo para desbancar sin conseguirlo a un «Gengis Khan», muy bien graduado por Salvador Piña, que dominó la situación evidenciando sus grandes condiciones.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

1. Bella, 35"-7, 2.400 m.
2. Hurón, 34"-2, 2.440 m.
3. Iris G, 34"-3, 2.460 m.
4. Harmonisley, 35", 2.460 m.
Retirado: Casualidad M.
Quiniela a 551 pesetas.

«BELLA LUZ» LLEGO PRIMERO Y NO GANO

Por haber cerrado a «Fil d'Or» y hacer que se desmontara en un momento decisivo, fue distanciada «Bella Luz» —según manifestó el jurado— malogrando lo que fue, quizá, su mejor carrera. Ganó «Fil d'Or», en cabeza hasta cerca de la última curva, después de resistir los ataques de «Iran» —al principio— y luego, los más peligrosos de «Anoveira M. C.» «V. Chamaco» y «Bolivar». Al entrar en la última recta atacaron muy fuerte «Zoroastro» y «Campos d'Or» que se juntaron al compacto grupo.

BUENA REACCION DE «ITU»

Pronto tuvo «Itú» a sus enemigos cerca de él desaprovechando la ventaja del handicap, pero fue a partir de entonces reacción y dominó la peligrosa situación que se plantearon un «Garín» de rápidas arrancadas y con bastante más fondo que otras veces; un «Alc» tras él colado; una «Reina Rubi» metida en mal terreno y una «Fru Fru» que avanzaba. Después de los primeros 1.000 m. también reaccionó «Garín» hacia un último y espectacular esfuerzo para desbancar a «Itú» que tuvo vencedor la meta por la mínima distancia.

EMOCIONANTE RECTA FINAL

«Gacela» se colocó pronto en cabeza pero nunca tuvo su victoria asegurada porque muy cerca iban «Comelle II», «Furia M», «Berlima» y en la fase in-

1. Itú, 35"-3, 2.400 m.
2. Garín, 33"-7, 2.440 m.
3. Reina Rubi, 33", 2.460 m.
4. Gabina, 33", 2.460 m.
Quiniela a 58 pesetas.
CENTAURO

Advertisement for Philips televisions. Includes the text 'Familia PHILIPS Familia "PHILIZ"', an image of a television set, and the name 'Casa José Buades' with address 'PLAZA ROSARIO, 1' and phone number '17707 (Tres líneas)'.

Advertisement for Sonerem washing machines. Includes the text 'Los MAQUINAS LAVA VAJILLAS SONEREM para Hoteles - Restaurantes, etc.', 'le solucionarán su problema', 'ACERO INOXIDABLE', '1.500 Platos-Hora y desde 22.000 pts.', and the name 'c. Ramón Muntaner 137'.

**FINCAS**

VENDO 2 pisos en la misma planta, plaza Pedro Garau, 1 solar a La Cabaneta, 740 m Para Informes: Telf. 15810. Palma (12)

VENDO piso céntrico, llaves en mano. BOVER. Plaza Mayor, 45. (10)

VENDO piso segundo en construcción. Aragón, esquina Viñaza diez años de antigüedad, sin interés. BOVER. Plaza Mayor 45. (17)

PLAYA Son Serra Marina 50 m. mar, vendo chalet dos viviendas, juntas o por separado. 350.000 pesetas cada una. SANMAR. TIN. Plaza Mayor, 48. (16)

**VENDO** piso 3 dormitorios, casi terminados. Vendo en Obispo Maura 172. (15)

LOCAL 110 m2 Buenas condiciones. Entrevista personal de 6 a 8 tarde calle Buñola, 36. (15)

VENDO pisos en construcción en Santa Catalina L. Soledad Plaza Toros En trada 70.000 ptas y 2.000 a 3.000 ptas al mes In formes: Dameto 33, 2 (Junt. Plaza Progreso).

SE VENDE finca señorial en Son Serra a 4 kms medio de Palma muy apropiada para Residencia Informes: San Miguel 73 Entlo (23)

VENDO terreno 7.300 metros para fábrica, apropiado para fábrica; luz y agua Telf. 53778. (15)

**SE VENDE** el único piso que queda en el Palacio de La Prensa. Llamar al Teléf. 24923. (21)

**JOSE BONNIN CARRERAS**

AGENTE PROPIEDAD Arco Merced, 7, 2º, 2º

OCASION dispongo pisos 400 mil pesetas entrega módica y alquiler.

DISPONGO pisos magníficos en las Avenidas.

DISPONGO entre Palma y Es Rafal, (Aragón), extensiones terrenos primera línea

En Urbanización Son Rapyña dispongo pequeñas parcelas.

LANTIA baja, sin edificación superior, llaves en mano. Vendo razonable. RA MIS. Plaza Mercedarios 18. (13)

JUNTO Avenidas, local y dependencias, más de 1.000 m2, edificados (llaves en mano) Vendo, facilidades RA MIS. Plaza Mercedarios 18. (18)

VENDO piso a estrenar, tres dormitorios y ascensor. calle Reyes Católicos. Informes: 34362. (13)

COMPRO piso grande, terminado, zona Blanquerna o proximidades. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (12)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

**JOSE BONNIN CARRERAS**

Agente de la Propiedad Arco la Merced, 7, 2º

Vendo 4.500 m2, terrenos en Plá de Na Tesa, con urbanización aprobada y dispuesta. Apropiada para construcción en serie de chalets u otras edificaciones convenientes. Precios módicos en zona agradable y tranquila y en la mejor arteria de Mallorca. (17)

VENDO PISOS terminados, dos, tres y cuatro dormitorios, baño, aseo. Informes: Pedro Martel, 22. (14)

PISOS EN AVENIDA ARQUITECTO BENNASAR (cerca Plaza Toros), 3 dormitorios, precios desde 335.000 ptas. Vendo FINCAS JULIA. Jaime II, 44 (20)

VENDO pisos desde 100 mil ptas. entrada, resto 2.000 ptas. Telf. 23876. tardes. (13)

FINCAS JAUME. Avda. Rosselló, 80. Vendo ático en Avenidas. Alquiler áticos 2 habitaciones, con vista espléndida. (17)

VENDO tiendas, locales, despachos, pisos, estudios en Avda. Jaime III, Paseo Mallorca y alrededores. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (21)

**VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**

en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes: De 1730 tarde a 10 noche: Calle General. Ricardó Ortega núm 71 bajo:

**SOLARES Y TERRENOS**

OCASION! Solares desde 250 m2 a 450 ptas. m2. Grandes facilidades. RA MIS. Plaza Mercedarios 18. (14)

SOLAR, en El Arenal, junto a hoteles, gran porvenir. Grandes facilidades. Reina María Cristina, 101. (14)

SOLAR junto hotel Acapulco, vendo o cambio por piso nuevo facilidades Reina María Cristina, 101. (15)

SE VENDE solar en Son Matet, fachada Calvo Sotelo, trato directo. Teléfono 31343. (13)

SE VENDE solar en Santa Ponsa, 1.500 m2, a 275 pesetas. Telf. 31343. (13)

VENDO ocho mil m2. en segunda línea Cala Millor, Facilidades BOVER. Plaza Mayor, 45. (14)

VENDO huerto 8 cuarteras, agua abundante, electricidad, con naranjos, carretera Inca a Muro. Antillón, 159, 1º. Palma 7 a 930 tardes. (21)

POR HACIENDA vendo solar. Informes: Sr. García, Apartado de Correos, 355. (11)

VENDO solares Arquitecto Benassar. Facilidades. Informes: Arquitecto Benassar, 143, de 2 a 4. (13)

**VENDO** en Ca'n Pastilla, solares 1.ª y 2.ª línea INFORMES: TELEF 50845

**AUTOMOVILES**

COMPRARIA Gordini u On dine a particular. Pago contado. Reina María Cristina, 101 (12)

AUTOMOVILES todas marcas y precios a largos plazos, mínima entrada. Reina María Cristina, 101 (14)

JARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Baimes B Estada 126 (15)

PARTICULAR vendo Seat 800 modelo 4 puertas, PM nuevo calle Serinà, 20 1º Telf. 12901. (15)

VENDO Seat 1.400 C. M-327.053 recién encamisado ajustado, pintado Garage TEVER. Vasco de Gama 9. Telf. 33689 (20)

AUTOMOVILES con facilidades de pago y largos plazos a convenir. Varios 600 a estrenar; 1.400 C impecable; 1.400 B, como nuevo; 44 última serie; Dauphine; 600 PM.; Chevrolet barato; Ford pequeño; Opel; Javelin motor Seat; Seat Diessel; Lambretta ocasión. Reina María Cristina, 101. (41)

SEAT 1.400-C, 24.000 kms. recorridos. Se vende. Teléfono 13864. (10)

VENDO Seat 600 D y 1.400 C buen estado Informes. Garage Canals Palma Nova (14)

GARAGE SAN ANTONIO Avda Graí Prims Rvera, 18; Vendo con facilidades Dauphine. Seat 600 varios colores; Citroën HP.; Citroën furgoneta Renault 44 (23)

OCASION: P.T.W. 9.000 pesetas. Garage ESTELA. Vivero. (10)

GARAGE VERDERA. Ramón Muntaner, 6 Seats 600 varios; Seat 1.400 especial; Fiat 1900; Sinca Aronde; Citroën 2 CV.; Hillman sport. (20)

GARAGE GARAU. — INCA General Goded, 61. Seats 600; Seat 1.400; Dauphine, 44; Ford Zodiac; DKW; coches baratos; Siatá sport. (20)

PARTICULAR a particular vendo Wosley como nuevo. Informes: Tel. 50217. (10)

JRUA SALA Héroe: a. Manacoí 43-25 teléfonos 1251 y 14953 (11)

SEAT 600-D impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52 (10)

COMPRO al contado coches nuevos o usados Automóviles PONS Aragón, 52. (11)

PARTICULAR vendo 600 PM semi-nuevo. Patrón a Obrero, 59. (14)

VENDO Seat 1.400 y 600-D. Facilidades pago. Teléfono 60252. (10)

VENDO Seat 600 L PM Informes: Pl. Mayor 44 (12)

OCASION! Vendo «Seat 600» buen estado. Verlo, calle Juan María Bover, 63. (12)

VENDO camiones usados: Pegaso, Ford y Chevrolet. Informes: Marqués de Fuensanta, 14-22 (13)

VENDO 1.500 C. Chevrolet muy barato y buen estado, cambios y facilidades de pago. Patrono Obrero, 59 (18)

PARTICULAR Vendo Micro. bus 12 plazas con motor Laud Rover Diesel, bajo precio. Emilio Pou, 40. Telf. 6. Monturiu. (18)

VENDO Seat 1.400 B especial. Pons y Gallera, 183 (10)

VENDO 2 «600» PM.; B. kar con motor matagás, Héroe de Manacor, 249. Garage Jaime. (13)

ATENCION: Solo por 500 ptas. alquien un pequeño. Se vende Seat 600, kilometraje limitado seguro todo riesgo incluido Autos FALCON Tel 53141 (10)

GARAGE 600 metros cerca carretera Manacoí. Alquiler con o sin instalaciones. Informes: IMPACTO S.A. Vallori, 2. Palma (18)

ALQUILA APARTAMENTO maxime confort Garage calefacción Calle Mayo Arbona Piza 149022 18 Telf 2174 (15)

VENDO camión James Perkins con volquete, doy facilidades. Verlo: Garage Levante. Carretera Soller. (Frente Cruz Roja). (16)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. Plaza Colunass. VENDE: B.M.W. modelo 3.200 año 1962; Mercedes Benz modelo 220S, 1958; Seat 1.400A; Jeeps Willys Viasa motor Perkins; Motocarrs Irnak. Cambios. — Facilidades. (10)

VENDO Seat 1.500 y 600-D. Facilidades pago. Teléfono 60252. (10)

VENDO Seat 600 L PM Informes: Pl. Mayor 44 (12)

**AGENCIA INAGIN**

CALLE PADRE BARTOLOME POU, 103, VENDE:

Estupendos pisos, terminados, pintados, calefacción, ascensor, cocina completa. 3 y 4 dormitorios, 400.000 PTAS. — 100.000 PTAS. DE ENTRADA RESTO 2.800 PTAS. MENSUALES INTERESES INCLUIDOS. EXENTOS CONTRIBUCION.

VENDE: Pisos de lujo céntricos, 4, 5, y 6 dormitorios, calefacción, ascensor, y 3 cuartos de baño. FACILIDADES.

**EL DR. KILDARE POR KEN BALD (122)**



**coansa**

Capitan Salom 13 - Teléfono 3335 - Automóviles compra y venta MOTORES MARINOS VOLVO PENSIA interiores y fuera borda (Diesel desde 400 H.P.; botes y lanchas en poliestere y madera Remolques y botes de achique eléctricos 120V y 600 nuevos y usados, equipos Bendt-Martin. FACILIDADES PAGO

**VARIOSOS**

LIMPIEZA pisos. Pisos abrillantado mosaico. Teléfono 21754. calle 210, núm 10. (11)

CONSTRUCCIONES y reformas de albañilería. Sindicato, 150, 3º Tel 25092 (10)

**FONTANERO**

Reparaciones e instalaciones urgentes Informes: Telf 34559

MAESTRO DE OBRAS, en cualquier sitio en la isla hago obras y reformas condiciones a convenir Telf 26262 (18)

BLANQUEADORES con cepillo motores Matec Enrique Cado 34 teléfono 15747-11737 (11)

AUMENTE SUS INGRESOS colaborando con Oficina Técnica de Seguros Antonio Torres Velázquez 48 43 13202 (14)

BLANQUEO pinturas ALB. Jose Pepe Sra Magín teléfono 48134 (10)

JUSTAREMO. modo actual su traje abrigado usado MARQUEE (sastre) Pases Generalísimo 16 1º 1º Hornel

CELLER «SA CANOVA» Campos Frente Farmacia. Se come bien. (10)

VIAS URINARIAS AUTORA Aiomá especialista en enfermedades de la vejiga y Bionorragea Sibilis Matriz y Pie. Lorenzo V. Jena. Encima. Bañer Exterior España y Sidi. dicado 198 encime. (14) (Liquet) teléfono 12864 Horas 1 a 4

ALBANILERIA Reparación y construcción de viviendas. Llamar horas laborales: Telf. núm 14940 (12)

GANE 10.000 mensuales montándose industria casera sin maquinaria 25 industrias diferentes. Venta producción normalizada. Solicite reembolso Catálogo General (40 pesetas), FEM. Apartado 1742 Barcelona (24)

PINTOR: Rapidez económica, facerit. Plástico Fresco. Telf. 21547 (10)

MASAJISTA diplomada con experiencia, diplomada en celulitis. Telf 11857 (10)

**ATENCION TODA MAL ORCA**  
TORMENTA DE PRECIOS EN ARTICULOS DE ANTE Y NAPPA.  
EN: CONFECCIONES A L B A VALLORI, 16. — PALMA

**OCASION**  
SNACK BAR MINI GOLF. Tomaría socio por poder atender. Para informes: BAR MINI GOLF — Pasaje Golf — CALAMAYOR

**HABITACIONES**

Se ALQUILA habitación para matrimonio, derecho cocina o dos caballeros. Telf. 23964. (12)

SE PRECISA! habitación con teléfono para firma norteamericana. Llamar a Telf. núm 2606. Días laborables de 1 a 3 P.M. Mr. Meneses (22)

SE ALQUILAN dos habitaciones juntas o separadas con derecho a cocina, baño y comedor. Informes: Telf 51018. (17)

ALQUILO habitación caballer. calle Vista Alegre, 19, bajos. (10)

ALQUILO habitación matrimonio con derecho cocina. San Miguel, 121, 3º, derecha. (11)

**ENSEÑANZAS**

INGLES nativa se necesita para clases cada tarde. Pl. Sta. Magdalena e IDIOMAS RAAL. (14)

PROFESORA nativa de inglés daría clases particulares. calle Vista Alegre, 19, bajos. (12)

INGLES nativa da clases. Ramón Muntaner 96, 1º 2º (Blanquerna) (10)

PROFESOR experimentado. clases repaso bachiller. ofrécese a domicilio 730 ofrécese a tarde. Informes: esta a 9 tarde. Informes: (15)

Administración. NO MENOS DE 4 personas ven diariamente estos anuncios clasificados

**TRASPASOS**

**PUR NO PODER** alceder traspaso bar bien acclonado. Informes: esta Adm. (11)  
**TRASPASO** perfumería es- tupenda situación. Teléfo. no 1753. (10)  
**BAR TRASPASO** por no poder atender. Buena clientela. Teléf. 25976. (10)  
**TRASPASO** panadería con facilidades. Teléfono 51771. (10)  
**TRASPASO** bar con vivien- da, calle 129, núm. 2. Pla- za Mediterráneo. Terreno (11)  
**TRASPASO** local comercio frente hotel Precio intere- sante Informes: Murillo 5. (10)  
**SE TRASPASA** tienda souve- nirs bien situado, por cambio residencia. Teléfo no 31176. (12)  
**LOCAL** en centre Avenidas Apto cualquier negocio Situación magnífica Traspaso Tel 41333 (12)

**\* OCASION:**

Traspaso bar junto Plaza Gomila, recién estrenado buena decoración, completamente equipado, 52 m<sup>2</sup> bar, 56 m<sup>2</sup> terraza, con 3 apartamentos, Facilida- des: R. OLIVER (Colegiado). — Santo Domingo 18, 1.º (mañanas).

**\* TRASPASO CELLER**

Restaurante y bar, muy céntrico, clientela asegu- rada, bien equipado y con vivienda. Informes: R. OLIVER (Colegiado) Santo Domingo, 18, 1.º (mañanas).

**SOL SIN DE TRABAJO**

(2.228) **SE NECESITAN** oficiales ayudantas. Alta Costura Mary. San Nico- lás, 34. (10)  
 (2.860) **SE NECESITA** chico en Charcutería Anqué Ge- nera Mola, 31. Teléfono: 24448. (11)  
 (2.767) **IMPORANTE** Em- presa de Seguros pre- cisa administrativo a, práctico en la ma- teria Suelo según apti- tudes Dirigirse a Pla- z España 102 de 12'30 a 1'30 (25)

**(2842) SE NECESITA**

aprendiz para oficina de empresa eléctrica Informes: Calle Sto Domingo 44

**(2.832) SE NECESITA**

operario fontanero de prime- ra, Hijos de J. Planas Bosch, S A calle José Rover Motta núm 30 al 34 (21)

**(2.844) SE NECESITA**

chofer de 2ª, aprendiz de 14 años y repartidores pe- riodicos de 2 a 6 de la tarde. Informes: Guibert de Centellas, 23. LA VAN GUARDIA. Telé. 22602. (29)

**(2.811) SE NECESITA**

more para trabajos garage con conocimientos de mecáni- ca y carnet 1.ª, inútil pre- sentarse sin experiencia Comercial Garage Segura Avda. Alejandro Rosselló 60, Palma (10)

**(2.829) RESIDENCIA SAN LUIS.**

Se necesita botones Veri, 9. (10)

**(2.833) SE PRECISA**

oficia pñanchador, medias oficia- las y aprendices en Sas- trería Modelos DAN calle San Miguel, 44, 1.º. Teléfo. no 14820. (10)

**(2.827) GARAGE ARMADANS**

Calvo Sotelo 40. Necesiti- guarda de noche y festi- vos, preferible sabiendo conducir. (14)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.**

(2.865) **AGENCIA DE VIA- JES** necesita secretaria es- cribiendo inglés y alemán, preferible flamenco y ho- landés. Trabajo todo el año. Telé. 16651. (19)  
 (2.786) **SE NECESITAN** ofi- ciales Pñanchistas y encar- gado para Sección Pintura Automóviles calle Pérez Galdós núm 64-68 Telé- fono 25029 (10)  
 (2.882) **SE NECESITA** Se necesitan aprendices (10)  
 (2.767) **IMPORANTE** em- presa precisa señorita práctica en mecanografía, correspondencia y archivo Preferible con conocimien- tos contabilidad Suelo según aptitudes. Dirigirse a Plaza España 102 de 12'30 a 1'30 (25)  
 (2.826) **BAR ESTADIO** necesi- ta aprendiz de bar In- formes: Rafael Rodríguez Méndez 58 (10)

(2.835) **INTERESAN** opera- rios de 1ª y 2ª especializa- dos. Taller Oro y Plata. San Miguel 73. (14)  
 (2.867) **CARPINTEROS** pro- fesionales, con buena re- tribución, se necesitan, presentarse en Avenida Conde Sallent, 77, de 12 a 13 horas. (18)  
 (2.779) **HOTEL DE MAR.** Necesita pintores, camino Hietas, Telé 31846. (10)  
 (2.866) **SE NECESITA** me- cánico con carnet de se- gunda especializado en Seat o coches. Informes: Garage Canals, Palma Na- va. (17)  
 (2.876) **SE NECESITA** cama- rera y ayudante de cocí- na. Ricardo Ankerman, 128 Telé. 17728. (12)  
 (2.878) **SE NECESITAN** mo- distas, camiseras, panta- loneras, trabajo domicilio. Manufacturas SEGUR A, calle Santo Cristo, núme- ro 4. (13)  
 (2.878) **NECESITO** tapicero con beneficios a medias. Balanguera, 21. De 130 a 3'30. (14)  
 (2.869) **INTERESA:** Peones y un chofer carnet 3ª pa- rta reparto, que sepa ca- llas Palma. Informes: Transportes RIPOLL, Rei- na Esclaramunda, núm. 4. (20)

(2.875) **SE NECESITAN** ajustadores. calle Capitán Cortés, núm. 48. (10)  
 (2.862) **SE NECESITAN** bo- tones hotel 1.ª A todo año. Telé. 33640. (10)  
 (2.872) **SE NECESITAN** ca- mareras y mujeres de lin- pieza, inútil sin referen- cias. Hotel Horizonte. (12)  
 (2.873) **SE PRECISA** repa- rador para Artículos Peñ- quería y Perfumería, pre- ferible conozca el ramo. Informes: Héros de Ma- nacor, 429. (17)

**\* CAPITALIZACION**

Hasta 25 % ofrecemos a profesionales o conocedo- ros Capitalización (también señoritas) Dirigirse: Conde Sallent, 27, 2.º -- Telé. 21324.

**\* 2839 - DIBUJANTES PUBLICITARIOS**

Precisamos creadores y originistas. ARIES PUBLICIDAD. — San Miguel 72 4.º

**AS EMPRESAS están obligadas a so- licitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscri- birse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 8º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán ca- stigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUN- CIOS LABORALES ES INDISPENSA- BLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION**

**\* 2850 BOTONES**

PRECISAMOS EN: ZOPPAS IBERICA, S. A. Dirigirse a: CALLE BLANQUERNA, 159.

**\* (2850) Señorita auxiliar administració.**

CON MECANOGRAFIA, precisamos ZOPPAS IBERICA, S. A. Dirigirse a: CALLE BLANQUERNA, 159.

**OFERTAS**

**TAPICERO** a domicilio. te- léfono 53661. (10)  
**CONTABLE** se ofrece con idiomas. Gamundi Soier, 45, Tel. 33557. (10)  
**SE OFRECE** profesor natu- ro para clases alemán, horas convenidas, traduc- ciones alemán y francés. Informes: San Vicente de Paul, 38, 6, 3.º. 6 Teléfono 33612. (10)  
**OFRECESE** maitre hotel e restaurante Amplia expe- riencia profesional, inglés, francés, máximas referen- cias. Escribid: 55511, esta Administración. (16)  
**SEÑORITA**, tardes libres, desea trabajo en taller modistería o taller marro- quinería. Razón: Teléfono 16210. (15)  
**INTERPRETE**, experimen- tado, alemán, francés, es- pañol, mecanografía. Per- miso conducir 2. Busca trabajo. Cándido Ram- rez, Concepción, 27. (15)  
**SE OFRECE** joven adminis- trativo. Telé. 31056. (10)  
**CERRIERISTA** 1.º ofrécese. Informes: San Pedro, 12, 2.º. (10)

**OLEOS:** Paisajes I gura, Bodegones, Marinas, Fie- res. Precios únicos. Telé- fono 33425. (10)

**COMEDORES** 3.000 y mejo- res; dormitorios 6.000 y mejores. Gran variedad. Facilidades pago. calle Jo- sé Martínez, 109. Teléfo- no 13022 26687. (19)

**VENDO** bote fibra cristal 15 pamos, con remolque y motor 5 HP -marca Evin- rude Telé 35689 (12)

**TAPICE** su coche sin tener que prescindir de él. En media hora le solucionamos su problema. Juan Munar 61. (19)

**ALMACENES** 300 y 600 me- tros. Cerca carretera Ma- nacor. Vendo o alquiler. Telé. 21332. Oficina. (12)

**SE VENDEN** Discos Claci- ca, nevera nueva. Padre Bartolomé Pou, 114. Ati- co, 1.º. (12)

**OCASION:** vendo órgano Eminent dos teclados, ba- jos y amplificador incor- porados. Guitarra Framus (tipo Fender) tres pasti- llas y equipo amplifica- dor. Verlo en Teatro Sin- dica, Matías Montero, 11 tardes 5.9. (29)

**VENDO** fábrica alimenta- ción, marca patentada, ca- lle Barceló y Combis, 5. (10)

**VENTAS**

**MANUFACTURAS** aplican usages podrá venderse según se dispueste en la legislación vigente a mayor precio de los del mercado en la zona  
**BAR RESTAURANTE** mu- cha clientela, alquiler an- tigo, con vivienda, faci- lidades, Reina María Cristina, 101. (13)

**ARRIENDOS**

**SE ALQUILA** espaldado pi- so amueblado con teléfo- no, junto Avenida Jaime III, propio oficinas y vi- vienda, Telé 12365-24970 (18)

**APARTAMENTO** todo con fort, calefacción centra. Santa Rita, 17. Teléfono 30467. Terreno. (11)  
**SE NECESITAN** viveros de amuebladas Agencia FER- NANDEZ Plaza Santa Catalina Ibañeta 51  
**DESEO** casa amueblado has- ta 3.000 temporada in- vierno, condiciones Telé- fono 60099 (10)  
**PROPIETARIOS.** Agencia FernándeZ ofrece sus ser- vicios toda clase aque- res Plaza Santa Catalina Ibañeta 51  
**AGENCIA FERNANDEZ** ofrece apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Ibañeta 51 (11)  
**INTERESAN** pisos para al- quilar con o sin muebles CARDELL Plaza San An- tonio 65  
**SE ALQUILAN** pisos amue- blados, situación tranqui- la, soleado, confort. Telé- fono 33263 (10)  
**SE ALQUILA** espacio so- cial en calle Bartolomé Pou Para informes: Obis- po Alarcón, 36, A, B De- p. 1.º. (19)  
**NECESITO** local aproxima- damente 100 m<sup>2</sup> Alquiler unas 4.000 mensuales. Pincas ALEXA. Plaza Ras- trillo, 9, 2.º. (15)

**COMPRAS**

**ALQUILO** habitación grande y pequeña cocina y baño. Telé. 53579 (10)  
**ALQUILO** apartamento, 2, 3, camas, calefacción central, nevera, zona tranquila. Son Armadans, mucho sol. 3.500 ptas. Telé. 4032. (10)  
**COMPRO** bicicletas usadas de buen estado. Tel. 61059. (10)

**MOTOCICLETAS**

**VENDESE** Vespa buen uso, Teléfono 13697. (10)  
**SE VENDE** moto-carro «Isso» con carrocería metálica cubierta y cinta transportadora buy buen estado Razón: Ricardo Ankerman 5 (19)  
**OCASION:** Vespas y Lam- brettas usadas. Perfecto estado. Barátissimas, vende en Frau Servicio Lam- bretta. General Riera 53. (16)  
**VENDO** Lambretta 150 como nueva con varios accesorios. Telé. 11566. Con fa- cilidades. (11)

**SE VENDEN**

esta sociedad está dedicada exclusivamente a los ser- vicios de agentes corredores de la franquicia inmobiliaria  
**REYNES**, Colegiado, Mue- taner, 29. En Km 4 Carre- tera Puigpuñent vende de 20 a 40.000 m<sup>2</sup>, terreno, fa- cilidades. (11)

**VENDO**

Pisos 3 y 4 dormito- rios en 3 Ramón y Cajal, núm 9.  
**REYNES**, Colegiado, Mue- taner, 29. Vende en Espon- sa, solares de 160, 500 y 1.000 m<sup>2</sup>, con depósitos agua, 33.000 litros, cobra- ría en varios años. (11)

**PERDIDAS**

**EXTRAVIADO** reloj Festina, forma cuadrangular, cadena plateada Gratificaré: Tel. 35940. (10)

**HIPOTECAS**

**DISPONGO** capita para in- ptecas, sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, reserva y rapidez. CA- BRER, Sindicato, 158, en- tressuelo, de 11 a 13.  
**PRESTAMOS** hipotecarios concedemos todas cuan- tías buenas condiciones. BELTRAN Velázquez 5  
**NECESITA** usted com- pra vender alquileres traspasos etc. Acuda a nues- tra Sección de Anuncios cuanto antes rápida y eco- nómicamente

**¡¡¡ ATENCION TODA MALLORCA !!!**

**FABULOSA LIQUIDACION DE PRENDAS DE ANTE Y NAPPA**

- Chaquetas . . . . . desde . . . 200 Ptas.
- Tres-cuartos. . . . . » . . . 300 »
- Abrigos. . . . . » . . . 350 »
- Pantalones niño . . . . . » . . . 150 »
- Chaquetas niño . . . . . » . . . 200 »
- Cardigans y Pullovers, Señora y Caballero. . . . . » . . . 400 »

**Grandes descuentos en miles de prendas de primerísima calidad y en perfectas condiciones**

**Es una auténtica rebaja de precios (no de calidad)**

**- VISITENOS Y QUEDARA CONVENCIDO -**

**Confecciones ALBA VALLORI, 16 - PALMA**

**Regalamos un «Recetario doméstico» encuadernado (que vale 60 pts.) a las compradoras de JERSEYS Y FRENDA DE PUNTO**



**HAGASE SUS PROPIOS JERSEYS, LOS DE SU MARIDO Y LOS DE SUS HIJOS!**

Usted sabrá calcular la lana necesaria. Tejer toda clase de punto, cómo se aumenta y se mengua, cómo se hacen las sisas, piezas, solapas, mangas, cuellos, escotes, puños, etc.

Esta obra le explicará toda la técnica del punto a mano para que pueda confeccionar faldas, chaquetas, jerseys, abrigos de punto, etc.

**CENTENARES DE DIBUJOS Y PATRONES 132 LAMINAS FUERA DE TEXTO!**

**¡Infinidad de fotografías de modelos que usted podrá hacer!**

Encuadernada en tela, oro y sobrecubierta. **PRECIO (franco envío): 122 ptas.** No admitimos giros ni enviamos al extranjero.

Sírvase enviarme JERSEYS Y PRENDAS DE PUNTO a reembolso de 122 pesetas (franco de portes), con el Regalo del «RECETARIO DOMESTICO». (Recetas y secretos caseros). Belleza, insecticida, tintes, perfumería, farabes, puericultura, etc.

Doña . . . . .  
 Calle . . . . .  
 Población . . . . . Prov. . . . .

**PLAZOS:** Reembolso de 60 ptas. y dos mensualidades de 35.  
 Todos los pedidos que recibamos antes del día 25, recibirán además otro Regalo: la novela «EL TEMOR A QUERER» ¡Argumento de ensueño! Alfonso no quería querer pero aquella galletita le era tan requeteguana! Vale 50 ptas Total de los dos regalos 110 pesetas.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, a:

Departamento, 9.º **EDITORIAL DE GASSO,** Aragón, 385 **BARCELONA-13**

**CINES**  
ACTUALIDADES. Desde las 3 sesión continua. «EL HAMPA DE PARIS» Jean Marais, Dany Robin East-mancolor. «ULTRAJE» Mirtha Legrand Walter Vidarte. NO-DOS, A. y B. número 1.192. Gran premio de Moto-Cros en Bélgica. Exposición de iconos en Madrid. (Aut. mayores de 18 años).

**AUGUSTA**

«EN EL UMBRAL DE LA VIDA» y «EL APARTAMENTO».  
ASTORIA — Desde las 8:30: «ORDEN: F. X. 18 DEBE MORIR» con Ken Clark y Margit Kocsis y «CUIDADO CON PAPA!» (May 18 años)  
AVENIDA (Refrigerador) — «JERRY CALMIDAD» con Jerry Lewis «LA NUEVA CENICIENTA» con Mari-

sol y Antonio (May. 14 años)  
BALEAR Desde las 8:30: «FANTOMAS» con Jean Marais y Mylene Demongeot y «VUELVE SAN VALETIN» con Jorge Rigaud (Toi. Menores)  
BORN (Climatizada) — «LA COMQUISTA DE UN IMPERIO» con Anthony Quinn y «ESA PICARA PELIGROSA» (Aut Mayores)  
CAPITOL — Desde las 8:15 «EL SECRETO DE USWANS-52» (Van Johnson y Vera Milles) — «ODIO EN LOS BOSQUES» (Agtacolor) Aut mayores de 18 años  
LIRICO — Desde las 8:15 «FANTOMAS» con Jean Marais y Mylene Demongeot y «VUELVE SAN VALETIN» con Jorge Rigaud (Toi. Menores)  
M.TROPIC — Desde las 8:30: «LA PANTERA NEGRA» y «TODOS ERAN CULPABLES» (May. 18 años)  
MUDJERNI — Desde las 8:30: «CONSTANTINO EL GRANDE» y «EL CHICO

**cartelera de**

HISPANIA — Desde las 8:15 «EL SECRETO DE USWANS-52» (Van Johnson y Vera Milles) — «ODIO EN LOS BOSQUES» (Agtacolor) Aut mayores de 18 años  
VALIENE» (Prog. Tol. Menores).  
ORIENTAL — Desde las 8:30: «LA HIJA DE SOLIMAN» y «LA JUNGLA EN ARMAS» (Toi. Menores)  
PROGRESO — Desde las 8:30: «FANTOMAS» con Jean Marais y Mylene Demongeot y «VUELVE SAN VALETIN» con Jorge Rigaud (Toi. Menores)  
PRINCIPAL — Desde las 8:15 «POR UN PUNADO DE DOLARES» y «CITA EN LAS VEGAS»  
PROTECTORA — Desde las 8:30: «UNA REINA PARA UN CESAR» (Cleopatra) y «VIVO O MUERTO» (May. 18 años)

«LA HIJA DE SOLIMAN» y «LA JUNGLA EN ARMAS» (Toi. Menores)  
RIVOLI — Desde las 8:30: «PRIMERA VICTORIA» (John Wayne Kirk Douglas Patricia Neal Tom Tryon Paula Prentiss Brandon de Wilde Jill Haworth Dana Andrews y Henry Fonda) (Aut May 18 años).  
VICTORIA — Desde las 8:30: «CONSTANTINO EL GRANDE» y «EL CHICO VALIENE» (Prog. Tol. menores y Económico).  
**SALAS DE FIESTAS**  
\* CABALA (Hote de la mudaina) Tarde y noche: Baile  
\* CALIFORNIA DANCING (Hote California) Terreno — Baile todas las noches  
\* ASA VALLES — Todas las noches Baile atracciones  
\* CLUB SALEM — Todas las noches: Baile atracciones  
\* CHUMBO (Hote. Pireo) bailes y atracciones  
\* «CANTAMAYOR» — Todas las noches: Baile  
\* IARIAN'S CLUB — Noche: Baile y atracciones  
\* MONTECRISTO — Noche: Folklore español  
\* ORFEO (Hote. de Mar) Tarde y noche: Baile  
\* TAGOMAGC — Baile de «Los Valdemosas» Todas las noches Baile y atracciones  
\* SESAMO — Noches: Baile y atracciones  
\* TROCADERO — Tarde y noche: Baile y atracciones

**CIRCULO CULTURAL**  
**MEDINA**  
**Hoy, Rosita Yarza y José María Seoane**  
CON UN «PEQUEÑO TEATRO»  
Esta tarde tendrá lugar el anunciado acto a cargo de los prestigiosos artistas antes enunciados juntamente con el narrador Boni de la Fuente.  
El programa de «Pequeño Teatro» es el siguiente:  
Una vida de mujer, de Gregorio M. Sierra.  
Cartas de mujeres, de J. Benavente.  
Un cuento inmoral, de J. Benavente.  
Greguerías, de R. Gómez de la Serna.  
Romeo y Julieta, de Shakespeare.  
El Caballero de Olmedo, de Lope de Vega.  
La venganza de Don Mendo, de R. Muñoz Seca.  
La Feria de Cuenca, de A. Mañas.  
Bodas de Sangre, de F. García Lorca.  
Baile en capitania, de A. de Foxá.  
El castigo sin venganza, de Lope de Vega.  
En Flandes se ha puesto el Sol, de E. Marquina.  
La velada dará comienzo a las 8 de la tarde en el Teatro Municipal de la Asociación de Prensa, Paseo Mallorca.  
Para invitaciones en Sección Femenina, de 10 a 1 y en el Palacio de la Prensa.

**CLUB UNIVERSITARIO**  
**EL JUEVES, LECTURA TEATRAL**  
El próximo jueves día 11 el grupo teatral del Club Universitario, realizara una lectura teatral. Se trata de la obra de Ibsen: «Espectros».  
El acto tendrá lugar, como es habitual, en el salón, de actos del Club, a las 7 y media de la tarde siendo publica la entrada.  
**La fiesta de los toreros**  
**GRAN PESCADA Y COMIDA EN LA COLONIA DE SAN JORGE**  
Como es tradicional, los toreros profesionales mallorquines, aspirantes y taurinos, celebraron el pasado domingo la feliz terminación de la temporada con una fiesta de compañerismo, consistente en una comida precedida de una gran pescada, en cuyo arte son maestros que en la isla forman el mundillo de los toros, no sabemos por qué misteriosa razón. La fiesta tuvo lugar en la Colonia de Sant Jordi.  
Si abundante fué la pescada, no menos abundante resultó la comida, en la que no hubo diestro que no se luciera, lo mismo toreando por alto que por bajo, lo mismo en el tercio de cucharas que en el de tendedores. Todos cortaron orejas, y ni que decir tiene que los brindis fueron infinitos e inspirados. El buen tiempo ayudó a que todo saliera redondo.

**AUGUSTA**  
**«EN EL UMBRAL DE LA VIDA»**  
T. O.: «Nara Livet». Nacionalidad: sueca. Director: Ingmar Bergman. F. P.: 1958. Argumento: Ulla Isaksson. Guión: Ingmar Bergman. Fotografía (en blanco y negro): Max Willien. Montaje: Carl Olov Skeppstedt. Sonido: Lennart Svenson. Intérpretes: Eva Dahlbeck, Ingrid Thulin, Bibi Andersson, Barbro Hiort Erland Josephson, Max von Sydow, Gunnar Sjöberg, Anna Marie Glynspets. Duración: 78 minutos.  
De todas las películas que de Ingmar Bergman hemos visto, ésta es sin duda alguna, la menos hermética y creemos también que la más comercial, no sólo por ser menos complicada, sino porque por la índole del tema tiene sus ribetes melodramáticos y sentimentales. Con esto también queremos decir que es la más humana del famoso realizador sueco a pesar de que, como siempre, toda la trama gira alrededor de una idea preconcebida y en «En el umbral de la vida» el de presentarnos tres casos totalmente distintos tres problemas que se completan de otras tantas mujeres que van a dar a luz: el de la intelectual independiente, insegura como mujer y no del todo feliz en su matrimonio; el de la super ilusionada ante su futura maternidad, depositaria de una infinita ternura que desea compartir y el de la muchacha soltera que intentó perder el hijo que había concebido.  
«El umbral de la vida» es, en primer lugar, todo un curso de interpretación y un notable y logrado esfuerzo de Bergman para hacer cine prácticamente en un sólo escenario y con monólogos de una duración descomunada. Bergman ha contado con tres actrices

**Películas de estreno**  
un canto a la maternidad y, de pasada, informarnos de la situación de una madre soltera en un país tan organizado como Suecia. Espléndida la fotografía, llaman la atención los detalles de iluminación de algunos planos precisamente por su sencillez. Excelente, igualmente, la banda sonora CINEFILO  
**HOY mañana y jueves UNICOS DIAS en Sala Augusta**  
de la más reciente y dramática obra de **INGMAR BERGMAN**  
**«ME VAIG CASAR AMB UNA SANTA»**  
Nuevamente la Compañía «Artis» va a estrenar obra en el Teatro Principal. Se trata de una sátira humorística de Manuel Picó completamente inédita, aplicable a cualquier región o a cualquier época, en las que se escatimen las libertades. No es una obra de teatro regionalero. Tiene de regional el idioma, por lo demás no se apoya en lo más mínimo en el antiguo chiste idiomático, ni tampoco en el payés cachazudo.  
«Me vaig casar amb una santa» es una obra de buen humor con picardía que punza el modo de vivir de una familia burguesa y anticuada. Las situaciones son divertidas y los personajes no se andan remisos a la hora de decirse las verdades.  
**UN FILM DE INGMAR BERGMAN EN EL UMBRAL DE LA VIDA**  
EVA DAHLBECK INGRID THULIN BIBI ANDERSSON  
**UN FILM DE BILLY WILDER**  
**EL APARTAMENTO**  
y además  
RISAS, LAGRIMAS, ACCION... ¡ALGO SUCEDE CADA NOCHE EN EL APARTAMENTO!  
Aut. mayores 18 años  
JACK EMMON SHIRLEY MACLAINE

**¿SABE QUE ES EL TELEFONO ROJO?**  
De él depende la paz de las naciones...  
La decisión de un general loco, y...  
**¡Todo habrá acabado!**  
Puede ser el principio de la gran tragedia  
La obra trágico-cómica que más le impresionará en  
**Sala Augusta VIERNES**



**«Más bonita que ninguna»**  
Mañana se estrenará la última película de Rocio Dúrcal «Más bonita que ninguna», una producción de Cámara P. C. que presentará en nuestras pantallas Filmayer.  
«Más bonita que ninguna» es la culminación del arte de esta estrella juvenil que acaba de conquistar los mejores éxitos en los escenarios españoles, Rocio Dúrcal, quien además de su arte nos ofrece la delicia de sus canciones, que constituyen un espectáculo grato para el oído, y un pasatiempo agradable lleno de color y de sana alegría.  
«Más bonita que ninguna» está dirigida por Luis César Amadori, lo cual constituye el mejor aval para anticipar un nuevo éxito a Rocio Dúrcal y sus más directos colaboradores.



**Clausura del Concilio**  
8 de Diciembre  
PEREGRINACION NACIONAL A ROMA  
Itinerarios desde Madrid y Barcelona en autocar, tren y avión.  
PRECIOS DESDE 4.250 PESETAS  
Solicite nuestro folleto  
**NAVIDAD EN BELEN**  
Informes e inscripciones en:  
JUNTA NACIONAL DE PEREGRINACIONES  
Desengaño, 22 — Telf. 2213390 - 2321629.

**«Más bonita que ninguna»**  
y además  
**EL APARTAMENTO**  
Aut. mayores 18 años  
JACK EMMON SHIRLEY MACLAINE



# TAMBIEN SU FRIGORIFICO



superior al mejor !



Todos los frigoríficos de IBERIA son verificados minuciosamente por un control de calidad dotado con todos los aparatos más precisos conocidos hasta el presente.



50 % MAS de frio por el evaporador exclusivo ROLL - BOND; en consecuencia, ahorra un 50 % de consumo. TOTALMENTE SILENCIOSO, sin vibraciones. Chapa de acero, pulida, de grueso no utilizado en ningún otro frigorífico. Tornillería de acero inoxidable de duración ilimitada. Ajuste hermético de la puerta, por cierre magnético integral. Descongelación automática. Acabado acrílico uniforme, de gran dureza. Mayor resistencia al roce. El color permanece inalterable. Bonderizado en zinc cristalino, la última novedad conocida en el mundo. El mueble queda infinitamente más protegido que con los demás procedimientos empleados hasta el presente.

IBERIA es el frigorífico de lujo para toda la vida

**IBERIA, LA FABRICA DE FRIGORIFICOS MAS MODERNA DE EUROPA**

# Comandancia de Marina

**EXAMENES**  
Para general conocimiento, se hace saber que en esta Comandancia Militar de Marina se celebrarán el día 15 de noviembre actual, exámenes para optar al título de Patrón de Pesca Litoral de 2ª clase para la región Levant-Balear.

Los candidatos solicitarán su admisión a examen, por medio de instancia en la que deberán hacer constar su nombre y apellidos, fecha y lugar de nacimiento, folio y Distrito de inscripción marítima, número del Documento Nacional de Identidad con la fecha y lugar de expedición, y domicilio habitual.

Previamente al examen, los interesados deberán aportar:

- a) — Libreta de inscripción marítima.
- b) — Documento Nacional de Identidad.
- c) — Una fotografía como las que se exigen para el Documento Nacional de Identidad en cuyo dorso deberá figurar escrito a lápiz, nombre y apellidos.
- d) — Póliza de 5 pesetas para reintegro del certificado que se les expedirá al finalizar el examen.
- e) — 50 pesetas en metálico, en concepto de derechos de examen.

# Obras por valor de más de cinco millones de pesetas

**HAN SIDO ADJUDICADAS POR LA DIRECCION GENERAL DE CARRETERAS**

Entre los otros adjudicados por la Dirección General de Carreteras, figuran los siguientes, referidos a nuestra provincia.

Mejora del firme en la carretera PM-301 de Santa María a Casablanca, p. k. 0,000 al 3,700, por un importe de 0,8 millones de pesetas.

Mejora Local del nuevo pontón con supresión de dos curvas en la carretera C-712 de Mahón a Ciudadela, p. k. 27,6 al 28,1. Por un importe de 2,1 millones de pesetas.

Mejora del firme en la carretera PM-340, ramal de la C-712 al Santa Margarita, p.k. 0,000 al 9,200. Por un importe de 2,7 millones de pesetas.

## Hoy, 24 págs.

# Concurso de carteles

**Para la «I Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo»**

Debiendo reunirse en Madrid, el 10 y 11 de noviembre de 1965, la I Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo y el objeto de proceder al anuncio de la misma, con la debida antelación y profusión en todos los países participantes, lo que hace aconsejable la edición de un cartel apropiado a tan importante reunión internacional, el Ministerio de Información y Turismo español convoca un concurso de carteles anunciadores de dicha Asamblea.

Al mismo podrán concurrir además de los españoles, artistas de todos los países americanos de Portugal y de Filipinas.

El tema del cartel, si bien debe ser naturalmente apropiado al carácter de la Asamblea que por el mismo se anuncia, queda a la libre inspiración del artista concursante, el cual deberá, en todo caso, incluir la leyenda:

**I ASAMBLEA HISPANO-LUSO-AMERICANA-FILIPINA DE TURISMO MADRID 1966**

El tamaño del cartel, montado sobre bastidor, será de 1 m. 0,70 m., pudiendo emplearse hasta cinco tintas y presentar cada autor uno o dos originales distintos.

Cada cartel será presentado bajo un lema y acompañado de una plica, cerrada y lacrada, en cuyo interior, se incluirá una nota, en la que se haga constar el nombre del autor, nacionalidad, domicilio y declaración de que la obra presentada es original e inédita.

La presentación de carteles y plicas deberá hacerse en el Registro General del Ministerio de Información y Turismo, Avda. Generalísimo, 39 Madrid-16, España o por cualquiera de los conductos a que se refiere el artículo 66 de la vigente Ley de Procedimiento Administrativo.

El plazo de presentación expira el 30 de noviembre del año actual. Se establecen los siguientes premios:

- 1.— de 50.000 pesetas.
- 2.— de 25.000 pesetas.
- 3.— de 15.000 pesetas.

Todos los premios son individuales y no podrán ser declarados desiertos.

El Jurado, además de otorgar los premios citados en el párrafo anterior, realizará una selección de carteles, con el fin de organizar una Exposición, en el lugar y fechas que oportunamente se acuerde. Si los méritos de los carteles concursantes así lo aconsejaren, dicho Jurado podrá conceder además de los tres premios hasta cuatro accésits, de 10.000 pesetas cada uno.

Los carteles galardonados con premio o accésit quedarán de propiedad de la Subsecretaría de Turismo del Ministerio de Informa-

ción y Usos que estime convenientes.

La Subsecretaría de Turismo podrá proceder a la adquisición de carteles no premiados, por acuerdo directo con sus autores.

Los carteles no premiados serán devueltos a sus autores, mediante entrega, por estos o sus apoderados, del documento que acredite su presentación y firma del recibo correspondiente.

El plazo de retirada de estos trabajos no premiados durará treinta días hábiles, a partir del siguiente de la fecha de clausura de la Exposición. Los carteles no retirados durante dicho plazo serán destruidos.

Los premios serán hechos efectivos previo el cumplimiento de los requisitos preceptivos en el plazo de quince días, a partir de la fecha en que se haga pública la concesión del premio.

Para la concesión de los premios y, en su caso, accésits así como la selección de carteles que han de figurar en la Exposición, se constituirá un Jurado, compuesto por las siguientes personalidades:

Presidente: Subsecretario de Turismo.  
Vocales: Directores Generales de Bellas Artes, de Promoción del Turismo y de Empresas y Actividades Turísticas; Jefe del Servicio de Publicaciones de la Subsecretaría del Departamento; Jefe de los Servicios de Propaganda Turística y de Fomento de Turismo, de la Dirección General de Promoción del Turismo y un representante de la Asociación de Dibujantes españoles.

Vocal Secretario: el Secretario Técnico de la I Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo.

# INFORMACION REGIONAL

## Reparto de premios en la Colombófila de Santanyi

SANTANYI, 6. Noviembre.—De nuestro corresponsal informativo.—La Sociedad Colombófila de Santanyi efectuó el reparto de premios de la temporada 1964-65 celebrando diversos actos.

Por la mañana la directiva y socios asistieron a una misa. A la salida y en la Sociedad se ofreció un vino español. Al mediodía tuvo lugar una comida de compañerismo en Cala Figuera.

Por la tarde y en el Salón de Sesiones, en presencia de las autoridades locales y representaciones de diversas sociedades de la isla, se distribuyeron los trofeos donados por el Ayuntamiento de Santanyi, Tri-Naranjús, Cervezas Dam, Presidente Honorario, Flema-Protector, Caja Pensiones, Presidente, B. March y R. Borne. Los socios más distinguidos a lo largo de la temporada han sido: Simón y Cosme Escalas, Miguel Covas, Cosme Vidal, Pedro Maymó y Julián Burguera.

Hicieron uso de la palabra don Antonio Mesquida, de la Colombófila Palmesana; Rdo. don Miguel Mascaró, vicario de la parroquia; don Antonio Jaume, Comandante de Ingenieros; don Mateo Mas, Vice-Presidente de la Federación Balear; Secretario de la S. de Santanyi, don Cosme Vidal; Presidente don Miguel Vicens y, finalmente, el Alcalde don Gabriel Adrover.

La asistencia fué obsequiada con pastas y un vino generoso, brindándose por la continuidad de esta Sociedad que lleva treinta y seis años de vida activa.

### NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado Director del Crédito Balear en esta plaza, don Miguel Bernat Ginbern, que has-

ta el presente había desempeñado el mismo cargo en la Sucursal de la misma entidad en Forreras. Le damos nuestra bienvenida deseándole acierto en el desempeño de su labor.

### FUSION COMERCIAL

Don Simón Escalas ha fusionado su firma con la de don Silvestre Vicens, para la explotación de una industria dedicada a la fabricación de bebidas carbonícas y venta de licores. La empresa fusionará bajo el título de «Productos Meva».

### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria, para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Miércoles 10, de 7 a 8 h.—Can Fonoy, Virgen de Montserrat, Can Llimona, Son Forzeza, Amanecer, Luna Park, Coliseo Balear, Carretera Valldemosa, Son Hugo, Cas Capiscot, Viviendas Generalisimo, Can Valero y Prebetong.

Jueves 11, de 10 a 16 h.—Sectores alimentados por las estaciones transformadoras Centro I Marínera de Santanyi.

La tuberculosis es un problema social. Buscar a los que padecen para lograr su curación y evitar el contagio es velar por la sociedad.

## 2858) Compañía Telefónica Nacional de España

PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS MASCULINOS

### CONDICIONES:

- Edad: De 17 a 30 años.
- Conocimientos: Título de Bachiller, Maestro Nacional o Perito Mercantil.
- Sueldo y otros beneficios de acuerdo con el II Convenio Colectivo recientemente aprobado.
- Residencia: Palma de Mallorca.

### SOLICITUDES:

- Presentarse con justificante del título y Documento Nacional de Identidad al Sr. Jefe de Centro, en la Central Telefónica (Gran Vía José Antonio, n.º 2), de 11 a 12 horas los días laborales.

## SERVICIO TECNICO

# IGNIS

comercial  
**ALBONS**  
Juan albons bennasar

Teléfono 21742 - 3 líneas

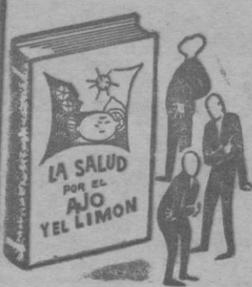
## LIQUIDACION DE TRES SENSACIONALES LIBROS ENCUADERNADOS!!



### EL CAMPESINO

La vida de Valentin Gonzalez. Desde sus primeros atentados como anarquista hasta su última y fracasada intención en los Pirineos en 1961 donde logra sembrar nuevamente la muerte.

Conozca cómo en el Ebro ametrallaba por la espalda a sus propios milicianos y mataba y fusilaba a mansalva. Conozca sus andanzas en Rusia donde fué descendiendo de general a ser un preso en los campos de concentración.  
VALE 90 ptas.  
¡SOLO por 44 ptas.!



### LA SALUD POR EL AJO Y EL LIMON

Salud perfecta con la cura del ajo y el limón.  
Obra muy práctica y de gran utilidad.

Todas las enfermedades resueltas con el ajo.  
Libro documentadísimo.

VALE 60 ptas.  
¡SOLO por 29 ptas.!



### EICHMANN

¡Seis millones de muertos! ¡Estas humanas! Su vida y su detención en Buenos Aires. ¿Tenía competencia el Tribunal judío? Su ejecución.

VALE 60 ptas.  
¡SOLO por 28 ptas.!

### REGALO!



**ATLAS UNIVERSAL**

LIQUIDAMOS POR TOMOS SUELTOS. ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO SIETE PESETAS DE GASTOS POR CADA TOMO.

Si usted compra los tres tomos, se los vendemos por 105 PESETAS, INCLUIDOS TODOS LOS GASTOS! Y aún le REGALAREMOS además un ATLAS UNIVERSAL conteniendo mapas del Mundo Continentes, con sus respectivos mapas de Naciones. ¡Todo detalladísimo! Solamente de España hay ocho mapas distintos. A todo color. Encuadernado

Los pedidos que se reciban antes de veinte días, irán con otros REGALOS: dos libros de aventuras de «RASTROS» y un tomo (nueva edición) de «Aventuras de El Coyote».

Pedidos a:

**CENTRAL LIQUIDADORA DE LIBROS**

Rambla de Cataluña, 38 int. — BARCELONA — 7.

No admitimos giros anticipados

No enviamos al extranjero.

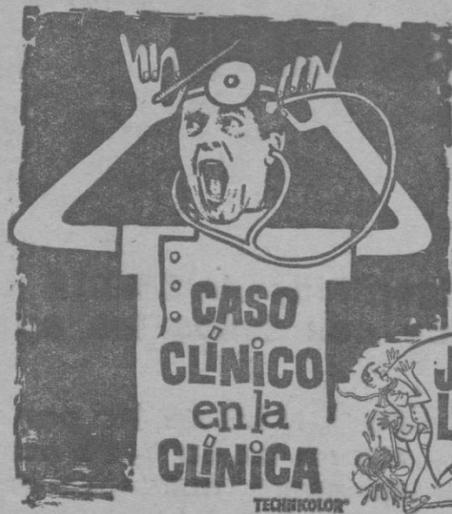
## ¡EL QUE LE HACE VERDADERA GRACIA A VD. ES EL DE EL PROFESOR CHIFLADO!

... LIO EN LOS GRANDES ALMACENES

2 films que presentó

Que ahora repetirá el éxito del gran

# JERRY LEWIS



NOTA: esta película ha sido filmada sin el asesoramiento de ninguna entidad médica.

filmax

JERRY LEWIS

Una sola visita al Doctor Lewis y terminaba la enfermedad... y ¡Hasta el enfermo!

ULTIMOS DIAS

«LA CONQUISTA DE UN IMPERIO»

en Color - Anthony Quinn - Orson Welles - Omar Shariff - Horst Buchholz



a los señores  
empresarios  
y técnicos de artes gráficas



**SARRIÓ C.A.P.**

**CONVOCA EL 1<sup>er</sup>  
GRAN CONCURSO NACIONAL  
"eurokote"**

RECLAMO

con arreglo a las siguientes

**BASES**

- 1 SARRIO C.A.P. convoca un Concurso Nacional entre todas las Industrias encuadradas en las Artes Gráficas Nacionales, cuyo objeto es premiar los mejores trabajos presentados, realizados sobre el papel de Alto Brillo EUROKOTE.
- 2 Podrán participar en este Concurso todas las Industrias del Ramo que lo deseen, sin limitación, cualquiera que sea su importancia y especialidad. A tal fin, se establecen tres divisiones distintas, TIPOGRAFIA, OFFSET, y ENVASE, sin diferencia alguna en el valor de los respectivos premios. Quedan incluidos en ENVASE los trabajos de los señores industriales especializados en ESTUCHERIA y CARTONAJE.
- 3 Los trabajos a presentar no deberán sujetarse a más condición que la de ser realizados sobre EUROKOTE, trátase de papel, cartulina o cartoncillo.
- 4 No influirá en la valoración de los trabajos su tamaño ni su motivo, así como tampoco la cantidad de tintas empleadas. Es asimismo indiferente su carácter comercial o artístico, y el que sean inéditos o no. La única base de calificación consistirá en la perfección y calidad del impreso, tanto desde el punto de vista de su creación como de su realización.
- 5 Las Firmas que lo deseen, podrán concurrir con uno o varios trabajos, ya que no hay limitación alguna en cuanto a número de originales a presentar por cada Firma.
- 6 Cada una de las ramas mencionadas (TIPOGRAFIA, OFFSET y ENVASE) estará dotada con un primer, segundo y tercer premio.
- 7 Se concederán por tanto nueve premios en total, por un importe de QUINIEN-TAS VEINTICINCO MIL PESETAS en conjunto, según el siguiente detalle:

Tres PRIMEROS PREMIOS, de 100.000 pesetas cada uno, en metálico y "Concha de Oro" para cada premio.

Tres SEGUNDOS PREMIOS, de 50.000 pesetas cada uno, en metálico y "Concha de Plata" para cada premio.

Tres TERCEROS PREMIOS, de 25.000 pesetas cada uno, en metálico y "Concha de Bronce" para cada premio.

- 8 Las "Conchas de Oro", "Plata" o "Bronce", serán otorgadas a las firmas participantes y premiadas, y las cantidades en metálico se destinarán como recompensa a los equipos realizadores de los trabajos galardonados respectivos.
- 9 Los trabajos deberán presentarse en número de 25 ejemplares, convenientemente protegidos para su perfecta recepción, y serán dirigidos a SARRIO, C.A.P., carretera de Tolosa, sin número, LEIZA (Navarra) o a cualquiera de nuestras Sucursales, indicando en el sobre o envoltorio: "Para el Concurso Nacional de Artes Gráficas "EUROKOTE".
- 10 El plazo de admisión de trabajos para el Concurso finalizará el día 15 de Febrero de 1966.
- 11 El fallo del Jurado se dará a conocer del 4 al 13 de Marzo de 1966 en Barcelona, coincidiendo con la exposición Grafipac 66 y el III Congreso Nacional de Artes Gráficas.
- 12 La entrega de los premios a las empresas ganadoras, así como a sus respectivos equipos realizadores, se efectuará en Leiza (Navarra), corriendo de cuenta de SARRIO, C.A.P. los gastos de desplazamiento y estancia correspondientes.



**SARRIÓ C.A.P. LEIZA (Navarra) España**



*La otra cara de Europa*

**El XXIII Congreso del Partido Comunista, clave de reformas en la política de Rusia**

**MIKOYAN A LAS PUERTAS DE LA JUBILACION. — NUEVE SUPERMINISTERIOS PARA LAS DISTINTAS RAMAS INDUSTRIALES. — HACIA LA SOCIEDAD COMPETITIVA.**  
(XI)

MOSCÚ. — (Del enviado especial de PYRESA y «PUEBLO», Salvador VALLINA). — ¿Qué ocurre? me dije. ¿Acaso he asistido a un cambio de regimen en la URSS? ¿Es posible que la revolución bolchevique, tan cruenta en su origen y en su desarrollo al cabo de medio siglo se liquide sin escándalo, sin sangre y sin protestas de nadie? ¿O bien estaba soñando y no despierto?

Hasta las ventanas de mi cuarto, abiertas al fresco de la noche de otoño, subía el apagado rumor de la ciudad dormida y tranquila. En frente la Plaza Roja desierta aunque seguro que con sus dos centinelas inmóviles ante el mausoleo de Lenin. Las cinco estrellas, de cinco puntas que coronan las cinco torres más visibles de la muralla del Kremlin lanzaban sus destellos de rubí bajo la luz potente de los focos como siempre, en recuerdo de que la antigua fortaleza santa de los zares lo es hoy del comunismo mundial. Sobre la cúpula verde de la sede del Consejo de Ministros también iluminadas, la bandera roja seguía flameando al viento que nunca deja de soplarle la corriente del Mockba con los gigantescos bulbos de oro que culminan los campanarios como impresionante decoración de fondo y memoria de los tiempos idos. Todo era, por lo tanto, lo mismo que cada día.

Y, sin embargo, algo ha pasado. De los tres grandes personajes que encabezan la dirección colegiada del país —Leonidas Brejnev en nombre del Partido Comunista, Alexis Kosyguin del Gobierno y Anastas Mikoyan del Soviet Supremo— sólo los dos primeros han puesto en juego su dialéctica marxista-leninista para anunciarnos la convocatoria del XXIII Congreso del PCUS, que habrá de celebrarse a finales de marzo, en la misma sala donde ahora se representa «El lago de los cisnes». En los mentideros moscovitas se asegura que el último de ellos va a ser jubilado, pero por su avanzada edad, que más o menos fue lo que le sucedió a Kruschev hace, menos o más, un año. De este año, con sus realizaciones, sus éxitos y sus fracasos la crítica constructiva del «fiej lugarteniente» y del «viejo amigo» —como en tiempos calificaba al antiguo «premier» a los dos hombres que le sustituyen en sus poderes reunidos— han hecho un balance optimista sobre todo basándose en las reformas de fondo que se proyectan para el nuevo plan quinquenal y un más largo futuro.

**LOS FINES DE LAS REFORMAS**

¿Cuáles son los fines de estas reformas? En primer término, desde luego, se halla el objetivo primordial, que es el de mejorar las posiciones para la competencia entre los dos sistemas económicos que existen en el mundo, poner, de paso, las bases materiales para la construcción del comunismo antes de 1980, aunque según la utopía de Orwell ya estará construido por completo en 1984. Pero además, al incorporarse el sistema socialista el principio del beneficio en las empresas y el de la rentabilidad de la producción, trata de que se eleve el nivel de vida del pueblo hasta la fecha evidentemente bajo y de que aumente, disponiendo de mayores medios la capacidad defensiva de la Unión Soviética. El plan, por lo tanto, es ambicioso.

Claro está que Kosyguin, hablando ante el Comité Central de las mejoras en proyecto, ya ha dicho que «los países socialistas amigos las recibirán, estamos seguros, con satisfacción. En cuanto a nuestros enemigos, naturalmente, intentarán deformar la esencia de estas decisiones...» Resulta indudable que el jefe del Gobierno no se ha puesto la venda antes de recibir la herida, sino que consciente de la trascendencia del paso dado por la URSS está seguro de que no van a faltarle a sus palabras las más severas críticas, como tampoco las más malévolas. Pero eso, para quienes vean en las importantes medidas adoptadas

«una prueba de la debilidad de la economía soviética» o, incluso, «un retorno al capitalismo», ha exclamado con el más enérgico de los tonos: «¡Falsas esperanzas...!»

En efecto, los juicios tal vez prematuros de la prensa occidental y los invariablemente adversos de las publicaciones chinas a estas horas estarán resonando por el mundo con su reacción en cadena de comentarios. No faltará quien se pregunte: ¿qué queda en Rusia de la ideología partidista, después de haberse depurado de los viejos jefes antipartido y de superar no sólo el stalinismo, sino también la última tentativa del culto de la personalidad, si como culminación del proceso político se descubren las ventajas de la competencia económica? En estos casos habrá que responder siempre que quedan las formas, por lo pronto, y no pocas razones esenciales, por añadidura. Y, además, la capacidad de plegarse a las circunstancias que en el lenguaje al uso se llama adaptación a las condiciones objetivas. En este aspecto los discursos de Kosyguin y de Brejnev constituyen toda una muestra de lealtad a los principios de Marx y de Lenin, como es sabido contrarios a cualquier actitud dogmática, aunque desde Pekín se les acuse de revisionistas una vez más. Y, sin embargo, en el caso actual lo único que han revisado es la idea de que la perseverancia en el error puede llamarse acierto.

**SUPRESION DE LAS REGIONES ECONOMICAS**

El precedente de la Nueva Política Económica, que también fue muy discutido ya en los tiempos del leninismo, no le impidió más tarde a Stalin acabar con los «kulaks» no sólo como clase sino hasta físicamente. Claro que ahora el abismo que va separa al mundo comunista en dos bloques muy diferentes va a ahondarse más, si cabe, en virtud de unos hechos que de ningún modo pueden presentarse como accesorios, puesto que son sustanciales. El fondo político de las reformas económicas previstas no se le escapa a nadie en la URSS, ni tampoco que al alejarse todavía más de las tesis chinas el país se acerca fatalmente a las posturas y, sobre todo, a los intereses occidentales. El plan expuesto por Kosyguin, en buena lógica, no ha impedido la dureza sino que acaso la haya intensificado del análisis hecho por Brejnev sobre las relaciones de la Unión Soviética en el ámbito internacional. Que «el revanchismo militarista alemán» y la «agresión americana al Vietnam, país hermano», se lleven la peor parte, tampoco tiene nada de extraño. Las palabras, en estos casos, cuentan poco, si es que cuentan algo como no sea para la galería.

Entonces, ¿qué ocurre en Rusia? Sencillamente que se han suprimido los «sovnares» —es decir, las regiones económicas— y que se han creado nueve superministerios para las distintas ramas industriales con el propósito de que las empresas sean rentables bajo el criterio de la ley de la oferta y la demanda, de los beneficios y del estímulo de mejores salarios para los trabajadores. La revolución, por lo tanto, se halla ahora en una franca evolución de destino previsible pero confuso. Aunque quede claro que de lo que se trata es de construir el comunismo, parece que la nueva fórmula que se arbitra es la de la sociedad competitiva, el feroz mundo de los intereses contrapuestos, que los países capitalistas edulcoran con las ventas a plazos, los frigoríficos las lavadoras, los televisores, los coches utilitarios y otras bagatelas por el estilo.

De lo que no cabe la menor duda es que el XXIII Congreso va a ser uno de los más decisivos de cuantos se han celebrado hasta la fecha. Pero antes tendrá que caer la nieve. La Plaza Roja de noche, seguirá desierta y el rumor de la ciudad estará más apagado que nunca. En invierno, el relevo de los centinelas del mausoleo de Lenin se hace cada media hora. Los focos que iluminan las estrellas de rubí y la roja bandera en lo alto del Consejo de Ministros, lucirán más tiempo, puesto que los días se tornan breves. Entonces yo no estaré en Moscú para asomarme a la ventana y preguntarme que pasa. Para saber algo por otra parte habrá que esperar el deshielo que trae la primavera. Y a que luego poco a poco, vayan pasando los años, que a fin de cuentas son los que lo dicen todo siempre con más acierto que los mejores vaticinios.

**Tabletas de ORO en Palma de Mallorca**



La Srta. Francisca Armengol después de recibir la tableta de oro que le correspondió en el primer sorteo CRUNCH ORO, celebrado el pasado día 18 de Octubre.

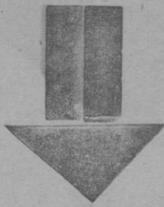
La Srta. Armengol, no puede disimular su gran alegría al tener ya en sus manos la tableta CRUNCH DE ORO puro de 18 quilates! No es para menos...

La afortunada ganadora, vive en Palma de Mallorca, Calle Mazagán, 58 y compró la tableta de Chocolate CRUNCH que le proporcionó el premio en el establecimiento ubicado en el Hotel Bahía Palace, de esta Ciudad. Para conseguirla, rellenó una de las tarjetas adjuntas a las tabletas de Chocolate CRUNCH, remitiéndola por correo, sin sello.

Y al igual que la Srta. Francisca Armengol, alégrese también todos los consumidores de Chocolate CRUNCH pues aún quedan muchas tabletas de oro por repartir. EL PROXIMO DIA 23 DE NOVIEMBRE SE CELEBRARA UN NUEVO SORTEO DE CRUNCH ORO

Al comprar Chocolate CRUNCH Nestlé, saboreelo con placer, y... ¡mucho suerte en el próximo sorteo!

**RIALTO**  
*Oriental*  
**DORADO**  
*Victoria*



**JUEVES**

La película que se ha hecho apuesta para que Vd. se divierta con las brutaldades del genio de los cómicos...



**COMO YO NO HAY DOS**

**PEPE IGLESIAS (EL ZORRO)**

DIRECTOR: Kurt Land

**RISA!!!**  
**Loca, loca, loca**

★ Tol. menores



Mañana día 10. Tarde a las 7 - Noche a las 10,30 en

**TEATRO PRINCIPAL**

Estreno de la sátira humorística de MANUEL PICO

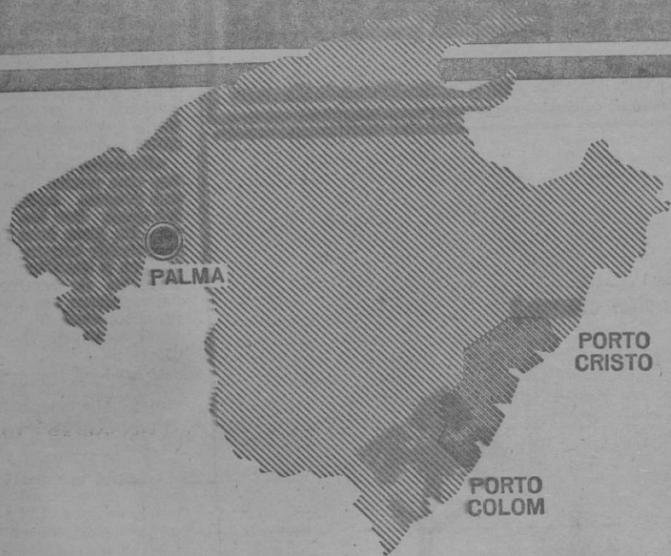
«Me \_\_\_\_\_ ¡Inédita!  
vaig casar \_\_\_\_\_ ¡Punzante!  
amb una \_\_\_\_\_ ¡Divertida!  
santa» \_\_\_\_\_ ¡Sorprendente!

★ ESTAN A LA VENTA LAS LOCALIDADES PARA TODAS LAS FUNCIONES ★

**en las calas vírgenes de Mallorca**  
trabajamos para usted



OLIVER



Todas las posibilidades para su  
placer y descanso... Playas mara-  
villosas, paisaje luminoso, clima  
ideal estable.

# nuevo centro turístico

entre Porto Colom y Porto Cristo con

- Zona residencial
- Parcelas para chalets
- Bungalows-Apartamentos
- Hoteles-Moteles
- Centros comerciales
- Zonas verdes y deportivas
- Campo de Golf
- Instalaciones para deporte náutico

una inversión que le interesa

## Calas de Mallorca, S.A.



### INFORMACION Y EXPOSICION:

MADRID: TORRE DE MADRID, Planta 12 - n.º 8 y 11  
Teléfono 248 48 30  
CILSA: Zurbano, 100 - Teléfono 234 90 87

### DELEGACIONES:

PALMA: CILSA, Teniente Mulet, 5 (Plaza Gomila)  
BARCELONA: CILSA, Plaza Calvo Sotelo, 9  
SAN SEBASTIAN: LORENTE, Buen Pastor, 6

# EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA

## INMINENTE CIERRE DE INSCRIPCIONES

Con poquísimas plazas disponibles del grupo previsto de 350 personas están en esta fecha las re-

servas en la firma organizadora. De un momento a otro se culminará la cifra prevista, lo cual su-

pondrá un éxito para Mallorca entera, ya que formarán legión los «embajadores» que recorrerán las tierras hermanas del Norte y Centro de España bajo el común denominador de un mismo ideal: propagar el nombre de la isla y conocer distintos aspectos humanos, geográficos e históricos de las zonas visitadas. Dicho en otras palabras, apretar más los vínculos amistosos de las regiones españolas.



La impresionante fachada del Hostal San Marcos que albergará a los «embajadores» el día 22 de este mes.

### EL HOSTAL SAN MARCOS

#### DE LEON

Es un amplio edificio, antiguo convento y Casa Primada de los Caballeros de Santiago. De estilo plateresco del siglo XVI. Fue hospital y hospedería de peregrinos que se dirigían a Santiago de Compostela. En la iglesia conserva una admirable sillería del oro y en la Sala Capitular ostenta un magnífico artesanado de madera de sándalo. En la monumental sacristía está instalado un Museo Arqueológico que contiene numerosos objetos de gran interés artístico. Recientemente fue convertido en Hotel adaptándolo convenientemente, siendo inaugurado por S. E. el Jefe del Estado.

En su sin igual Salón del Cardenal tendrá lugar la Cena de Gala de la «Embajada», así como la fiesta especial, durante la cual se procederá a entregar a «embajadores» y «embajadoras» los regalos y obsequios que distintas firmas comerciales han ido ofreciendo.

En resumen la estancia en el Hostal San Marcos promete resultar inolvidable para todos, tanto por la impresión que causa el edificio en sí y todos sus regios servicios y dependencias, como por los actos que allí tendrán lugar.

## Religiosas

Cultos para el miércoles 10. San Andrés Avelino. cfr.

### CUARENTA HORAS

Concluyen en S. Juan de Malta, en honor de San Andrés Avelino, Patrón de Mallorca y Abogado contra la muerte repentina. Festividad del Santo: A las 8 y media Misa de Comunión general.

Por la tarde a las 7 y media, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S. D. M. y solemne Misa vespertina con sermón panegírico del Santo por el Rdo. don Valentín Artagaa, R. C.

### OTROS ACTOS RELIGIOSOS

En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «S. Francisco de Asís».

### VISITA ETC.

A la Virgen de la Salud en San Miguel.

## UNA GRAN LECCION DE HUMILDAD

(Viene de la página 24) valerosa a fin de hacer camino adelante.

No quedarme isla ni indiferente, por temor al fracaso. Exponer con valentía, el pensamiento propio.

Aborrezco un cierto pecado español, de que habló Ortega. Dijo así: «Una tiesura pecaminosa, florecimiento de vanidad, suele encerrarnos a cada uno dentro de sí y convertir en una isla a cada hombre».

«Este es un viejo pecado español: no sé si ver en él una secuela de la educación moruna de nuestra raza, porque así como los musulimes mantienen recelosos enjaulados a sus mujeres, nos recatamos unos a otros las ideas propias nuestras».

«Acaso la soberbia nos exige que seamos César o nada... y un tanto de desconfianza nos hace preferir la ocultación de nuestras opiniones antes que exponerlas al fracaso o a la indiferencia».

«Es preciso que aprendamos a huir de semejante vicio...»

Para esto, se requiere ser humildes y apartarnos del orgullo.

El orgullo es un pecado en que también cayó Ortega, y del que se arrepintió luego.

En una carta escribió Ortega a Maeztu: «En otro tiempo —¿recuerda usted?— gustábamos de dejarnos abrasados por la fantasía sobre una página de Nietzsche, y como este genial dicharachero tiene la unción que todos los sofistas para halagar y engeñar al lector pudo ocurrirnos acaso, tras de alguna lectura ja sospecha de si habría en nosotros dos de esos grandes hombres que fabrican historia, señeros y a la mantifnos, más allá del bien y del mal».

«Con frecuencia me asalta una remembranza de aquel tiempo, gratísima y devota. Pero al cabo hemos salido de la zona tórrida de Nietzsche al que, por supuesto, interretábamos mal entonces: hoy somos dos hombres cualesquiera para quienes el mundo moral existe».

Esto lo dijo en una carta y en un artículo escribe: «Nietzsche nos hizo orgulosos. Ha habido un instante en España —¿jergüenza da decirlo?— en que no hubo otra tabla donde salvarse del naufragio cultural, del torrente de achabacanamiento que anega la nación un día y otro, que el orgullo».

«Gracias a él pudieron algunos mozos inmunizarse frente a la omnimoda epidemia que saturaba al aire nacional... Fue forzoso a aquellos españoles jóvenes creer que España nacía con ellos que habían venido sobre la tierra por generación espontánea, sin colaboración de los antepasados, y, en consecuencia, sin la morbosa herencia de lo antes pasado».

«Moviéles el orgullo a buscar una norma propia para sus propias energías... Pero las cosas han ido adobándose se... Es, pues, hora buena para corregir nuestra formación antigua y rectificar las capas juveniles de nuestro ánimo. Convergamos en que a historia comenzó un chorro de siglos antes de nuestra vida...»

Al final —y con esto termino— Ortega dictó la gran lección de humildad.

Dijo: «Aunque parezca una dolorosa ironía, nos hace mucha falta aprender a ser últimos entre nuestros conciudadanos a considerar sin rencor ni hosquedad el lugar que nos está asignado en la república, donde tan necesarios y útiles son los primeros como los últimos».

«Así en al literatura y en toda nuestra vida de hoy se advierte un prurito de genialidad y de fanfarronería sólo concebible donde las mozas y las viejas testas se hallan preocupadas únicamente de ser las primeras en los escalafones, dando por despreciables todos los demás puestos...»

Y termina, diciendo: «La vida cultural y el espíritu —merece la pena vivirse aunque no seamos grandes hombres».

Lo deseo, para Ortega y Gas set, que el Señor de la Vida le haya concedido la vida eterna.

M. RAMIS ALONSO

## «Crónica de la Campaña Nacional de Alfabetización»

### «ALBA EN EL AIRE»

Desde el pasado lunes 18 de octubre y en la extensión del Tercer Programa de Radio Nacional de España, se comenzó a transmitir, en longitud de onda de 327 metros equivalente a 917 kilociclos, el espacio titulado «Alba en el aire», de la Campaña Nacional de Alfabetización y Promoción Cultural de Adultos, que será radiado todos los días laborables, a las once de la mañana, con una duración de media hora.

el inspector ponente de alfabetización.

### NUNCA ES TARDE PARA APRENDER A LEER Y A ESCRIBIR

Ha solicitado su ingreso en la clase de alfabetización de Mazarón (Murcia), José Soler Asensio, de setenta y tres años de edad, pues desea dejar de ser iletrado.

### FALLO DEL CONCURSO DE CARTELES

#### CARTELES

Reunido el Jurado calificador del concurso de dibujos con destino a la Campaña de Alfabetización, convocado por Orden ministerial de 15 de julio pasado, bajo la presidencia del Director General de Enseñanza Primaria, acordó por unanimidad dejar desierto la adjudicación de los premios. Los autores de los trabajos presentados podrán retirarlos del domicilio de la Dirección de la Campaña de Alfabetización, calle Alcalán 104, durante el mes de noviembre.

### EL SEGUNDO NUMERO DE «PALESTRA»

#### «PALESTRA»

Los alfabetizadores de la Empresa Nacional de Industrias Militares Santa Bárbara, S. A. han publicado el segundo número de la revista «Palestra», de muy interesante y ameno contenido, y que significa un meritorio y simpático esfuerzo de los maestros alfabetizadores de la citada Empresa.

### REGRESO DE DON JUVENAL DE VEGA

#### DE VEGA

Por encargo de la Oficina de Educación Iberoamericana, con sede en el Instituto de Cultura Hispánica de la capital de España, pasó una semana en Caracas para realizar un estudio crítico acerca de la alfabetización y educación de adultos en Venezuela, don Juvenal de Vega y Relea, Director de la Campaña Alfabetizadora de nuestra patria. Fue recibido en audiencia por el Ministro de Educación de Venezuela, doctor Siso Martínez, y recorrió centros educativos diversos, celebrando finalmente una conferencia de Prensa en la que tuvo elogios para la magnífica labor que se realiza y expuso los frutos ya conseguidos en España.

### EXAMENES PARA SOLDADOS ANALFABETOS EN GRANADA

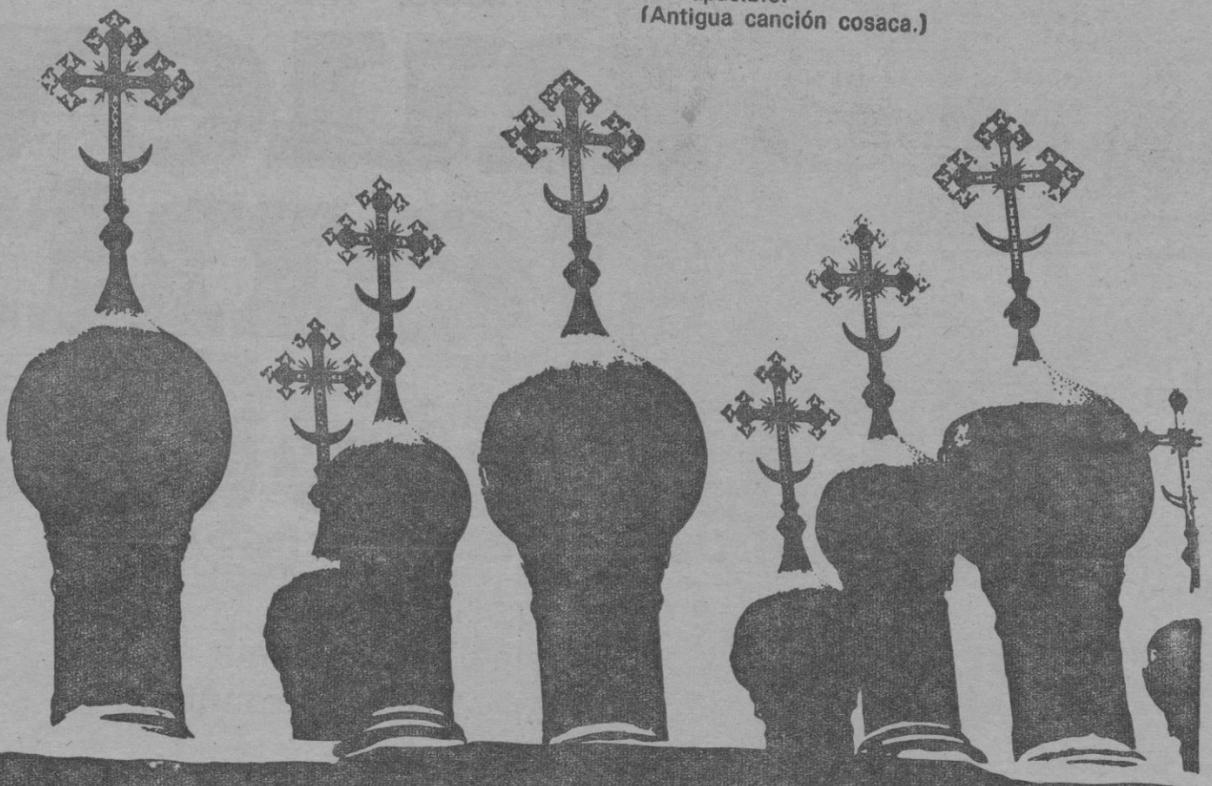
#### ANALFABETOS EN GRANADA

Se ha celebrado en Granada, en los cuarteles de Infantería y de Ingenieros los exámenes de doscientos quince soldados para la obtención del Certificado de estudios primarios, tras la Campaña de Alfabetización que realizaron los maestros alfabetizadores, capellanes y maestros titulados que sirven actualmente en el Ejército. Presidió las pruebas el Coronel de Infantería, señor Fernández Vallaspín, con jefes de las distintas Armas y Cuerpos, y

### PARA SU MUDANZA CASA ROJALS

NC. L. OLIVAR LE GARANIZAR. S. TRASLADO SIETE ESQUINAS Tel 1227. CENTRA. EN BARCELONA: M CAMPO SAGRADO 21. Teléfono 241 23 26

No son los arados los que han labrado nuestra tierra gloriosa; está labrada por los cascos de los caballos. Nuestra gloriosa tierra está sembrada de cabezas cosacas, y adornado de jóvenes viudas nuestro Don apacible, y florecido de huérfanos nuestro padrecito, el Don apacible. (Antigua canción cosaca.)



En respuesta a numerosas consultas: **PLAZA & JANES, S. A., Editores** la editorial que publicó por primera vez en lengua castellana

## EL DON APACIBLE, de MIJAIL CHOLOJOV

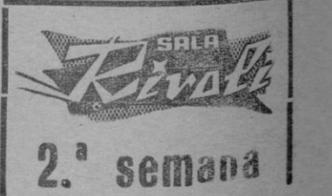
Premio Nobel de Literatura 1965. reedita esta inolvidable obra en 4 tomos de la más prestigiosa colección española de libros de bolsillo:

### LIBROS RENO (50 ptas. ejemplar)

poniéndola así al alcance de todos. A la venta la próxima semana

Grata oportunidad para recordar algunos de los grandes éxitos de la colección: *Cuerpos y almas*, de Maxence van der Meersch; *Sinuhé el egipcio*, de Mika Waltari; *La ciudadela*, de A. J. Cronin; *Los que vivimos*, de Ayn Rand; *Kaputt* y *La piel*, de Curzio Malaparte; *Shanghai Hotel*, de Vicki Baum; *Gog*, de Giovanni Papini; *Bendición de la tierra*, Knut Hamsun; *Servidumbre humana* y *El filo de la navaja*, de W. Somerset Maugham; *Los organillos*, de Henry-François Rey; etc. (Siempre ediciones completas, no resumidas.)

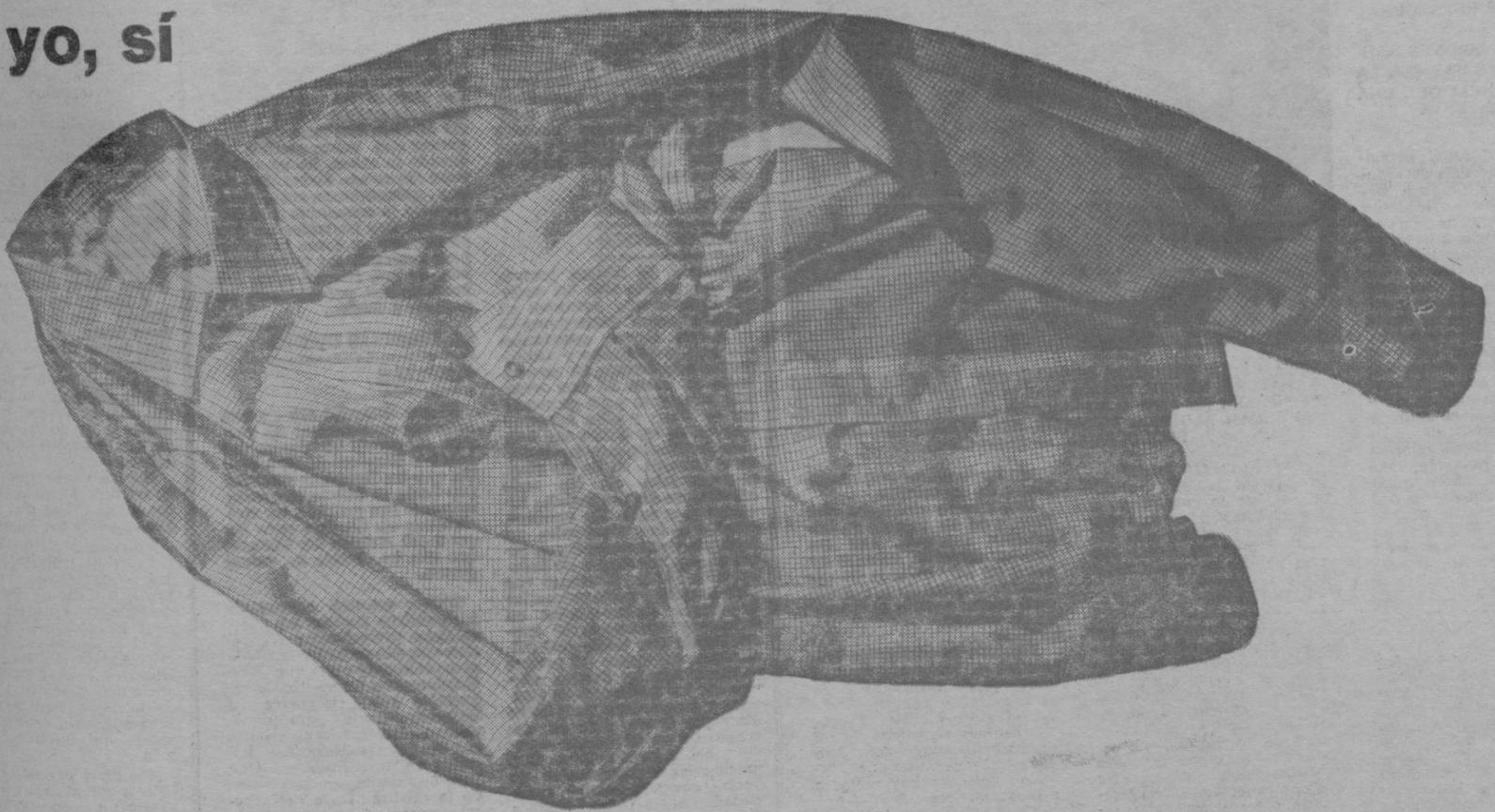
La tuberculosis es la enfermedad social. Busca el diagnóstico precoz y evita el contagio de la sociedad.



Horario de la película: 3'25 - 6'30 - 9'40 (Aut. may 18 años)

**¿Conoce Vd.  
a fondo  
las lavadoras  
AEG?**

**yo, sí**



**¡Y QUE DIFERENCIA!**

Cuando una lavadora automática AEG Nova-Regina se pone en marcha se oye un largo silencio...

Ella es así: silenciosa. Después, cuando me introducen cómodamente en su interior, ¡qué gusto! Encuentro el agua calentita — está regulada a voluntad, de los 20 a los 95° C., mediante un termostato especial—, siempre a la temperatura que necesita mi tejido para durar nuevo casi eternamente.

Mientras, giro y giro suavemente. Hasta que ella considera que ya está bien, y entonces... Brrr...

una deliciosa agua nueva, limpia, vuelve a lavarme totalmente.

¡Ah!, pero después todavía vienen cuatro aclarados centrifugos. Así, no hay mancha ni suciedad que se resista.

A continuación lo que a mí me gusta más: A través de una centrifugación delicada, me voy quedando seca, hasta quedar lista para el planchado.

Si mi dueña quiere, la Nova-Regina AEG me deja almidonada y señorial. Todo esto sin que nadie tenga que ocuparse de mí o de la lavadora.

Cuando yo —u otras ropas— estamos listas, el silencio se hace más intenso, la AEG Nova-Regina se detiene automáticamente.

AEG Nova-Regina (un nuevo concepto de perfección y buen gusto; un nuevo estilo para un mundo más moderno. Por eso ¡qué diferencia!)

**¡Conózcanos a fondo!**

**AEG**

ES COMODIDAD



